JUNJI ITO
O ENCANAMENTO QUE GEME
PIPOCA & NANQUIM

伊藤潤二

JUNJI ITO

Nascido na província de Gifu, Japão, em 1963, Junji Ito trabalhou como técnico de próteses dentárias antes de abraçar a carreira de autor de mangás de horror, nos quais se especializou. Sua primeira obra na área editorial foi *Tomie*, publicada em 1987. Esse título, além de receber uma menção honrosa no Prêmio Kazuo Umezz, em 1988, abriu as portas para que ele conquistasse muitos leitores por meio de histórias incômodas, estranhas e perturbadoras, amparadas por uma arte chocante e sem paralelos. Com uma carreira de 35 anos produzindo obras de horror que mesclam o mundano com o aterrorizante, ele hoje é considerado um dos maiores mestres dos quadrinhos desse gênero.

Alguns de seus grandes trabalhos são *Uzumaki*, *Gyo*, *A Sala de Aula que Derreteu*, *Frankenstein*, *Mortos de Amor*, *Remina* e *Sensor*, além de coletâneas como *Fragmentos do Horror*, *Contos Esmagadores* e *Morada do Desertor*.

JUNJI
ITO

O ENCANAMENTO QUE GEME

うめく排水管

TRADUZIDO POR DRIK SADA

SUMÁRIO

«UM NOVO PARANORMAL NA ESCOLA»
ちょう し ぜん てん こう せい
超自然転校生

FENÔMENOS PARANORMAIS E SOBRENATURAIS EXISTEM, ISSO É FATO!
SÓ NÃO ACREDITA QUEM NÃO TEM PERCEPÇÃO.

TCHAC
カチャ
MAS QUE SEM GRAÇA DEVE SER O MUNDO DESSES QUE NÃO ACREDITAM!
ELES NEM QUEREM SABER O QUANTO PODEM SE APRIMORAR MENTALMENTE AO RECONHECER OS FENÔMENOS PARANORMAIS.

E TAMBÉM HÁ UMA RIXA ENTRE OS QUE ACREDITAM E OS QUE NÃO ACREDITAM...

MAS É COMO DIZEM...
Hikaru Shibayama
UMA AÇÃO VALE MAIS DO QUE PALA-VRAS.

Maiko Hosotani
Miyoko Watanabe

Katsuko Iwai
Kiyoshi Kitagawa

ぐら
GRUC
ぐら
GRUC

ポロッ
PREC!

パチ CLAP
パチ CLAP
UFA!
チャリン
TLIM!
HU, HU...! E DAÍ, SHIBAYAMA?
SÓ QUEM CRÊ SERÁ SALVO...
ALÉM DISSO, O OBJETIVO DO NOSSO "CLUBE DOS APRECIADO-RES DA PARANOR-MALIDADE E DO SOBRENATURAL" NÃO É CON-VENCER OS OUTROS...
...E SIM APRECIARMOS E NOS APROFUN-DARMOS NOS FENÔMENOS PARANORMAIS.
BOM... É ASSIM QUE EU DEMONSTRO, NA PRÁTICA, A EXISTÊNCIA DO PODER PARANORMAL. ESSA GENTE BEM QUE PODIA ADMITIR QUE ELE EXISTE, MAS NÃO...
QUEM NÃO QUER ACREDITAR NÃO ACREDITA NEM QUANDO VÊ... ACHA QUE É TRUQUE...

ALIÁS, HOJE EU TENHO UMA NOTÍCIA INCRÍVEL!!
HM...? O QUE É?

ACREDITEM SE QUISER, MAS HIKARU SHIBAYAMA, O LÍDER DO NOSSO CLUBE AQUI, FOI CONVIDADO PARA SE APRESENTAR NA TV!
OI?! QUE DEMAIS!

NÃO É NADA DE MAIS... É SÓ A TV OZORA, QUE VAI FAZER UM ESPECIAL SOBRE PARA-NORMALIDADE.
FUI CHAMADO PRA PARTICI-PAR COMO CONVIDADO, SÓ ISSO.

QUE LEGAL! ENTÃO VAI SER SUA ESTREIA COMO GAROTO PARANORMAL!
ENFIM, UMA CELEBRIDADE NO NOSSO CLUBE!

ISSO É UM FEITO E TANTO, SHIBAYAMA...
QUE NADA... DUVIDO QUE EU APAREÇA MUITO.

AH, TODO MUNDO COMEÇA ASSIM.
E DAÍ VAI FICANDO FAMOSO.

NÃO... O MEU PODER ESPIRITUAL NÃO É GRANDE COISA.

ISSO MESMO. VOCÊ TAMBÉM TEM UM PODER ESPIRITUAL.
VÊ SE NÃO FICA PRA TRÁS, HEIN, KIYOSHI?

ESTÁ COM UM AR BEM TRANQUILO.
BOM...

MAS VOCÊ ENXERGA O ESPÍRITO GUARDIÃO DAS PESSOAS, NÃO É?
ME DIZ, KIYOSHI, COMO ESTÁ O MEU ESPÍRITO HOJE?

EBA!
É POR MINHA CONTA, ENTÃO.
MUDANDO DE ASSUNTO, ESTÃO SABENDO QUE AMANHÃ VAI ENTRAR UM ALUNO NOVO NA NOSSA SALA...?

PESSOAL! QUE TAL A GENTE SAIR PRA COMEMORAR?

(2) 2º ANO, TURMA "A"

(1) GINÁSIO TAKEKAWA

(3) ILHA AO SUL DO JAPÃO.

O ALUNO NOVO PARECE TER TUDO A VER COM A GENTE, NÃO ACHA?

AH, HAH, HAH... PODE SER... MAS ELE ME PARECEU MEIO EXCÊNTRICO.

EI.

FALANDO NO DIABO...
OLHA LÁ.
TSUKANO!

TÔ, SIM .. NÃO SÓ DA ESCOLA, MAS DA CIDADE COMO UM TODO.
SINTO QUE VOU TER MUITAS EXPERIÊNCIAS DIFERENTES POR AQUI.
SERÁ...? EU MORO NESTA CIDADE FAZ TEMPO, MAS NÃO TEM NADA DE INTERESSANTE, VIU?
VERDADE... PRA GENTE QUE VIVE AQUI, CHEGA A SER UM TÉDIO.
A PROPÓSITO, A GENTE É DO CLUBE DOS APRECIADORES DA PARANOR-MALIDADE E DO SOBRE-NATURAL.
UM GRUPO QUE CURTE COISAS DIFE-RENTES, SABE?
O QUE ME DIZ DE FAZER PARTE TAMBÉM?
SÉRIO MESMO?
TÉDIO, VOCÊ NÃO VAI PASSAR.

ENTÃO FECHOU.
CONVITE ACEITO. EU ADORO ESSE TIPO DE COISA.
RYO, E DEIXA EU TE AVISAR.
O HIKARU AQUI É PARANORMAL DE VERDADE, VIU?
FOI ATÉ CONVIDADO PRA APARECER NA TV.
QUÊ ?!
QUE NADA... NÃO DÁ PRA DIZER QUE SOU UM PARANORMAL PROFISSIONAL, NÉ?
CARAMBA! QUE EMOCIONANTE!
FAZ ALGUMA COISA PRA EU VER?!
CLARO... VAMOS DAR UMA FESTA DE BOAS-VINDAS PRA VOCÊ HOJE, DEPOIS DA AULA. AÍ EU FAÇO.
MAL CHEGUEI E JÁ VOU PODER TER UMA EXPERIÊNCIA DIFERENTE!!
AH!!
O... O QUE FOI?!

JÁ TINHAM VISTO?
QUE FLOR MAIS EXÓTICA!!
OLHA ISSO!
AAH! UM OLHO!!

DEEM UMA OLHADA! NÃO TEM NADA DE TÉDIO NESTE LUGAR!
AAH!!

DE ONDE BROTOU TUDO ISSO ..?

AI... QUE NOJO..

QUE CIDADE INCRÍVEL!
MAL POSSO ESPERAR!

LÁ, LÁ, LÁ...
......

APRESENTO A VOCÊS O NOVO MEMBRO DO NOSSO CLUBE.
ESTE É O RYO TSUKANO.
MUITO PRAZER
O PRAZER É NOSSO.
E QUE SURPRESA, HEIN .. ENCONTRAR UMA PLANTA SOBRE-NATURAL ASSIM.
DISSEQUEI UMA DELAS E TUDO LEVA A CRER QUE É UM GLOBO OCULAR DE VERDADE.
TEM ATÉ O CRISTALINO, ACREDITA?
HMM...
O QUE FOI? ESTÁ VENDO ALGUMA COISA, KIYOSHI?
TÔ. .

TÔ VENDO UM ESPÍRITO QUE NÃO ALCANÇOU A PAZ...
É O ESPÍRITO DE UM SAMURAI. ELE ESTAVA PRESO NAQUELE LUGAR E SE INCORPOROU NA PLANTA, QUE ACABOU CRESCENDO ALI.
HMM... ENTÃO VOCÊ CON-SEGUE VER ESPÍRITOS.
QUE LEGAL.
NÃO... NÃO É GRANDE COISA.
ENTORTAR COLHERES NÃO É ALGO QUE EU CONSIGA FAZER SEMPRE.
TEM VEZES QUE NÃO ENTORTA DE JEITO NENHUM, POR MAIS QUE EU ME CONCENTRE.
VEJA-MOS...
...COMO ESTOU HOJE.

ポロッ
PREC
チャリーン
UFA.
BRAVO!

QUE TAL, RYO? NÃO É DEMAIS?
É, MUITO.
EI, SHIBAYAMA, POSSO TENTAR?
QUÊ? VOCÊ SABE FAZER ISSO?

NÃO SEI, MAS DÁ VONTADE DE TENTAR, NÃO DÁ?

HAH, HAH, HAH! DÁ MESMO! E SÓ TENTANDO PRA SABER.

FAZ ASSIM, TSUKA-NO.
TENTA VISUALIZAR MENTALMENTE UMA COLHER JÁ QUE-BRADA.
CONCENTRE SEU PENSA-MENTO SÓ NISSO.

QUEBRA... QUEBRA...
AH!
ポロッ
PREC
QUE-BRA!
AH, HAH, HAH, HAH!
DES-CULPA! SÓ TÔ BRIN-CANDO!
AH, HAH, HAH, HAH! É ZOEIRA, GENTE!
NÃO ACREDITO, RYO! VOCÊ TAMBÉM É PARANORMAL?!

COMO ASSIM, BRINCANDO?
AH... EU CONFESSO.
EU TRAPACEEI.
TRAPACEOU?!
SIM... SÓ O QUE FIZ FOI TIRAR PROVEITO DA FADIGA METÁLICA.
EU PEGO UMA COLHER E VOU ENTORTANDO ELA ASSIM, NO MESMO LUGAR, VÁRIAS VEZES.
NA BASE DA FORÇA BRUTA MESMO.
AÍ, ESSE ÚNICO PONTO DO CABO FICA MAIS FRÁGIL, QUASE QUEBRANDO.
EU PARO DE FORÇAR ANTES QUE QUEBRE DE VEZ E DEIXO ESCONDIDA NO BOLSO.
EN-TÃO...
...FINJO QUE ESTOU ME CONCENTRANDO NESTA OUTRA COLHER...
...E, NUM DETERMINADO MOMENTO, TROCO PELA QUE ESTÁ QUASE QUEBRADA, SEM QUE NINGUÉM PERCEBA.

E COMO ESTA COLHER JÁ TÁ BEM FRÁGIL, BASTA COLOCAR UM POUQUINHO DE FORÇA NO DEDO OU BALANÇAR QUE, OLHA SÓ...
...ELA QUEBRA, COMO NUM PASSE DE MÁGICA.

UÉ...? MAS QUANDO FOI QUE VOCÊ TROCOU AS COLHERES? EU NEM PERCEBI.
É... PARECEU IGUAL AO QUE O HIKARU FEZ.
AH, TROCAR AS COLHERES É FÁCIL, BASTA TREINAR.
É COMO OS MÁGICOS FAZEM QUANDO SE APRESENTAM.

HMM...

SÓ PRA DEIXAR CLARO, EU FAÇO ISSO COM O PODER DO MEU PENSAMENTO, TÁ...?
ANTES QUE DESCONFIEM DE MIM...
AH, CLARO!
EU É QUE PRECISEI TRAPACEAR, PORQUE NÃO TENHO UM PODER IGUAL AO SEU.

A GENTE SABE! NINGUÉM VAI DESCONFIAR DE VOCÊ, HIKARU, IMAGINA.

RELAXA.

BOM... JÁ ESTÁ FICANDO TARDE...

VAMOS ENCERRAR POR HOJE. .?

É, EU TAMBÉM PRECISO IR EMBORA.

....

QUE MILAGRE VOCÊ ESTAR SOZINHA, MAIKO.

AH... OI, KIYOSHI.

E O SHIBAYAMA, CADÊ?
O HIKARU? ESTÁ NA SALA, SE CONCEN-TRANDO.
PRA QUÊ?

É QUE O DIA DE ELE APARECER NA TV TÁ QUASE CHEGANDO.. ACHO QUE ELE NÃO QUER MUITA CONVERSA COM OS OUTROS ATÉ LÁ.
HMM... NEM PARECE O SHIBAYAMA DE SEMPRE...

HU, HU, HU...
VAI VER, ELE TÁ ABALADO POR CAUSA DAQUELE ALUNO NOVO...
HÃ? COMO ASSIM...?
POR CAUSA DA MÁGICA DELE DE ONTEM.
O CARA FEZ EXATAMENTE A MESMA COISA QUE O SHIBAYAMA FAZ, SEM MAIS NEM MENOS.
MAS SÃO COISAS COMPLE-TAMENTE DIFERENTES NA ES-SÊNCIA.

BOM... TOMARA QUE SIM, NÉ?
ESPERA AÍ, KIYOSHI... VOCÊ NÃO ESTÁ DUVIDANDO DO HIKARU, ESTÁ?!

NÃO, NÃO... NÃO ME ENTENDA MAL.

OLÁ... MAIKO E KITAGAWA. ACHEI VOCÊS.

EU TENTEI CONVERSAR COM O SHIBAYAMA, MAS ELE NEM DEU BOLA. POR ISSO, ESTAVA TE PROCURANDO, MAIKO.
HOJE DE MANHÃ, ENQUANTO ESTAVA DANDO UMA VOLTA, EU ENCONTREI UMA COISA.
QUE BELA CA-CHOEIRA VOCÊS TÊM NESTA CIDADE, HEIN?
QUÊ ...?
SIM, A CACHOEIRA UM POUCO MAIS PRO NORTE, SEGUINDO A ESTRADA QUE SAI DE TRÁS DA ESCOLA.
LEM-BRA DE ALGUMA CACHO-EIRA...?
NÃO...
QUÊ...? VOCÊS NÃO CONHECEM?
ENTÃO VAMOS LÁ HOJE, DEPOIS DA AULA, TODO MUNDO JUNTO.

JURA QUE TEM UMA CACHOEIRA?
ESTA ESTRADINHA SERVE DE PISTA DE CORRIDA NAS AULAS DE EDUCAÇÃO FÍSICA, MAS NUNCA VI CACHOEIRA NENHUMA POR AQUI.
E É DAS GRANDES, VIU? ESTRANHO VOCÊS NÃO TEREM PERCEBIDO.
DÁ ATÉ PRA OUVIR ELA DAQUI.
ドドドドドド
DROOOO...

VERDA-
DE...
É
SOM DE
QUEDA
D'ÁGUA...
DROOOO...
ド
ド
ド
ド
ド

NÃO ACREDITO...
DROOO

DROOO
COMO NINGUÉM TINHA VISTO UMA CACHOEIRA DESSE TAMANHO ATÉ HOJE...

SOBRE-NATU-RAL...
ISSO, SIM, É ALGO SOBRENA-TURAL...

AH, QUE BOM, SHIBAYAMA. ATÉ QUE ENFIM, VOCÊ ABRIU A BOCA.
ACHEI QUE NUNCA MAIS FOSSE FALAR.

TAMBÉM FIQUEI PREOCUPADO COM VOCÊ, SHIBAYAMA. MAS IMAGINO QUE APARECER NA TV EXIJA ESSA CONCENTRAÇÃO TODA, NE?

NÃO... NÃO É ISSO. SENDO BEM SINCERO, ESTOU É COM DÚVIDAS...
DÚVIDAS? DE QUÊ?

FICO ME PERGUNTANDO SE OS ESPECTADORES VÃO SE CONTENTAR COM UMA SIMPLES COLHER QUEBRADA...
HOJE EM DIA, O ESPECTADOR É EXIGENTE... QUANDO SE TRATA DE UMA EXIBIÇÃO DESSAS, PRECISA SER ALGO REALMENTE DIFERENTE.

DROOO

SHIBAYAMA... DIFERENTE É ESSA CACHOEIRA.

HÃ...?

PRA FALAR A VERDADE, HOJE DE MANHÃ EU FUI ATÉ AQUELA ROCHA ALI E TOMEI BANHO NESSA QUEDA D'ÁGUA.
DROOO

CLARO QUE FOI ARRISCADO IR ATÉ LÁ... SE EU NÃO TOMASSE CUIDADO, PODIA TER CAÍDO DE CABEÇA LÁ EMBAIXO.

MAS ENTÃO...
...SABE O QUE ACONTE-CEU?
O QUE ...?
FIQUEM VENDO!
WRAM!
PISH!

......
PAF!
TSUKANO... O QUE SIGNIFICA ISSO...?
É UM PÁS-SARO... E ESTÁ MORTO...
SERÁ...?
BOM... EU ACHO QUE É EFEITO DA ÁGUA DESSA CACHOEIRA.
DROOO
SUSPEITO QUE A PESSOA QUE SE BANHE NELA GANHE PODERES DESCONHECIDOS...

(*) 2º ANO, TURMA "A"

AONDE SERÁ QUE O HIKARU FOI, HEIN...?

ULTIMAMENTE ANDA ACONTECENDO TANTA COISA ESTRANHA...
O SURTO DE PLANTAS QUE PARECEM OLHOS... A CACHOEIRA QUE SURGIU DO NADA...
...E, AGORA, O DESAPARECIMENTO DO HIKARU...

KIYOSHI, NÃO DÁ PRA VOCÊ DESCOBRIR ONDE ELE ESTÁ, COM SEU PODER ESPIRITUAL?!

ATÉ DÁ...
MAS É QUE A NOTÍCIA NÃO É BOA...

O QUE QUER DIZER...?

......

SINTO A ENERGIA ESPIRITUAL DELE VINDO DAQUELA DIREÇÃO...
ENERGIA...? MAS DE ONDE...?
SENDO BEM DIRETO...
...O SHIBAYAMA ESTÁ AFUNDADO NO POÇO DAQUELA CACHOEIRA.
NA CACHOEIRA...?!
ドドド
DROOO

NÃO TÁ FALANDO SÉRIO, NÉ, KIYOSHI?!
CERTEZA? ELE TÁ LÁ EMBAIXO?!
SIM... SE A MINHA VISÃO ESPIRITUAL ESTIVER CERTA, ELE ESTÁ SUBMERSO NO FUNDO...
ENTÃO A GENTE PRECISA TIRÁ-LO DE LÁ!
É TARDE DEMAIS, JÁ ERA...
ELE JÁ VIROU ESPÍRITO E ESTÁ PRESO A ESTE LUGAR...
O CORPO DELE TAMBÉM TÁ PRESO LÁ EMBAIXO. DUVIDO QUE CONSIGAM RESGATÁ-LO...
DROOO
MENTIRA... ESTÁ MENTIN-DO!
É O QUE EU TÔ SENTINDO, O QUE POSSO FAZER?!
AH, NÃO...! HIKARU...

AH!! OLHA LÁ!
É O ESPÍRITO DELE, DÁ PRA VER BEM NÍTIDO ALI!
LEMBRAM QUE ELE ESTAVA EM DÚVIDA SOBRE SEU PODER PARANORMAL...?
SERÁ QUE ELE SE JOGOU PORQUE NÃO AGUENTOU A PRESSÃO...?
COMO É QUE É?!
KITAGAWA... ACHO QUE ESTÁ ENGANADO...
O SHIBAYAMA TENTOU TOMAR BANHO NA CACHOEIRA, SÓ ISSO.
O SHIBAYAMA NÃO COMETEU SUICÍDIO.
NÃO...? O QUE ELE FEZ, ENTÃO?

ELE QUERIA SE BANHAR NESSA ÁGUA MISTERIOSA E DESPERTAR ALGUM PODER DESCONHECIDO, AINDA ADORMECIDO DENTRO DELE...
DROOO
...MAS ACABOU DESPENCANDO.

AH, HIKARU...

GAROTOS! TÊM CERTEZA DE QUE O COLEGA DE VOCÊS CAIU DESSA CACHOEIRA?!
ALGUÉM VIU ISSO ACONTECER?

BZZ
BZZ

HMM...
DROOO

NINGUÉM VIU, MAS HÁ GRANDES CHANCES DE TER ACONTECIDO, SIM.

A CORRENTEZA PARECE BEM FORTE.
DROOOOO...
É... SEM CONTAR QUE A GENTE NÃO SABE EXATAMENTE DO QUE SE TRATA ESSA CACHOEIRA...
TEREMOS QUE SER CAUTELOSOS NA BUSCA. PRECISAMOS PLANEJAR ISSO DIREITO ..

EU SINTO QUE ISSO É SÓ O COMEÇO DE MUITA COISA RUIM QUE ESTÁ POR VIR.

PES-
SOAL...!
VOCÊS NÃO FAZEM IDEIA...!

ARF! ARF!
O QUE FOI, TSUKANO...?

VOCÊS NEM IMAGINAM! EU ESTAVA PASSEANDO E VI UMA COISA INACREDITÁVEL!
VENHAM COMIGO!

O QUE É DESSA VEZ...?
SABE AQUELE LAGO MISTERIOSO, QUE FICA A UM QUILÔMETRO DAQUI?!
FOI LÁ QUE EU VI, COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS!!

LAGO?

AQUI, Ó. EU DISSE.

É MESMO UM LAGO...
M... MAS NÃO PODE SER... NÃO TINHA NENHUM LAGO AQUI... ESTE LUGAR ERA UM BAIRRO RESIDENCIAL RECÉM-INAUGURADO...! TINHA UM MONTE DE CASAS, E... CADÊ OS MORADORES?! PRA ONDE ELES FORAM?!

CARAMBA .. VOCÊS TINHAM QUE VER. .
FALA AÍ, PESSOAL... O QUE VOCÊS ACHAM QUE EU VI AQUI?

O HIKARU PODE ESTAR MORTO... NA CACHOEIRA QUE VOCÊ ENCONTROU...
ALIÁS, ELE SÓ TENTOU TOMAR BANHO LÁ PORQUE VOCÊ DISSE QUE...
RYO... PARA COM ISSO...
A GENTE AINDA NÃO SABE SE ELE MORREU, TÁ?!
HAH, HAH, HAH! CALMA, MAIKO!
OPA, ESPERA AÍ.
DO JEITO QUE VOCÊ TÁ FALANDO, PARECE ATÉ QUE A MORTE DELE FOI MINHA CULPA...
É VERDADE, NINGUÉM CONFIRMOU A MORTE DELE, NÉ?!
AH, HAH, HAH, HAH, HAH!
PORQUE É ENGRAÇADO!! PENSA SÓ, ELE PODE VOLTAR, RESSUSCITADO...
AFINAL, AQUELA CACHOEIRA É SOBRENATURAL!! QUEM SABE O QUE PODE ACONTECER?!
AH, HAH, HAH, HAH!
QUE É ISSO, RYO...? TÁ RINDO DO QUÊ?!

EU É QUE NÃO TÔ ENTENDENDO. O QUE VOCÊS TÊM? ESTÃO COM MEDO DO QUÊ?

VOCÊS NÃO SÃO MEMBROS DO CLUBE DOS APRECIADORES DA PARANOR-MALIDADE E DO SOBRENATURAL?!

TODOS OS ÚLTIMOS ACONTECIMEN-TOS DEVIAM TER SIDO UMA EXPERIÊNCIA MARAVILHOSA PRA VOCÊS, DE FAZER O CORAÇÃO DISPARAR.

POR QUE NÃO TENTAM SE DIVERTIR UM POUQUINHO MAIS COM ESSA OPORTUNIDADE, HEIN?!

É ARRISCADO?! CLARO, UÊ!! TUDO TEM SEUS RISCOS!

SE TÊM MEDO DO PERIGO, VOCÊS NEM DEVIAM ESTAR SE METENDO COM FENÔMENOS SOBRENATURAIS!

ザブーン

ZASH!

Z-Z-ZAAH...!
ザザザー
UAAAH!!

OH... OLHA LÁ!!
É AQUILO! FOI AQUILO QUE EU VI AGORA HÁ POUCO!!

UMA CRIATURA PRÉ-HISTÓRICA GIGANTESCA!

ザブン
TCHIBUM!!

EU SABIA QUE DINOSSAUROS AINDA EXISTIAM!!
Z-ZAAH...

TEM ALGO ANORMAL ACONTECENDO NESTA CIDADE...

E TUDO COMEÇOU A FICAR ESTRANHO... DEPOIS QUE ELE CHEGOU...

É MESMO... DESDE O MOMENTO EM QUE ELE, O RYO TSUKANO, PISOU NESTA CIDADE, COISAS ESTRANHAS COMEÇARAM A ACONTECER...

DROOOO...
ドドドド
TUDO O QUE OCORREU ATÉ AGORA DEVE SER OBRA DELE...
SÓ PODE SER!!

ドドドド
DROOOO...

バシャッ
PLASH!

ビタッ
PLEF!

バシャッ
PLASH!

チャポン
TCHAP...
チャポン
TCHAP...

ESCURECEU DE VEZ...
VOCÊS DUAS PODIAM DORMIR AQUI ESTA NOITE. MEUS PAIS SAÍRAM E EU ESTOU SOZINHA EM CASA.
PODEMOS MESMO, MAIKO?

CLARO QUE SIM. MELHOR FICARMOS JUNTAS.
ENTÃO VAMOS FICAR, NÉ, MIYOKO...?

É, NÉ... DÁ MEDO DE IR EMBORA AGORA...

E AMANHÃ...? A GENTE VAI PRA ESCOLA?
PRA DAR DE CARA COM O TSUKANO? NEM PENSAR!
POIS É... VAI SABER PRA QUE OUTRO LUGAR BIZARRO ELE PODE LEVAR A GENTE.
AI, QUEM É...?
A ESTA HORA...

EI... MAI... ABRE AQUI...
SOU EU... O SHIBAYAMA... ABRE...

HIKA-RU...?!
É O HIKARU?! ELE TÁ VIVO?!
ESPERA, HIKARU! JÁ VOU ABRIR!

HIKARU!!

AAAAAH!!
BLAM!

O QUE FOI ISSO...?! O QUE ERA AQUILO?!
E... EU SEI LÁ!!

EI... ABRE AQUI, MAI...
SOU EU... O HIKARU...
DHUM
DHUM
DHUM

MAS A VOZ É DO HIKARU...
T... TÁ ME DIZENDO QUE AQUILO É O HIKARU?!
DHUM
DHUM
AQUILO TÁ MAIS PRA...
...UM CADÁVER AFOGA-DO!!

BLAM!

ARF!
ARF!
ARF!
ARF!
EI... PRA ONDE A GENTE TÁ INDO...?
EU NÃO SEI...!
ESPERA... VIRANDO ESSA ESQUINA, FICA A CASA DO KIYOSHI!
ISSO! VAMOS PRA CASA DELE!!
AH!!

OI... GEN-TE...
QUANDO VOLTEI DO CURSINHO, MINHA CASA TINHA SUMIDO E ESSAS COISAS APARECERAM FINCADAS NO LUGAR DELA.. NÃO TÔ ENTENDENDO NADA...

AH, VOCÊS VIERAM!
ISSO QUE É SER MEMBRO DO CLUBE DOS APRECIADORES DA PARANOR-MALIDADE E DO SOBRE-NATURAL, HEIN?
KIYO-SHI!!
KIYOSHI, PRESTA ATEN-ÇÃO!!
É ELE... ISSO É TUDO CULPA DELE!!
VIRAM SÓ, ESSAS MAGNÍ-FICAS RUÍNAS?!
É O RYO QUE ESTÁ TRANSFORMANDO A CIDADE NESSE MUNDO BIZARRO!!

AAAAH!!

AAAIII!!

UAAAAH!!

C... COMO É QUE É...?!

AH, HAH, HAH! SHIBAYAMA!
VOCÊ RESSUSCITOU MEIO RECHONCHUDO, HEIN?!

VOCÊ...
É O... É O SHIBAYAMA?!

GUOM!
BRUM!

UHU...!!
QUE SHOW! VOCÊ FICOU MERGULHADO NO POÇO DAQUELA CACHOEIRA ATÉ VIRAR UM CADÁVER TODO INCHADO, E, AINDA ASSIM, DESENVOLVEU UMA FORÇA PODEROSA E DESCONHECIDA!!
BRUM!
BLAM!

BET
BET
BET
BET
IRGH...!
BWAM!
BRUM!

HAH, HAH, HAH, HAH!
COMO SE EU FOSSE PERDER PRA VOCÊ!!

VÊ SE MORRE DESTA VEZ...
...SHI-BA-YAMA !!

BWAM!

BRUUM!

AAAAH!!

OH ...!!

KITA-GAWA!!

AGORA, SIM! ARRASOU, HEIN?!

HU, HU, HU... EU TÔ SABENDO... VOCÊ SE BANHOU, NÃO FOI...?
EU VI TUDO... VI DO COMEÇO AO FIM...

EU ESTAVA LÁ QUANDO O SHIBAYAMA FOI PRA CACHOEIRA E VOCÊ O EMPURROU PELAS COSTAS...
E, NO FIM, AINDA SE BANHOU NA QUEDA D'ÁGUA...

HU... HU, HU... ENTÃO VOCÊ SABE...
É ISSO MESMO. O MEU PODER ESPIRITUAL NÃO PASSAVA DE BALELA, MAS, DESTA VEZ, GANHEI UM PODER DE VERDADE.

...EU TÔ ADORANDO ESTE MUNDO BIZARRO QUE VOCÊ TÁ CRIANDO, SABE?
E, TSUKANO...

QUE TAL A GENTE AGITAR ESTA CIDADE CADA VEZ MAIS?
PRA FICAR DIVERTIDO PRA MIM E PRA VOCÊ...
HU, HU, HU.

Além disso, o Hikaru Shibayama não ressuscitou, e o Kiyoshi Kitagawa também desapareceu.

Dizem por aí que ele foi atrás do Ryo Tsukano... E, assim, o clube encerrou suas atividades.

Mas será que aquele aluno novo continua fazendo suas descobertas estranhas na cidade da nova escola para onde foi...?

«UM NOVO PARANORMAL NA ESCOLA – FIM»

«O ENCANAMENTO QUE GEME»
うめく
はい すい かん
排水管

AH...!
AÍ, COMO ESSE CARA É HORRO-ROSO...
É ELE DE NOVO...
VOU PEGAR OUTRO CAMINHO PRA CASA...

OLÁ, REINA SHIMIZU.
SOU EU, O NUMEI. SEU CABELO ESTÁ LINDO COMO SEMPRE.

AI! TIRA A MÃO! VAI SUJAR!

SUJAR?
POR QUÊ...?

EI... VOCÊ PODIA ME DAR A RESPOSTA DO OUTRO DIA, NÉ?
SOBRE NAMORAR COMIGO...

FOI PAIXÃO À PRIMEIRA VISTA!
VOCÊ NÃO SAI DA MINHA CABEÇA!
TE QUERO MUITO...

EU JÁ DISSE NAQUELE DIA QUE NÃO TÔ A FIM!!
QUEM IA ACEITAR NAMORAR UM SUJEITO SUJO E FEDIDO QUE NEM VOCÊ?!

NUNCA MAIS VENHA ME EMBOSCAR DESSE JEITO! DÁ LICENÇA!!

......

SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
SPLASH
KIRI!

ガチャッ
DONA KIKU, JÁ TERMINOU A FAXINA?
SIM, SENHORA. SÓ FALTA ESTA JANELA...
......
ESPERE, DONA KIKU. AINDA TEM O TRILHO DA CORTINA TAMBÉM.
NÃO SE ESQUEÇA DE LIMPAR, OK?

SIM... DESCULPA.
AH... OUTRA COISA.
A PIA DO BANHEIRO LÁ DE CIMA NÃO ESTÁ ESCOANDO A ÁGUA DIREITO. SE VOCÊ NÃO CONSEGUIR DAR UM JEITO, LIGUE PARA O ENCANADOR, ESTÁ BEM?
PODE DEIXAR.

CHE-GUEI!
PRI-MEIRO, VÃO LOGO TOMAR UM BANHO.
AH, É...?
NOS ENCONTRAMOS NO MEIO DO CAMINHO
OI, REINA. OI, MARI. VOLTARAM JUNTAS?
......
TÁ BOM.
COLOQUEM OS UNIFORMES PARA LAVAR. AS ROUPAS DE BAIXO TAMBÉM...

SHWAAA...
SHWAAA...
VAI LOGO, REINA...!
SHWAAA...
ENTÃO USA O CHUVEIRO DE CIMA!
AH, NÃO. EU GOSTO DESSE. .
VAI LOGO.
SHWAAA...
SINTO MUITO, MAS HOJE EU VOU DEMORAR...
...PORQUE AQUELE SUJEITO MEXEU NO MEU CABELO. VOU TER QUE CAPRICHAR NA LAVAGEM.
QUEM ...?
O SUJIS-MUNDO DA OUTRA ESCOLA?
SHWAAA...
ISSO... O TAL DO NUMEI...
...QUE ANDA TODO SUJO E TEM UM CHEIRO TERRÍVEL... SÓ DE LEMBRAR, ME EMBRULHA O ESTÔMAGO.

...MAS ELA NÃO PRECISA NEM SE PREOCUPAR COM ESSE, PORQUE DELE EU SÓ QUERO É DISTÂNCIA. E PENSAR QUE O CARA FOI GOSTAR JUSTO DE MIM...
A NOSSA MÃE VIVE DIZENDO PRA GENTE NÃO FAZER AMIZADE COM PESSOAS QUE NÃO SABEM CUIDAR DA HIGIENE...
AH, HAH, HAH! DEVE SER RUIM MESMO...
NÃO ESTOU EXAGE-RANDO, NÃO...
TRAZ O SUJEITO AQUI EM CASA.
AH, FAZ O SEGUINTE, REINA...
AH, É... QUE BOM... JÁ PODE IR EMBORA, ENTÃO.
JÁ TERMINEI A FAXINA DE HOJE..
ESTÁ BEM. COM LICENÇA.
SHWAAA
HÃ?
PRONTO, SENHORA.

TRAZER AQUI EM CASA...?
ENDOIDOU? POR QUE EU TRARIA AQUELA COISA PRA CÁ?
HU, HU... CALMA.
KIRI KIRI
PENSA BEM...
IMAGINA ELE CONHECENDO A MAMÃE... O SUSTO QUE IA LEVAR...
...VENDO A FÚRIA DELA CONTRA SUJEIRA.
ELE VAI FICAR TÃO APAVORADO QUE NUNCA MAIS VAI CHEGAR PERTO DE VOCÊ, GARANTO.
MESMO ASSIM... TRAZER AQUI? SEM CHANCE.
AH, DONA KIKU, POR FAVOR.
HÃ?
SE NÃO FOR INCÔMODO, PÕE MEU UNIFORME PRA LAVAR ANTES DE IR EMBORA?
AH... CLARO.

(*) MARUTOKU ENCANADORES.

ESPERE AÍ... MOÇO...

HÃ?

QUE MEIA IMUNDA É ESSA?

VOCÊ COSTUMA ENTRAR NA CASA DOS OUTROS COM UM PÉ DESSES?

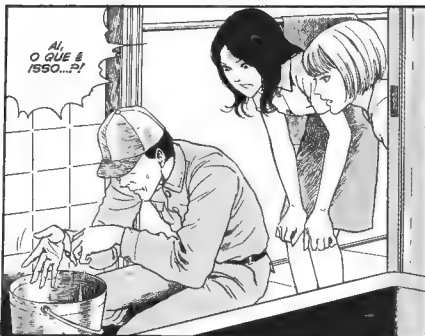
Ô, PERDÃO... QUER QUE EU TIRE?
TIRANDO, DÁ NA MESMA, NÉ...? TENTE ANDAR NA PONTA DOS PÉS, POR FAVOR.
É AQUI.
ESTÁ MUITO ENTUPIDO, HEIN?
VOU TIRAR O SIFÃO PRA CONFERIR.
パカ
PLAFT
ESPERE... VOCÊ NÃO VAI ESPIRRAR ÁGUA SUJA POR TODO LADO, AO REMOVER O SIFÃO?
VOU TENTAR NÃO SUJAR MUITO, SENHORA...
PRONTO, TIREI.
VOU USAR O RALO DO CHUVEIRO, TUDO BEM?
キュッ
KRIC
キュッ
KRIC

ポタ
PING
ポタ
PING
ARGH!!
OLHA ESSA ÁGUA SUJA NO CHÃO, OLHA!!
カチャ
TCHAC
カチャ
TCHAC
QUE VELHA CHATA...
カチャッ
TCHAC!
ドロ
GLOB!
ぐいっ
GUH!
ドウルッ
BLOBT!

QUEM MANDOU JOGAR ESSA COISA NOJENTA AÍ?!
Q... QUE É ISSO ?!
VIU SÓ? ERA SÓ O ACUMULADO DE SUJEIRA QUE FICOU ASSIM COM O TEMPO, OBSTRUINDO O ESCOAMENTO DA ÁGUA

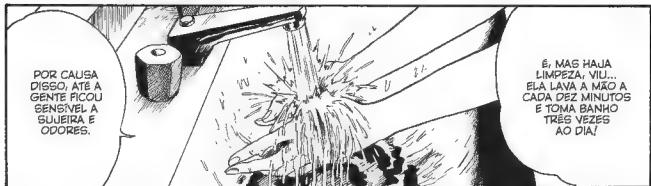
T-TIRE LOGO ESSA COISA DE DENTRO DA MINHA CASA! OLHA ISSO... EMPORCALHOU O MEU BOX TODO LIMPINHO!!
ESTÁ ACHANDO QUE O CHUVEIRO DAQUI DE CASA É FOSSO...?! E OLHA ISSO... QUE HORROR...! QUE DIABO DE COISA GOSMENTA É ESSA, QUE MAIS PARECE COCÔ DE PÁSSARO?!

REINA! MARI! VEJAM AQUILO!
ガタッ
CLANCH
QUE FOI, MÃE?!
E... ESTÁ BEM, SENHORA. ME EMPRESTA ESSE BALDE AÍ, QUE EU LEVO LÁ PRA FORA!

QUE NOOOJO!
ISSO NÃO É DESTE MUNDO!
AI, O QUE É ISSO...?!
E JOGUE BEM LONGE DAQUI, ENTENDEU?!
ESTÁ BEM!! EU CUIDO DISSO DEPOIS DE JOGAR ISTO AQUI!!
MOÇO, AINDA TEM SUJEIRA ALI! DÁ PRA LIMPAR DIREITO, POR FAVOR?!
MAS QUE GENTE DOIDA...
COMO SE NÃO FOSSE ÁGUA COM A SUJEIRA QUE SAIU DELAS MESMAS!
AI, EU NÃO AGUENTO ISSO... REINA! PEGUE O CHUVEIRINHO E LAVE ESSA GOSMA DO CHÃO!
QUÊ? EU, NÃO! FAZ VOCÊ, MARI!
NEM A PAU! FAZ VOCÊ!

ELA MAL SAI DE CASA...

...E OBRIGA A GENTE A TOMAR BANHO TODA VEZ QUE VOLTAMOS DA RUA.

ELA DIZ QUE, "NO MUNDO, SÓ TEM GENTE IMUNDA"...

NÃO INTERAGE NEM COM OS VIZINHOS...

SERÁ QUE A MAMÃE SE SEPAROU DO PAPAI...

...PORQUE O ACHAVA IMUNDO TAMBÉM?

VAI SABER...

(*) COLÉGIO TAKAYAMA KITA
VOU FAZER OUTRO CAMINHO HOJE.
ELE PODE ESTAR ME ESPERANDO DE NOVO...
GLUP!
REINA.

Ô, REINA... FAZ TEMPO QUE NÃO TE VEJO.
AH, É VOCÊ... PAPAI.
OI, REINA.

REINA, QUE TAL TOMAR UM CAFÉ E CONVERSAR COM O PAPAI?
BOTAR O PAPO EM DIA.
NOSSA, PAI... O SENHOR ESTÁ TODO AMASSADO... PARECE TÃO ACABADO...
AH, HAH, HAH... VOCÊ ACHA?

QUÊ...? AH, NÃO... NÃO QUERO SER VISTA COM ALGUÉM TODO DESLEIXADO ASSIM...

ENTÃO .. ME ESPERA, QUE EU VOU TROCAR DE ROUPA... ESTOU COM TANTA SAUDADE DE VOCÊ E DA MARI... A GENTE NUNCA SE ENCONTRA, FILHA .. POR FAVOR.
NÃO... JÁ VOU INDO.
NÃO QUERO LEVAR BRONCA SE A MÃE SOUBER... TCHAU.

TSC...! SERÁ QUE ELA NÃO VAI PASSAR AQUI HOJE?
VOCÊ É O NUMEI?
QUER DIZER QUE VOCÊ É IRMÃ DA REINA...
É POR ISSO QUE SE PARECEM TANTO... SÃO TÃO BONITAS...
OBRIGADA... VOCÊ TAMBÉM É ASSUNTO LÁ EM CASA, SABIA?
FWOOH...
V.. VERDADE?

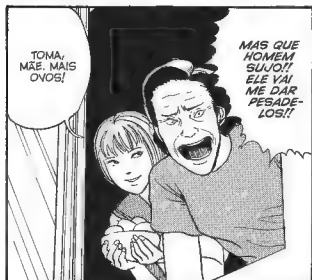
POSSO MESMO IR À SUA CASA?
PARE-CE UM SONHO...
POIS É, A MINHA MÃE QUER TE CONHECER.
HÃ...? AH, VERDADE...?
É AQUI.
AH... É ESSA A CASA, ENTÃO... EU SABIA QUE FICAVA POR PERTO...
PROCUREI TANTO, VIU...? É QUE SOU DO TIPO QUE NÃO DESISTE FÁCIL...
ESPERE UM POUQUINHO AÍ, TÁ?
HE, HE, HE... NOSSA, TÔ ANSIOSO.
MAS ESSA IRMÃZINHA TAMBÉM DÁ PRO GASTO, HEIN? GH, HU, HU...
......

QUE DEMORA.

ARGH!
FLASH!

EI, VOCÊ!! SEU SUJISMUNDO!
O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ, PLANTADO NA FRENTE DA CASA DOS OUTROS?! SUMA DAQUI, ANTES QUE SUJE A MINHA CASA!!

M-MAS A IRMÃ DELA DISSE QUE...
EU SOU A MÃE DA REINA E NÃO ME LEMBRO DE TER CONVIDADO NADA PARECIDO COM VOCÊ!

Q... QUE É, HEIN...?! EU SOU CONVIDADO DA MÃE DA REINA...!
DEIXA EU FALAR COM A MÃE DELA!

TOMA, MÃE. MAIS OVOS!
MAS QUE HOMEM SUJO!! ELE VAI ME DAR PESADE-LOS!!

PARE DE RETRUCAR E SUMA DAQUI!
VUP!

...SUMIR DAQUI!!

TRATE DE...

バシャ
VASH!
バシャ
VASH!
BELA PONTARIA, MÃE!!
タラー
BLEB...
ポタ
PING
SUMA DAQUI!!
OU QUER LEVAR MAIS OVADA?!
ポタ
PING
ELE ESTÁ INDO EMBORA, MÃE.
HUNF! DEVE TER APRENDIDO A LIÇÃO.
MAS NÃO DEIXA DE SER DESAGRADÁVEL.

MALDI-
TAS...
MALDI-
TAS...

AH...
A REINA
ESTÁ DE
VOLTA!

PELO
CONTRÁRIO!!
E SE ELE
RESOLVER SE
VINGAR DA
GENTE?!
SEMPRE
TIVE TANTO
TRABALHO PRA
DESPISTAR
O SUJEITO...
E VOCÊ O
TROUXE ATÉ
A PORTA DE
CASA?!
AI,
DESENCANA,
REINA!!

MARI...
O QUE FOI
QUE VOCÊ
APRON-
TOU?!
UÉ, QUAL O
PROBLEMA...?
DEU CERTO,
NÃO DEU? ELE
APRENDEU
A LIÇÃO!!

KIRI

SPLASH

SPLASH

SPLASH

SPLASH!

MAS O SUJEITO É MESMO SUJO E FEDIDO, VIU, REINA...

NO CAMINHO PRA CÁ, ELE FICAVA SE ENCOSTANDO EM MIM... NOJENTO MESMO! ECA!

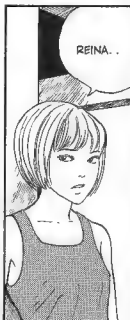
ドサッ
TOF
ガタッ
THUNK
ガラ・・・
GRAH...

GLUP!
ARGH!
POW!
D-DAM!
UH!
PASH!
PASH!
QUE BARULHO É ESSE?!
ARGH!!
PASH!
PASH!

PASH!
MÃE... QUE É ISSO?!
É UM LADRÃO! ACENDAM A LUZ, RÁPIDO!!
カチ
CLIC
KLAP
ARF! ARF!
UH... UGH...!
GH...
AH, NÃO... OLHA TODO ESSE SANGUE SUJANDO O CHÃO...

ESSE... É O PAPAI...!!
O QUÊ?!
ESPERA UM POUCO...
OH... QUE COISA...
ESTAVA ESCURO... EU NÃO O RECONHECI...
ACHO QUE ELE MORREU...
PAPAI...
EI, PAPAI...

FICOU SABENDO, VIZINHA?
OUTRO DIA, A MORADORA DAQUELA CASA ESPANCOU O EX-MARIDO ATÉ A MORTE!
PARECE QUE ELE INVADIU A CASA À NOITE PORQUE ESTAVA COM SAUDADE DAS FILHAS, E NISSO ELA O CONFUNDIU COM UM LADRÃO E AGREDIU COM UM TACO...
NOSSA... E AÍ?
DISSERAM QUE ELE ESTAVA COM UMA FACA E QUE A INTENÇÃO DELE ERA MATAR AS FILHAS E SE SUICIDAR DEPOIS.
NO FIM, A EX NÃO SERÁ INDICIADA, POIS AGIU EM LEGÍTIMA DEFESA.
JURA...?
E ENTÃO, DONA KIKU? SAIU?
BOM... ESTOU TENTANDO, NÉ? MAS A MANCHA É DAS PERSISTENTES...

CONTO COM VOCÊ!!
NEM PENSAR, DONA KIKU! DÊ UM JEITO DE SE LIVRAR DESSA MANCHA!!
MAS... SENHORA...
TALVEZ ACABE SOBRANDO ALGUMA COISINHA...
COMO É...?!
EU FIQUEI COM UM POUCO DE DÓ DO PAPAI, SABIA? NÃO TINHA NENHUMA FACA COM ELE...
XIU! NINGUÉM PODE SABER DISSO, MARI!
REINA. .
AFINAL, A MAMÃE DISSE QUE TINHA DE SER DESSE JEITO, SENÃO, NÃO IA PARECER LEGÍTIMA DEFESA...
IMAGINA SE ALGUÉM DESCOBRE QUE FOI A GENTE QUE FORJOU ESSA HISTÓRIA?

O QUÊ...?!
VAI SE
RECUSAR
A FAZER
O QUE
PEDI?!
SENHORA...
NÃO ADIANTA!
NÃO VAI FICAR
MAIS LIMPO DO
QUE ISTO!!
ESFREGUE COM
MAIS FORÇA,
VAMOS!!
VEJA ISSO,
DONA KIKU!!
NÃO SAIU
NADA!!
DONA
KIKU...!
D...
SE
DUVIDA,
POR QUE
NÃO TENTA
VOCÊ
MESMA?!
A QUESTÃO
NÃO É ESSA!
O QUE ESTOU
DIZENDO É
QUE NÃO TEM
COMO!
AH, MAS É
O QUE EU
VOU FAZER...
AH, SE VOU!!
VOU CONTRATAR
ALGUÉM MUUUITO
MAIS EFICIENTE,
PODE DEIXAR!!
ESTOU
PEDINDO
DEMISSÃO!!
CONTRATE
OUTRA PES-
SOA PRA
FAZER ESTE
SERVIÇO!!
QUER
SABER...?!
CHEGA!
DESISTO
DE TENTAR
TE AGRA-
DAR, SE-
NHORA!!

TCHAP
TCHAP
SWASH
SWASH
AI, NÃO... ENTUPIU DE NOVO.

EU VI... MAS NÃO É SÓ AÍ. OS RALOS DA CASA INTEIRA ESTÃO MEIO ENTUPIDOS.
ESTRANHO... ATÉ ONTEM, ESTAVA TUDO BEM.
TÁ DEVA-GAR...
...MAS A ÁGUA AINDA ESCOA.
GOOOH!!
GUUUH! GH! GH!
QUE SOM É ESSE...?
......
DEVE SER DA ÁGUA... PORQUE ESTÁ ENTUPIDO.
GPUH!
GUUUH! GH! UGH! UGH!

TCHAP
チョボ
TCHAP
チョボ

ALGO ENTALADO?
NÃO DÁ PRA VER.
MAS ENTUPIMENTOS COSTUMAM ACONTECER PERTO DA SAÍDA DO ESCOAMENTO.

AFINAL, É POR ONDE PASSA O ESGOTO DA CASA INTEIRA, NÉ?
ENTENDI... SE ENTOPE AQUI, TODO O RESTO ENTOPE.

PEGA UM PEDAÇO DE PAU E CUTUCA PRA VER, REINA.
EU, NÃO!! QUE NOJO! FAZ ISSO VOCÊ!

HMM... ENTÃO ÁGUA FERVENTE RESOLVE?
SIM .. DIZ AQUI QUE DERRETE A GORDURA ACUMULADA NOS CANOS...
住まいの知恵(*)
ぐつ
CLUP
ぐつ
CLUP
ぐつ
CLUP
HU, HU, HU... POIS É NÃO PRECISÁVAMOS TER CHAMADO AQUELE ENCANADOR INCOMPETENTE NEM PASSADO POR AQUELA SITUAÇÃO DE-SAGRADÁVEL.
QUE FÁCIL... A GENTE PODIA TER TENTADO ISSO ANTES.
HU, HU, HU... VEJAMOS SE VAI FAZER EFEITO.
CUI-DADO! TÁ BEM QUENTE, MÃE!
GOOOOH...
GOH!
GOH!
BOSH!
(*) DICAS DO LAR.

GH!!
GWOOOOH!
GWAH! GWAH!
BWOH!
GWAH! GH... GH!
G-GH...! GUH!
BWOH!
UH! UH!
ACHO... QUE NÃO FUNCIONOU.
BWOOOOH!!
E... QUE BARULHO É ESSE, HEIN...? QUE NÃO PARA...
G-GH!
.. DESDE A HORA EM QUE A MÃE DESPEJOU ÁGUA FERVENTE NO RALO...?
GWOH!
DEVE SER DO ENCA-NAMENTO
MAS NÃO PARECE SOM DE ÁGUA...

UGH...!

UUH...
GWOH!

UGH...

UUH...

GH!

UGH...! UUUUUUH...
REINA... ISSO NÃO É BARULHO DE ÁGUA...

UUUH!
ISSO...
...É VOZ HUMANA... DE ALGUÉM GEMENDO...

BOBA-GEM... SÃO OS CANOS, JÁ DISSE!
G-GH!
MAS ESTÁ ECOANDO PELA CASA TODA!

É CLARO, PORQUE O ENCANAMENTO SE ESTENDE PELAS PAREDES, ORA, E COM A QUANTIDADE DE PIAS QUE TEMOS NESTA CASA...

NÃO... ESSA...
UGH!
...É A VOZ DO PAPAI!

GWAH! GWAH!
DEIXA DE BESTEIRA, MARI!!

UUUUUUUUUH!
N... NÃO SAI...
DE JEITO NENHUM...

IRGH!!
ARF!
ARF!
ISTO NÃO FICA LIMPO DE JEITO NENHUM...

SPLASH
SPLASH

KIRI
KIRI
SHVAA

ARF!
ARF!
SPLASH
SPLASH
TCHAP
TCHAP

IIIRGH!! TÔ FALANDO, É A VOZ DO PAPAI!!
MARI! SE ACALMA! NÃO TEM COMO SER A VOZ DO NOSSO PAI... ELE MORREU!!
UUUH... UGH! UUUGH!

!
SPLASH!!

AAARGH!!
É A MAMÃE!

IIIRGH!!
D-D-DAH!!
IIIRGH!!
MÃE!! O QUE FOI!?!

AH, NÃO! TIREM ESTA GOSMA DE MIM!!

AI, AI, AI... PRECISO LAVAR A MÃO... MAS NÃO QUERO MAIS USAR ESSA PIA... NÃO COM ESSA MÃO SAINDO DO RALO...!!

REINA...! TRAGA ÁGUA NUMA BACIA PRA MIM!

CARAMBA, MÃE! ATÉ VOCÊ?!

KIRCI

NÃO TEM MÃO NENHUMA AQUI!!

(*) MARUTOKU ENCANADORES.

VEM CÁ!! RÁPIDO!!
REINA...!
O QUE FOI, MARI ?!
É A MAMÃE... QUE NÃO PARA DE LAVAR AS MÃOS!!
N... NÃO SAI! NÃO ESTÁ SAINDO!!
SHAC
SHAC
SHAC
A GOSMA NÃO QUER SAIR...!
IIIRGH!!
SHAC!
SHAC!
NÃO SAI!!
MÃE, PARA! VOCÊ TÁ SANGRAN-DO!
MAS... IIIRGH! ESTA MELECA... SÓ PODE SER MALDIÇÃO... MALDIÇÃO DO SEU PAI!!
IH, HI, HI...
IIIH...!

É A MALDIÇÃO! HI, HI, HI, HI, HI!
MÃE... FALA COMIGO!! MARI... CHAME UMA AMBULÂNCIA, RÁPIDO!!
BLAM
ピーポーピーポー
WIIWOOO... WIIWOOO...
ガヤ ガヤ
BZZ BZZ
ELA TEM RAZÃO. . DEVE SER MALDIÇÃO DO PAPAI...
É O RANCOR DELE QUE DEVE ESTAR IMPREGNADO NOS CANOS DESTA CASA. .
AINDA FALANDO DISSO...?!
É QUE...
É QUE...

BSH!
BSH!
GH...
GH!
UGH!
BSH!
Q... QUE FOI ISSO?
É ÁGUA QUE JORROU DO RALO!
BSH!
ARGH!!
MAS POR QUÊ?!
SEI LÁ... VAI VER, FOI A PRESSÃO!!

UGH!
UGH!
NOSSA, REINA...
ESTÁ SENTINDO ESSE CHEIRO...?
DEVE SER DO ESGOTO VOLTAN-DO.
É IGUAL AO DO QUINTAL... SÓ FALTA ESTAR FEDENDO LÁ EM CIMA TAMBÉM.
MAS NÃO É SÓ CHEIRO DE ESGOTO... ESSE FEDOR...
HEIN, REINA... ISSO NÃO TE LEMBRA ALGO?
O QUÊ?
SIM.. EU JÁ SENTI ESSE FEDOR ANTES...
É DELE...
É O CHEIRO DO NUMEI...
HÃ...?

MAS POR QUE O CHEIRO DELE VIRIA DO ENCANAMENTO ..?
AGORA QUE VOCÊ FALOU ..

LEMBRA?! O NUMEI, QUE TE PERSEGUIA E FOI ENXOTADO PELA MAMÃE!

DEVE SER A VOZ DO NUMEI...
GWAH! GH...
SIM... ESSA VOZ TAMBÉM...

G-GH...
GH!
UH... UGH!

VOCÊ TÁ SE ESCUTANDO, MARI?!
AH, HAH, HAH, HAH!
AH, HAH, HAH, HAH!

O NUMEI...?
DENTRO DOS CANOS...?

REINA, É ELE... É O NUMEI QUE ESTÁ DENTRO DOS CANOS!!
É POR ISSO QUE ESTÃO ENTUPIDOS!

REINA!! EU NÃO TÔ BRINCANDO!!
AH, HAH, HAH, HAH, HAH!

NÃO SEJA BOBA... OS CANOS NÃO TÊM NEM "ISSO" DE DIÂMETRO...
PASSARIA SÓ O BRAÇO E OLHE LÁ. COMO É QUE UM SUJEITO DAQUELE TAMANHO CABERIA NUM CANO?
EU JÁ OUVI FALAR DE UM CARA QUE DESLOCOU A ARTICULAÇÃO DO PRÓPRIO OMBRO PRA PODER PASSAR PELA ABERTURA DO EXAUSTOR DO APARTAMENTO DA MULHER POR QUEM ELE SE INTERESSAVA...

BOBA-GEM...
ISSO NÃO TEM NEM COMPARAÇÃO... VOCÊ ACHA QUE BASTA DESLOCAR O OMBRO PRA CABER DENTRO DE UM CANO?

A PESSOA PRECISARIA DESMONTAR ATÉ O CRÂNIO...
ELE MORRE-RIA...
ENTÃO DEVE SER ISSO O QUE ELE FEZ...
SE DESMONTOU TODO, FICOU FLEXÍVEL QUE NEM COBRA E ATRAVESSOU OS CANOS.
MARI, PARA COM ISSO!

EU NÃO VOU DAR OUVIDOS A ISSO!
SÓ VOU DIZER UMA COISA PRA VER SE TE TRANQUILIZA!

SÓ O QUE TEM DENTRO DESSES CANOS É GORDURA, CABELO E UM MONTE DE IMUNDÍCIE.
PROVA DISSO É QUE A ÁGUA ESTÁ ESCOANDO DEVAGAR, MAS ESTÁ. SE TIVESSE UM CORPO LÁ DENTRO, DE VERDADE, NÃO TERIA NEM COMO ESSA ÁGUA PASSAR.

E SE O OBJETIVO DELE FOSSE INVADIR O MEU QUARTO, ENTRARIA PELA PORTA OU PELA JANELA. PRA QUE ENTRAR PELO CANO DO ESGOTO?
NÃO CONCOR-DA...?

ENTÃO, COMO VOCÊ EXPLICA ESSE CHEIRO...?!
JÁ DISSE, É DE ESGOTO! O CARA FEDIA A LODO, O QUE EU POSSO FAZER?!

......
ENTENDEU, MARI...?

AGUENTE O CHEIRO POR ESTA NOITE, TÁ? AMANHÃ, PEÇO PRA UM ENCANADOR CHECAR.
VOU DEIXAR A JANELA ABERTA. AGORA, VÁ TOMAR UM BANHO.
ガラ
GRAN
TÁ... EU VOU...

ガラガラ
GRAH GRAH
ジャー
SHWAAA
ジャー
SHWAAA
キュッ
KIRI
キュッ
KIRI
GOH...
GOH...
GWOO OOOH!
ジャー
SHWAAA...

GWOH!
G... GLUB!
AAAARGH!!
THUNC!
AI...! O QUE É DESTA VEZ?!
REINA! REINA! CORRE AQUI!!
E... ELE ESTÁ AQUI... EU VI! ELE ESTAVA ME ESPIANDO PELO RALO!
CHEGA! JÁ FALEI PRA PARAR COM ISSO!!
EU TÔ FALANDO SÉRIO! VAI LÁ! DÁ UMA OLHADA!!

NÃO TEM NADA AQUI.
ジャー
SHWAAA
ELE ESTÁ BEM AÍ, DENTRO DESSE BURACO!!
É O CHEIRO DELE...!
TEM, SIM!! ELE ESTAVA AÍ!! E ESSE CHEIRO... NÃO TÁ SENTIN-DO?!
QUÊ?!
É... ELE DEVE ESTAR BEBENDO A ÁGUA QUE EU E VOCÊ USAMOS!
COMO É QUE A ÁGUA IA DESCER SE ELE ESTIVESSE AÍ?
BOBA-GEM!!
BEBEN-DO!!

ELE BEBE E A ÁGUA ESCOA, PASSANDO PELO ESTÔMAGO DELE!
CREDO, NÃO FALA UMA COISA DESSAS! QUE NOJO!

TUDO ISSO...
...É CULPA SUA.

PORQUE ELE VEIO ATRÁS DE VOCÊ, REINA... É RESPONSABILIDADE SUA DAR UM JEITO NISSO!!
COMO É QUE É?!

ESPERA UM POUCO! QUEM TROUXE ELE ATÉ A NOSSA CASA FOI VOCÊ!
QUEM TE MANDOU FAZER ISSO?!

NÃO VEM BOTAR A CULPA EM MIM, NÃO! É DE VOCÊ QUE ELE TÁ A FIM, DÁ UM JEITO NELE!!
EU NÃO TENHO NADA A VER COM ISSO!!

MARI!!

AH, É ASSIM...?! TÁ BOM! JÁ QUE TEM TANTA CERTEZA, VAMOS TIRAR A PROVA!!
ARGH...! O QUE VOCÊ TÁ FAZENDO...?!

AAAI!!

ENFIA ESTA MÃO AÍ E TIRA ELE DE LÁ DE DENTRO! QUERO VER!!
AAAARGH!!

PARA COM ISSO...!

NÃO QUERO!

GUH!
ARGH!!
GUH!

VAMOS! TIRA ELE DAÍ!
PARA! ISTO TÁ UMA MELECA! É NOJENTO DEMAIS!
ARGH! TEM ALGO AQUI DENTRO!!
TÔ FALANDO! ISTO SE MEXEU!
VAI INSISTIR NISSO...?
HÃ?!
REINA...
ME AJUDA...! TEM ALGO ME PUXANDO PRA DENTRO...
COMO ASSIM ?!
ズボッ
BLOFT!

GUH!
ARGH!
びたっ
TUP!
Q-QUE ABSURDO...
SOCORRO, REINA!
ALGO ESTÁ ME PUXANDO PRA DENTRO DO RALO... AH, NÃO... ME TIRA DAQUI...
AH, NÃO... SOCOR-RO...!
AH, CANSEI DISSO .. SEU TEATRINHO NÃO ME ENGANA, TÁ BOM...?
REINA!!
SE QUISER, FIQUE SOZINHA AÍ.
REINA...! NÃO! NÃO VÁ!
AAARGH! ISSO DÓI... TÁ DOENDO...! SOCORRO...!!

GH! GWOH...
GWOH!
GWOH!
GFH!
G... GH...!
SERÁ QUE ELA AINDA ESTÁ NO BANHO?
GFH!!
GWOH...
G-GH...! GH!
MARI?
MARI, VOCÊ TÁ AÍ...?
MARI...

CREC!
ぐいっ
GUH!
GUH!
ぐいっ
CREC!

GUH
ぐいっ
GUH
ぐいっ
GUH!
ぐいっ
CREC!
GUH!
ぐいっ
ピキッ
PRIC!

«O ENCANAMENTO QUE GEME – FIM»

«FRUTOS DE SANGUE»
血玉樹

ガガガ

TÁ PERIGOSO, ANZAI! VAI MAIS DEVAGAR!!
RELAXA, KANA.

BRAM!

UAH!!

SCRIII

AAAAH!!

SAN-GUE...?

SERÁ QUE A GENTE ATROPELOU ALGUMA COISA...?

ACHO QUE UM PÁSSARO DEVE TER BATIDO NO VIDRO...

MAS UM PÁSSARO NO PARA-BRISA ESPIRRARIA TANTO SANGUE ASSIM?

EU LÁ VOU SABER?
XI
É, NÃO TEM NADA MORTO POR AQUI .

NÃO ADIANTA..
VOU TER QUE CHAMAR O GUINCHO.
GUINCHO, NESTE FIM DE MUNDO?
É, COMO NÃO TEM NENHUM CARRO PASSANDO, PRECISAMOS ANDAR ATÉ ALGUM LUGAR QUE TENHA UM TELEFONE . DEVE HAVER ALGUMA CASA POR PERTO...

UÉ... NÃO DÁ PRA PASSAR...
ES-TAMOS PERDI-DOS?
FICA TRAN-QUI-LA...
MAS JÁ FAZ MAIS DE UMA HORA QUE ESTAMOS ANDANDO...
JÁ DISSE, TÁ TRANQUILO.
AH...! OLHA... UMA CABANA.
SINAL DE QUE TEM GENTE MORANDO POR PERTO.

UE?

VIU SÓ? SÃO CRIANÇAS.
O QUE ESTÃO FAZENDO ALI?

OI! GAROTADA!
POSSO PEDIR UMA AJUDA?!

......

TEM COMO
ME EMPRESTAR
O TELEFONE?
VOCÊS
MORAM
POR AQUI?
A CASA DE
VOCÊS FICA
PERTO?

NÃO TEMOS
TELEFONE
NENHUM...
ENTÃO..
PRA
QUE LADO
FICA A
RODOVIA?

FALEM
ALGUMA
COISA. AJUDEM
A GENTE, VAI...
ESTAMOS
PRECISANDO.

ESSA MOLECADA É MUITO ESQUISITA.
KANA... VAMOS EMBORA!
HI, HI!
......
ANZAI...
OLHA PRA TRÁS...
ANZAI!
QUE SACO! QUE É?!
EI... ANZAI...

AQUELAS CRIAN-ÇAS...
ELAS ESTÃO SEGUINDO A GENTE...
QUE FOI, HEIN?!
O QUE VOCÊS QUE-REM?!
SE NÃO É NADA, VAMOS EMBO-RA.
ESTÃO ZOANDO COM A GENTE.

Z-ZAH!
!
GYAH!!
ZAP!
AH!!
PORRA, QUE É ISSO?!
QUAL É A DE VOCÊS, HEIN?!

KANA, TÁ TUDO BEM?!

SAN-
GUE...

HÃ ?!
GYAH! GYAH!

AAAAH!!

AI!!
QUE MERDA!
ガツン！
POW!
O QUE VOCÊS TÊM NA CABEÇA?!

KANA!!
チュー
TCHUP
チュー
TCHUP

SAI DE CIMA DELA!! SEUS MOLEQUES!

TCHUP
TCHUP
SAI DAQUI! JÁ FALEI!!
PLAFT!
KANA! VOCÊ TÁ LEGAL?!
TÔ...

VOCÊ ACREDITA QUE...
...AQUELES GAROTOS SUGARAM O MEU SANGUE?

CERTEZA?

ELES ME MORDERAM TAMBÉM...
DEVE SER ALGUMA BRINCADEIRA DE MAU GOSTO DESSA CRIANÇADA.
MAS VOCÊ VIU OS DENTES CANINOS DELES. ..? ERAM PONTUDOS E AFIADOS...
FOI SÓ IMPRESSÃO SUA... ESQUECE ISSO.

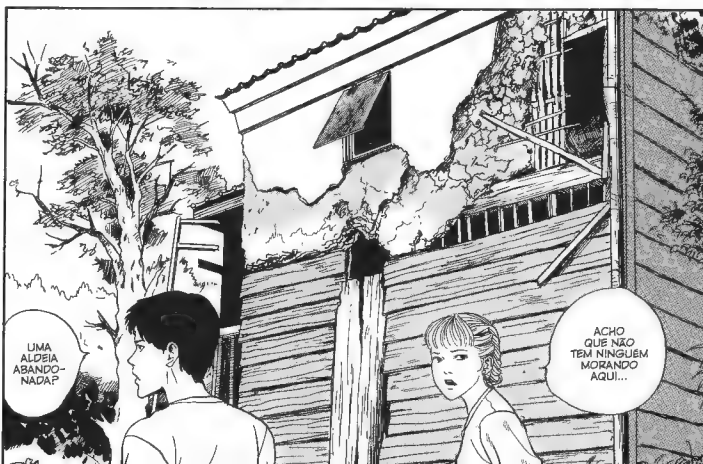
VOCÊ AINDA TÁ SANGRANDO... QUER SE SENTAR UM POUCO...?

AH!!

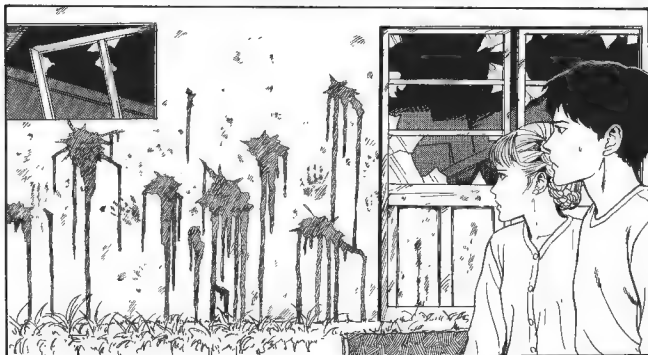
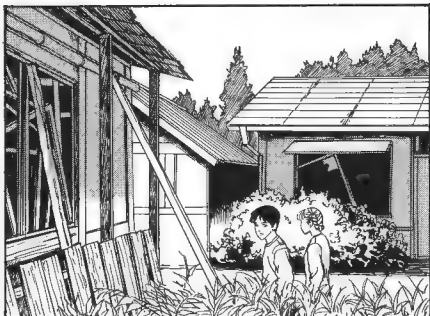
OLHA. TÔ VENDO UNS TELHADOS...
É UMA ALDEIA!

SE BOBEAR, É ONDE AQUELA MOLECADA MORA.

SE EU OS ENCONTRAR DE NOVO, VÃO VER SÓ...

ザザザ

ACHO QUE NÃO TEM NINGUÉM MORANDO AQUI...

UMA ALDEIA ABANDO-NADA?

ANZAI, O QUE É AQUILO? AS MANCHAS NAQUELA PAREDE ALI... SÃO DE QUÊ...?

......?
QUÊ...? TÁ ACHANDO QUE É SANGUE?
E NÃO É...?

AH...!
SAN-
GUE..
E
AINDA TÁ
FRESCO...
MAS
SANGUE
DO QUÊ?
PLEFT
ペ
チャ
O QUE É
ISSO...?
PARECE
PELE DE
ALGUMA
COISA...
NÃO
SEI...
E TEM
ALGO
DENTRO
DA
POÇA...

E, OLHA...
TEM UM RASTRO DE SANGUE...
VAMOS VER ATÉ ONDE VAI...
ザッ ZAH!
ANZAI...? O QUE VAI FAZER?
AH, NÃO... MELHOR NÃO.
RELAXA.
E SE TIVER ALGUÉM MACHUCADO?

OLHA LÁ
O RASTRO DE SANGUE SEGUE PRA DENTRO DAQUELA PORTA...

ESPERA... O QUE VAI FAZER?

ANZAI!!
AUMAU. AUMAU!

THUM
THUM
SERÁ QUE NÃO TEM NINGUÉM...?
CHEGA, ANZAI... HORA DE DAR MEIA-VOLTA.
TÁ...
TCHAC!
ギイイッ

OI...
COM LICENÇA, A GENTE TAVA PASSANDO AQUI PERTO E O NOSSO CARRO ENGUIÇOU NA ESTRADA...
SERÁ QUE PODE ME DEIXAR USAR O TELEFONE, POR FAVOR?

INFELIZMENTE... EU NÃO TENHO TELEFONE EM CASA. A PROPÓSITO... A SENHORITA ESTÁ SANGRANDO.
O QUE HOU-VE ..?

AH, ISTO...? É QUE FOMOS ATACADOS POR UMAS CRIANÇAS ESTRANHAS NO MEIO DO CAMINHO.
ELAS MORDERAM A GENTE, ACREDITA...?

AH... ESTÃO FALANDO DELES...
CONHECE?

SIM...
SEJA COMO FOR...
...É MELHOR CUIDAREM DOS MACHUCADOS... ENTREM, POR FAVOR.

AQUELAS CRIANÇAS SÃO DAQUI, DESTA ALDEIA?
NÃO... EU SOU O ÚNICO MORADOR DESTE LUGAR.

NÃO FAÇO IDEIA DE ONDE ELAS MORAM.
SÓ SEI QUE APARECEM AQUI DE VEZ EM QUANDO.

SÃO CRIANÇAS TERRÍVEIS.
TAMBÉM ME DÃO TRABALHO.

PRONTO... CURATIVO FEITO... ESTÁ DOENDO?
NÃO... JÁ MELHOROU BASTANTE...

E AGORA ..? SEM TELEFONE, NÃO CONSIGO NEM CHAMAR O GUINCHO.
BOM, O SOL JÁ VAI SE PÔR... O QUE ACHAM DE DORMIREM AQUI HOJE...?

カチャ カチャ
TLAC TLAC

SINTO MUITO PELO JANTAR SER SÓ ENLATADOS.
E É SÓ POR ESTA NOITE, CERTO? TERÃO DE ME PERDOAR.
IMAGINA, ESTÁ ÓTIMO.

QUANDO SE VIVE SOZINHO NUMA ALDEIA ABANDONADA, VOCÊ FAZ O QUE QUER, NA HORA QUE QUER.

JÁ MORA AQUI FAZ TEMPO?

POR QUE DECIDIU FICAR NUMA ALDEIA ABANDONA-DA...?
HU, HU, HU... DEVEM ESTAR ME ACHANDO UM TANTO EXCÊNTRICO...
MAS FOI O QUE MEU CORAÇÃO ME MANDOU FAZER NA ÉPOCA!
MANDOU... É...?
A SUA NAMORADA É TÃO QUIETA...
ELA MAL FALA...
AH... POIS É...
PARECE QUIETINHA, NÉ...? MAS É BEM MANDONA, VIU? NÃO SE ENGANE.
NÃO COMEÇA, ANZAI!!
HU, HU, HU...
FAZIA TEMPO QUE EU NÃO ME DIVERTIA COMO NESTA NOITE...

KANA... POSSO TE CHAMAR ASSIM?
OLHANDO PARA VOCÊ, EU ME LEMBRO DE UMA PESSOA.

HMM...
DE QUEM SERIA?

......

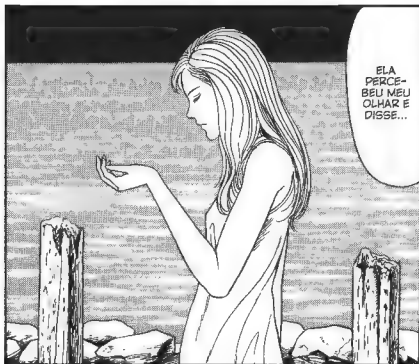
DA MULHER DA MINHA VIDA...
MAS, SEMPRE QUE FALO DELA... ME BATE UMA TRISTEZA PROFUNDA...

POR ACASO...
...ELA MORREU?
NÃO...
AH, DEIXA PRA LÁ... NÃO PRETENDIA FALAR DISSO COM VOCÊS...
MAS, OLHANDO PARA A KANA, NÃO CONSEGUI ME CONTER...

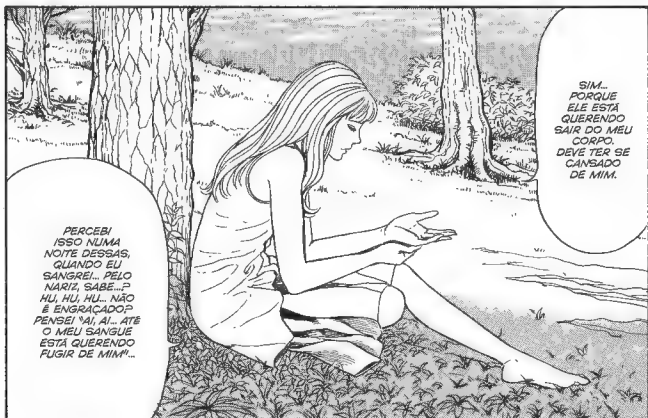
"TODOS FOGEM DE MIM... E VÃO EMBORA, DECEPCIONADOS COMIGO..."
"SEI QUE, UM DIA, VOCÊ TAMBÉM VAI SE CANSAR DE MIM E NUNCA MAIS VAI QUERER ME VER"... É O QUE ELA VIVIA DIZENDO.

UMA MULHER MUITO SOLITÁRIA.

ELA ME OUVIA CALADA...
...MAS NUNCA PAROU DE REPETIR A MESMA COISA.

CLARO QUE EU REBATIA... "NÃO SÃO OS OUTROS QUE VÃO EMBORA... É VOCÊ QUE OS EVITA"...
"ESSA É A CAUSA DA SUA SOLIDÃO"...

ELA PERCE-BEU MEU OLHAR E DISSE...

UM DIA, NOTEI UMA CICATRIZ NO PULSO DELA.

ISTO ...?
FUI EU QUE FIZ, PARA DAR PASSAGEM PARA O MEU SANGUE FUGIR.

SIM... PORQUE ELE ESTÁ QUERENDO SAIR DO MEU CORPO. DEVE TER SE CANSADO DE MIM.
PERCEBI ISSO NUMA NOITE DESSAS, QUANDO EU SANGREI... PELO NARIZ, SABE...? HU, HU, HU... NÃO É ENGRAÇADO? PENSEI "AI, AI... ATÉ O MEU SANGUE ESTÁ QUERENDO FUGIR DE MIM"...

ME DEI CONTA DE QUE ELA PRECISAVA DE CUIDADO CONSTANTE.

E O QUE EU MAIS TEMIA ACONTECEU MAIS CEDO DO QUE IMAGINEI.

OH, NÃO!

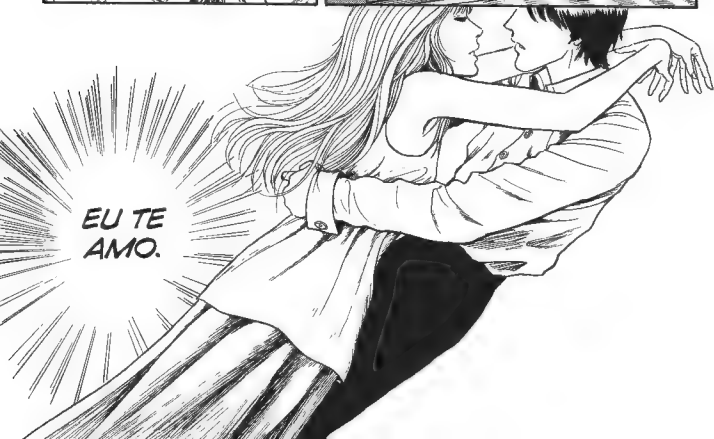
QUE LOUCURA É ESSA?!

ME DEIXA...! EU SÓ ESTOU LIBERTANDO MEU SANGUE!

O CORTE NÃO FOI PRO-FUNDO.

PORQUE, FELIZMENTE, EU A ENCONTREI NUM MOMENTO DE HESITAÇÃO, ANTES DE ELA SE MACHUCAR PRA VALER.

EU FIQUEI DESES-PERADO.

POR FAVOR, NUNCA MAIS PENSE EM MORRER...
PORQUE EU TE AMO!
AH... EU TAM-BÉM...
TE AMO!!
EU TE AMO.

"PORÉM, INFELIZMENTE... E POR MAIS ABSURDO QUE ISSO PAREÇA... DESCOBRI QUE O SANGUE REALMENTE ESTAVA TENTANDO FUGIR DE DENTRO DELA..."

"EU MESMO VI, NA PENUMBRA DE SEU QUARTO..."

MEU SANGUE QUER IR EMBORA DO MEU CORPO.

……
ポロッ
THUP
BSH!
VIU SÓ...? É SANGUE, NÃO É?
É O GRANDE ÊXODO DO MEU SANGUE.
LOGO...
...TODO ELE TERÁ SAÍDO DE DENTRO DE MIM...
...E EU FICAREI VAZIA.

TODO O SANGUE ESTAVA FORA DE SEU CORPO, NA FORMA DE DIVERSOS FRUTOS.

MAS SERÁ QUE AQUELE SANGUE TODO FUGIU MESMO DELA...? EU NÃO ACREDITO QUE TENHA SIDO ISSO.
POIS O SANGUE É PARTE DELA... ACHO QUE ELE SE TRANSFORMOU EM FRUTOS DE SANGUE, PARA QUE ELA PUDESSE VIVER ETERNAMENTE.
UH...
HM...?

AH, É...
NEM LEMBRO DE QUANDO PEGUEI NO SONO...
SÓ ME LEMBRO QUE... ESTAVA OUVINDO A HISTÓRIA DO DONO DESTA CASA...
KANA...
CADÊ A KANA..?
TÔ MEIO ZONZO... O QUE É QUE TINHA NAQUELA BEBIDA...?

AH!
E... EU SÓ POSSO ESTAR SONHANDO..

ギ
E... EI! ESPERA AÍ!
AONDE VÃO?!
TAP!
よろっ
TAP!
よろっ
KANA!

UM RAS-TRO
É SANGUE. MAS É DA KANA...? NÃO.

EPA...

AH, É E O RASTRO DE SANGUE QUE A GENTE VEIO SEGUINDO HOJE, DURANTE O DIA.
TINHA ATE ME ESQUECIDO DISSO

PRA ONDE ELE VAI...?

O .. O QUE É ISSO...?!
ISSO TUDO... É ELA...
É A APARÊNCIA ATUAL DA MULHER QUE EU AMEI...

ALGUNS ANOS ATRÁS, EU VIM PARAR NESTA ALDEIA ABANDONADA, DEPOIS DE MUITO VAGAR POR AÍ... TRAZENDO COMIGO UM DOS FRUTOS QUE HAVIA COLHIDO DO CORPO MUMIFICADO DELA...
AGARRADO A UM FIO DE ESPERANÇA, ENTERREI O FRUTO NO CHÃO DESTE LUGAR...
ENTÃO, ACREDITE SE QUISER...
..VÁRIAS ÁRVORES BROTARAM E DERAM MAIS FRUTOS AINDA.

SINTA ESSE CALOR...
É SINAL DE QUE ELA VIVE...
O RASTRO DE SANGUE QUE VOCÊS SEGUIRAM DEVE TER SIDO DE UM DESSES FRUTOS, QUE CAIU E ROLOU ATÉ LÁ FORA...
COMO DIZIA A MINHA AMADA, ELE DEVE TER "FUGIDO"...
MAS EU PREFERIA QUE ELES... NÃO SAÍSSEM DESTA CASA...
LÁ FORA, AQUELAS CRIANÇAS OS DEVORAM NA HORA... PORQUE ELES SÃO VAMPIROS DE MÁ ÍNDOLE.
CADÊ A KANA?!
AGORA HÁ POUCO... O QUE ESTAVA FAZENDO COM ELA...?
E PRA ONDE A LEVOU?!

DO QUE ESTÁ FALANDO? A SUA NAMORADA ESTÁ DESCANSANDO NO QUARTO QUE EU OFERECI...
VOCÊ NÃO ESTAVA SONHANDO?

SO-NHAN-DO...?
SERÁ QUE EU SONHEI...?
EU VOU ME DEITAR... VOCÊ DEVIA FAZER O MESMO.
AMANHÃ, PRECISARÁ ANDAR PARA PROCURAR UM TELEFONE.

SOCOR-RO.
ME AJUDA...

ME AJUDA...
POR FAVOR...
QUEM É...?!

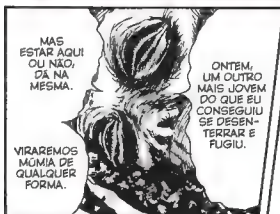
AQUI...
ESTOU AQUI...

ME AJUDE.
POR FAVOR.

O... O QUE É ISSO...? QUEM É VOCÊ...?

SOU UM DOS HABITANTES DESTA ALDEIA...

HABITANTE DA ALDEIA...?

MAS A ALDEIA NÃO ESTAVA ABANDONADA...?
ALÉM DISSO... O QUE ESTÁ FAZENDO AÍ ..?

FUI ENTERRADO. .
USEI MINHAS ÚLTIMAS FORÇAS PARA RASTEJAR PARA FORA DA TERRA, MAS...
...NÃO AGUENTO MAIS...!
ONTEM, UM OUTRO MAIS JOVEM DO QUE EU CONSEGUIU SE DESENTERRAR E FUGIU.
MAS ESTAR AQUI OU NÃO, DÁ NA MESMA.
VIRAREMOS MÚMIA DE QUALQUER FORMA.

ENTERRADOS...? QUEM OS ENTERROU?!
FOI O HOMEM QUE ESTAVA COM VOCÊ AGORA HÁ POUCO ..!! É UM SUJEITO TERRÍVEL...
FOI ELE QUEM DESTRUIU A NOSSA ALDEIA... ELE APARECEU AQUI ANOS ATRÁS...
...E, MISTERIOSAMENTE, USOU UMA MAGIA ASSOMBROSA PARA TRANSFORMAR TODOS OS MORADORES EM "PLANTAS QUE PRODUZEM SANGUE".

O QUE VOCÊ VÊ AQUI É O TRISTE FIM DE TODOS DA ALDEIA...
ESSES GALHOS CRESCERAM DE NÓS... DO CORPO DE CADA ALDEÃO ENTERRADO E MUMIFICADO NESTE SOLO...
Q... QUER DIZER QUE A HISTÓRIA DO AMOR DA VIDA DELE...
É INVENÇÃO... QUEM ESTÁ ENTERRADO SOMOS NÓS, ALDEÕES.
AQUELE HOMEM CRIOU UMA "PLANTAÇÃO DE SANGUE" NESTE LUGAR.
PARECE QUE, QUANTO MENOR A INCIDÊNCIA DE SOL, MELHOR A QUALIDADE DO FRUTO...
EM POUCO TEMPO, ELE TERÁ COMIDO TODOS OS NOSSOS FRUTOS.
ENTÃO, PARTIRÁ ATRÁS DE NOVAS VÍTIMAS... E FARÁ COM QUE ESTA ESTRANHA PLANTA PROLIFERE PELO MUNDO...
ELE É UM HEMATÓFAGO, QUE SE ALIMENTA DE SANGUE PARA VIVER.
VOCÊ TAMBÉM, TOME CUIDA-DO...
...COM O PODER MÁGICO DELE.

VOCÊ DISSE PODER MÁGICO, MAS...
...COMO ELE FAZ ISSO...?
BASTA ELE BEIJAR QUALQUER FERIDA ABERTA...
E A PESSOA MAL PERCEBE...
LOGO, GALHOS CHEIOS DE FRUTOS DE SANGUE COMEÇAM A CRESCER DESSA FERIDA SEM PARAR...
ENTÃO ELE NOS SUGA O SANGUE ATÉ VIRARMOS MÚMIAS... E É O FIM.

N... NÃO TEM ALGUM MEIO DE EVITAR ISSO...? UM JEITO DE SE SALVAR...?
......
TEM UM.

COMER O FRUTO... QUE CRESCE DO SEU PRÓPRIO CORPO...
ASSIM, OS FRUTOS PARAM DE NASCER DE VOCÊ...
MAS...
...EM COMPENSAÇÃO...
..QUEM COME SEU PRÓPRIO FRUTO PASSA A TER QUE TOMAR SANGUE FRESCO A PARTIR DE ENTÃO!!

APOSTO QUE ESSES JÁ TINHAM ALGUMA TENDÊNCIA À HEMATOFAGIA.
MEUS FILHOS TAMBÉM COMERAM SEUS PRÓPRIOS FRUTOS... QUANTO A MIM... SE É PARA ME TORNAR UM VAMPIRO, PREFIRO FICAR DO JEITO QUE ESTOU...

ALGUNS ALDEÕES FIZERAM ISSO, INCLUSIVE CRIANÇAS... E TODOS SE TRANSFORMARAM NA HORA.
UNS PASSARAM A VAGAR PELA FLORESTA, OUTROS MIGRARAM PARA AS CIDADES... TODOS ATRÁS DE SANGUE FRESCO!!
PORQUE ELES SÃO VERDADEIROS PREDADORES!

SÓ PODE SER UM SONHO.
AH... RAPAZ...
ESPERE... ME AJUDE...

É UM SO- NHO...

KANA
KANA,
VOCÊ TÁ
AÍ...?

AH...
JÁ ESTÁ
AMANHE-
CENDO...

KANA!

ESTOU BEM... MAS UM POUCO ZONZA...
DEVE SER POR CAUSA DA BEBIDA. ACHO QUE TINHA SONÍFERO NELA.
VEM, VAMOS EMBORA DESTA CASA

カッ
TAC
カッ
TAC
カッ
TAC

キョロ
FUP
キョロ
FUP

ガチャ
TCHAC
ガチャ
TCHAC

DROGA... TÁ TRANCADA.
SERÁ QUE TEM OUTRA SAÍDA?!

NÃO, ESSA É A ÚNICA.

POIS AGORA VOCÊS SÃO MEUS PRECIOSOS TESOUROS..
TRANQUEI PARA QUE NÃO FUGISSEM.
VEJA... NO PESCOÇO DELA... QUE LINDO...
HÃ?!
OBSERVE...
O FRUTO QUE É MAIS BELO DO QUE UM RUBI...

CALA A BOCA...! ABRE ESSA PORTA!
SE QUISER, ABRA SOZINHO. SE BEM QUE, DO JEITO QUE ESTÁ..

A PARTIR DE HOJE, A KANA RENASCE COMO UMA JOIA DAS TREVAS.

...NÃO DEVE TER FORÇAS NEM PARA EMPURRÁ-LA...
...JÁ QUE A BEBIDA DE ONTEM AINDA ESTÁ FAZENDO EFEITO.

MALDI-ÇÃO!
DHUM!
WRAC!
!

WRAC!
WRAC!
WRAC!
NHEC...
NHEC!
GYAH! GYAH!
É PRA LÁ!

TÁ COM CHEIRO DE SANGUE!!

MALDITAS CRIANÇAS!!

KANA... VAMOS APROVEITAR PRA FUGIR.
RÁPIDO!

NHAC!
QUE DELÍCIA... FAZIA TEMPO QUE NÃO TOMAVA UM SANGUE TÃO BOM...
SHURP!
TCHUP! TCHUP!
A GENTE TAVA SÓ ESPERANDO ESSA OPORTUNIDADE.

JÁ ACABAMOS COM PRATICAMENTE TODOS OS FRUTOS DE SANGUE DA NATUREZA!
E OS QUE DÃO NATURALMENTE SÃO UMA PORCARIA...
TCHUP! TCHUP!
TCHUP! TCHUP!
EI... NÃO SE LEMBRA DE MIM...? SOU EU...
...O SEU PAI...
NHAC!!
AAH!!

ZASH!
TOP!

ANZAI... NÃO CONSIGO MAIS. .
ME DEIXA DESCANSAR...

TÁ BOM...
VAMOS DESCANSAR UM POUCO..
ACHO QUE AQUI JÁ É SEGURO...
NÓS ESTAMOS SALVOS?
ERR... Ã-HÃ...
!

QUE FOI? ALGUM PROBLE-MA...?

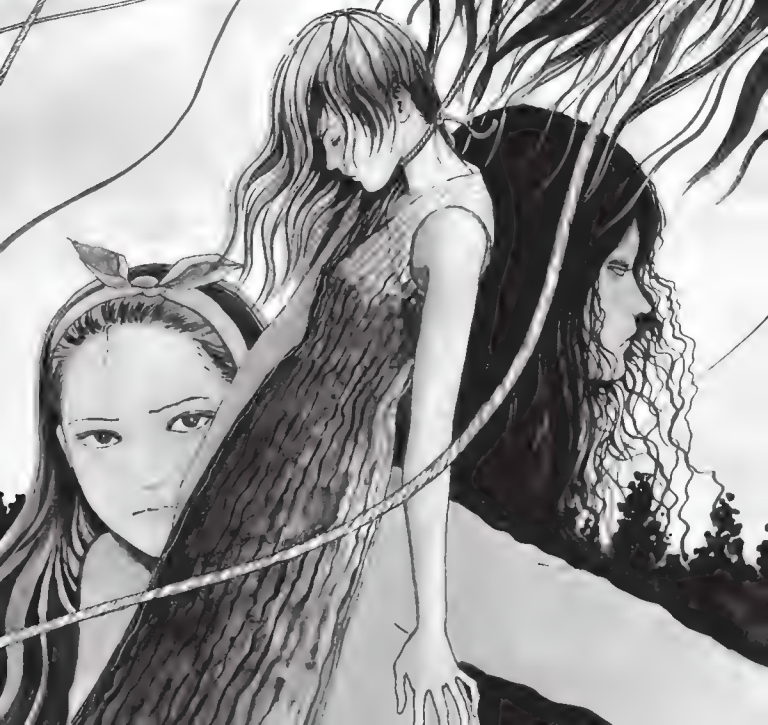
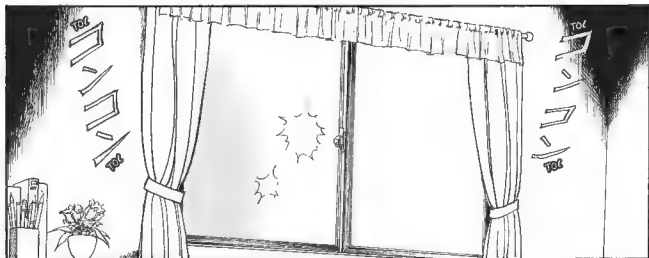
NÃO... NÃO É NADA...

K... KANA...

«FRUTOS DE SANGUE - FIM»

«BALÕES ENFORCADORES»
首吊り気球

AI... SE ISTO FOR UM SONHO, QUERO ACORDAR LOGO...

TOC TOC

JÁ FAZ UMA SEMANA QUE ESTOU TRANCADA AQUI, DENTRO DE CASA...

...E A COMIDA ACABOU.

TOC TOC

KAZUKO...!! CHEGA, NÉ? ABRE LOGO ESSA JANELA!!
TOC
TOC
MAS EU NÃO POSSO PÔR OS PÉS PRA FORA.
PORQUE, SE FIZER ISSO, "AQUELA COISA" VIRA E...

EI... VOCÊ ESTÁ COM FOME, NÃO ESTÁ?
SE NÃO SAIR LOGO E COMER ALGUMA COISA, VAI ACABAR MORRENDO.
NEM PENSAR... EU NÃO CAIO NESSA.
SE EU SAIR, VOU MOR-RER...
HEIN... FALA COMIGO, KAZUKO.
THUM!
THUM!

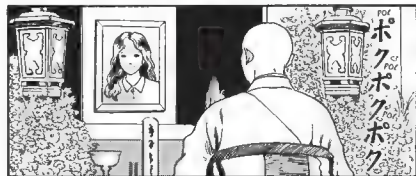
AI... QUE HORROR .. ESSA É, SEM DÚVIDA, A MINHA VOZ ..
A MINHA PRÓPRIA VOZ CHAMANDO POR MIM, DE FORA DA JANELA DESTE ANDAR DE CIMA...
NÃO ESTOU OUVINDO COISAS. É "AQUILO" FALANDO COMIGO, USANDO A MINHA VOZ...

CARAMBA... COMO ISSO FOI ACONTECER...?

TUDO COMEÇOU... CERCA DE UM MÊS ATRÁS...

...COM A MORTE DE TERUMI FUJINO.

UMA MORTE CHOCANTE, DIGA-SE DE PASSAGEM.

ELA FOI ENCONTRADA ENFORCADA DO LADO DE FORA DA JANELA DE SEU APARTAMENTO, CONTRA A PAREDE DO PRÉDIO, COMO SE ESTIVESSE EM EXPOSIÇÃO.
A CORDA EM SEU PESCOÇO, NA VERDADE, ERA UM ARAME, E ESTAVA ENROLADA DE UM JEITO DISPLICENTE EM VOLTA DA FIAÇÃO ELÉTRICA EXTERNA DO PRÉDIO.
DIZEM QUE, COM TODO O PESO DO CORPO PENDURADO, A CABEÇA DELA ESTAVA PRESTES A SE DESPRENDER DO TRONCO.
BOM... ESTAMOS EM FRENTE AO APARTAMENTO ONDE MORAVA A ARTISTA E ÍDOLO DA JUVENTUDE TERUMI FUJINO, LOCAL EM QUE ELA FOI ENCONTRADA MORTA ONTEM À NOITE.
ガ BLÁ
ヤ
ガ
ヤ BLÁ
TERU-MI!!!!!
UOOH! TERU-MI!!!
ガ BLÁ
ヤ
ガ BLÁ
COMO PODEM VER, UMA MULTIDÃO DE FÃS QUE SOUBE DO OCORRIDO SE REUNIU AQUI E O CLIMA É DE TENSÃO!!
ERR... SUPÕE-SE QUE FOI DALI, DA JANELA DE SEU QUARTO, QUE TERUMI FUJINO ENROLOU O ARAME NA FIAÇÃO ELÉTRICA E PULOU!
ELA NÃO DEIXOU NENHUM BILHETE...
...MAS SEUS PAIS COMENTARAM QUE ELA ESTAVA PASSANDO POR UM MOMENTO DIFÍCIL, COM MUITAS DÚVIDAS QUANTO À SUA CARREIRA ARTÍSTICA.

N.T.: SOM DA BATIDA DO "MOKUGYO", PEQUENA PERCUSSÃO DE MADEIRA QUE DITA O RITMO PARA O SUTRA DURANTE O RITUAL BUDISTA PELA ALMA DOS FALECIDOS.

(*) TEMPLO BUDISTA MYOANJI.

TERU-
MIII!!
TERU-
MIII!!
NA ESCOLA, ELA NÃO PARECIA ESTAR TÃO MAL ASSIM .. NÉ, KAZUKO...? O QUE VOCÊ ACHA...?
ALIÁS, POR QUE SERÁ QUE ELA SE SUICIDOU?
QUANTOS FÃS NA CERIMÔNIA, NÉ...?
É LÓGICO... É O FUNERAL DE UMA ÍDOLO DE SUCESSO.
É... NÃO SEI...

OLHA LÁ, KAZUKO... É O SHIN'YA.
ELE PARECE TÃO TRISTE... DEVE TER SIDO UM BAQUE PRA ELE TAMBÉM.
AH...!

Q... QUEM SÃO VOCÊS?

SOMOS DO FÃ-CLUBE DA TERUMI FUJINO.
VOCÊ É O SHIN'YA SHIRAISHI?

S... SIM... SOU EU...

ÓTIMO... NOSSO PAPO É COM VOCÊ MESMO!!
CONFIRMA QUE VOCÊ ERA NAMORADO DA TERUMI!?!

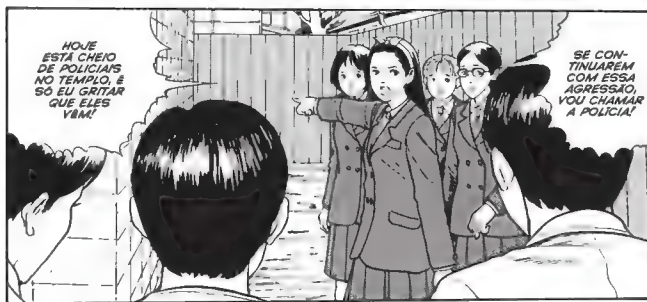
NAMO-RADO?
DO QUE ESTÁ FALANDO...?
NÃO SE FAZ DE SONSO!!

PORQUE A GENTE TÁ SABENDO DE TUDO!!
VOCÊ É NAMORADO DELA DESDE ANTES DE ELA SE LANÇAR COMO ARTISTA!!
MAS ERA TOTALMENTE CONTRA A CARREIRA DELA E CONTINUOU SE OPONDO MESMO DEPOIS QUE ELA COMEÇOU A FAZER SUCESSO!!

OU SEJA, QUEM PÔS PILHA NELA FOI VOCÊ!
NÃO FOI?!
C.. COMO ASSIM.. ? O QUE ESTÃO QUERENDO INSINUAR?!

Ó, SUJEITINHO SONSO, HEIN...?! TÔ FALANDO QUE FOI VOCÊ QUE A ATORMENTOU A PONTO DE ELA QUERER SE MATAR!
ISSO MESMO!
M... ME SOLTA!
VOCÊS AÍ! PAREM COM ISSO!!

QUE É?!
VÃO CUIDAR DA PRÓPRIA VIDA!

UM BANDO CONTRA UM?! ISSO NÃO SE FAZ!!
O SHIN'YA É NOSSO COLEGA DE SALA! SOLTEM ELE!!

SE CONTINUAREM COM ESSA AGRESSÃO, VOU CHAMAR A POLÍCIA!
HOJE ESTÁ CHEIO DE POLICIAIS NO TEMPLO, É SÓ EU GRITAR QUE ELES VÊM!

TSC...!
DROGA...! ISSO AINDA NÃO TERMINOU...

SHIN'YA, VOCÊ ESTÁ BEM?
......
ESTOU...

NÃO DE BOLA PRA ESSA GENTE, SHIN'YA.
SÃO SÓ UNS FRUSTRADOS QUERENDO DESCONTAR EM VOCÊ.

NÃO...
TALVEZ ELES TENHAM RAZÃO... SEM QUERER, EU POSSO TER PRESSIONADO A TERUMI...

NÃO DIGA ISSO! A TERUMI NÃO SE MATARIA POR ESSE MOTIVO!
NÃO PODE PENSAR DESSA FORMA!!

UH... UH...!
UUH...

SHIN'YA...

UH... UUH...
TERUMI...
......
CHEGUEI.
OI, FILHA... CONSEGUIU LER A MENSAGEM DE CONDOLÊNCIAS NO FUNERAL?
CONSEGUI, MÃE...
TEM QUE ESPALHAR SAL PARA PURIFICAR QUANDO SE VOLTA DE UM FUNERAL.

(*) MORINAKA.

SEM CON-TAR. .
. .OS BOATOS SOBRE APARIÇÕES DA TERUMI.
APÓS A MORTE DA TERUMI, VÁRIOS JOVENS SE MATARAM. A GRANDE MAIORIA, SE ENFORCANDO.
E FORAM REGISTRADOS MUITOS DESAPA-RECIMENTOS DE FÃS, O QUE SE CONSIDEROU COMO SUMIÇO COLETIVO. SUSPEITA-SE QUE ELES TAM-BÉM ESTEJAM ENFORCADOS EM ALGUM LUGAR.
EU ESTOU NESTE MOMENTO NUM PARQUE DA CIDADE
COMO PODEM VER, ESTE PACATO PARQUE É BASTANTE ARBORIZADO.
PORÉM, É EXATAMENTE AQUI QUE HOUVE RELATOS DA APARIÇÃO DO ESPÍRITO DE TERUMI FUJINO, ARTISTA QUE SE SUICIDOU RECENTE-MENTE!!
SÃO VOCÊS AS TESTEMUNHAS OCULARES?
SIM.
QUANDO FOI ISSO?
BOM... UMA SEMANA ATRÁS, TALVEZ?
ISSO .. ERA QUASE MEIA-NOITE.

O ROSTO GIGANTE DELA SURGIU LOGO ALI, NO CÉU ACIMA DAQUELAS ÁRVORES...

O ROSTO?

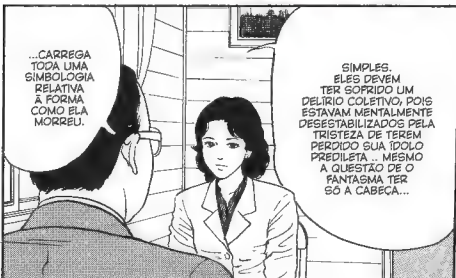
SIM, SÓ DO PESCOÇO PRA CIMA... BEM GRANDE, FLUTUANDO.

HM... E O QUE ACONTECEU DEPOIS?

PASSOU UM TEMPO E ELA DESAPARECEU, INDO PRO NORTE.

OBRIGADO PELA ENTREVISTA.

MUITAS DAS TESTEMUNHAS ERAM FÃS ARDOROSOS DE TERUMI.
E NÃO FAZ MUITO TEMPO QUE UM DESSES GRUPOS DE FÃS TEVE UM SURTO DE HISTERIA COLETIVA AO VER ESSE FANTASMA, RESULTANDO EM DESMAIOS.

QUAL A SUA OPINIÃO SOBRE TODA ESSA POLÊMICA ACERCA DO FANTASMA DE TERUMI FUJINO, DOUTOR?
BOM, VEJA BEM... PRIMEIRO, SEM ENTRAR NA QUESTÃO DA EXISTÊNCIA OU NÃO DE FANTASMAS...
...DO PONTO DE VISTA DA PSICOLOGIA, HÁ UMA EXPLICAÇÃO PARA TUDO ISSO.

E QUAL SERIA, EXATA-MENTE?
SIMPLES. ELES DEVEM TER SOFRIDO UM DELÍRIO COLETIVO, POIS ESTAVAM MENTALMENTE DESESTABILIZADOS PELA TRISTEZA DE TEREM PERDIDO SUA ÍDOLO PREDILETA .. MESMO A QUESTÃO DE O FANTASMA TER SÓ A CABEÇA...
...CARREGA TODA UMA SIMBOLOGIA RELATIVA À FORMA COMO ELA MORREU.

PORÉM, QUANDO FOTOS TIRADAS POR TESTEMUNHAS VIERAM A PÚBLICO...

...TODOS NÓS TREMEMOS DIANTE DE TAMANHA BIZARRICE.

FLUTUANDO NO CÉU ESCURO, AQUILO TINHA A CARA DA TERUMI...
...MAS SUA EXPRESSÃO APRESENTAVA TRAÇOS TÍPICOS DE GENTE MORTA.

E O GROTESCO ZIGUEZAGUEADO DE PELE RASGADA NA PARTE INFERIOR DO PESCOÇO...
...SÓ FORTALECIA AINDA MAIS A IMPRESSÃO DE UMA CABEÇA ARRANCADA DE SEU CORPO.

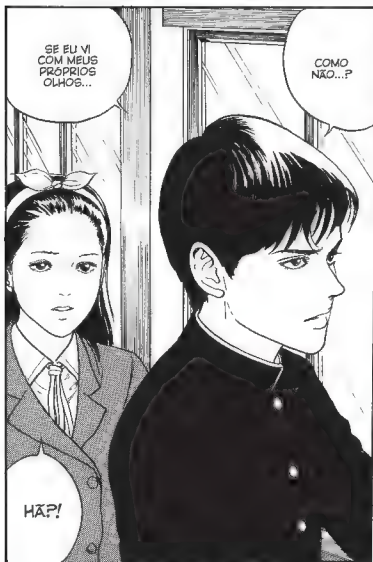
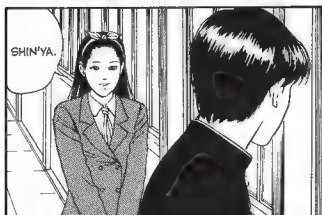
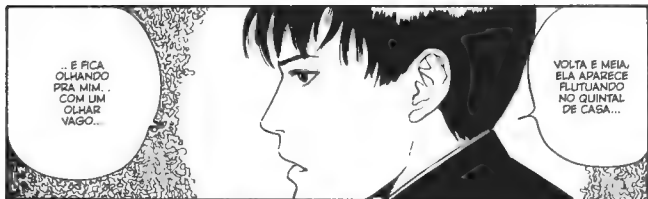
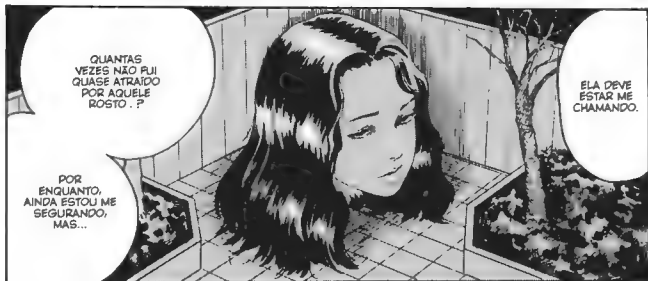
NA ESCOLA, ESSE ERA O ASSUNTO DO MOMENTO.
SÓ PODE SER UM TRUQUE.
IMAGINA. NÃO DÁ PRA FORJAR AQUILO
EU ACHO QUE É REAL...
SÓ SEI QUE ME METE MEDO.
QUER APOSTAR?

TAMBÉM QUERIA VER.
IH, VOCÊ IA DESMAIAR NA HORA.

SHIN'YA.

QUE CON-FUSÃO, HEIN?
TODO MUNDO INVENTANDO UM MONTE.

VOCÊ NÃO ACREDITA, NÉ? EM FANTASMA...

COMO NÃO...?
SE EU VI COM MEUS PRÓPRIOS OLHOS...
HÃ?!

VOLTA E MEIA, ELA APARECE FLUTUANDO NO QUINTAL DE CASA...
.. E FICA OLHANDO PRA MIM. . COM UM OLHAR VAGO...

ELA DEVE ESTAR ME CHAMANDO.
QUANTAS VEZES NÃO FUI QUASE ATRAÍDO POR AQUELE ROSTO . ?
POR ENQUANTO, AINDA ESTOU ME SEGURANDO, MAS...

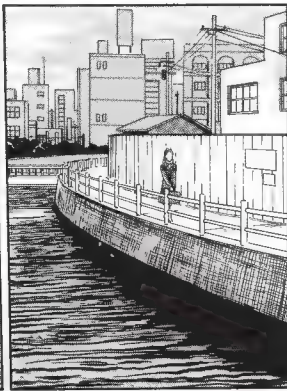
SHIN'YA... VOCÊ DEVE ESTAR CANSADO...

NÃO ACREDITA EM MIM?
ACHA QUE ESTOU MENTINDO?
NÃO, EU NÃO DISSE QUE É MENTIRA.

MAS O CANSAÇO ENGANA A NOSSA MENTE...
TÁ BOM... SE É ASSIM, PASSA LÁ EM CASA PRA VER!!

SHIN'YA...

......

FANTASMA DA TERUMI...?

N.T. LOMBADAS DOS LIVROS. DA ESQUERDA PARA A DIREITA: ENCICLOPÉDIA DE PLANTAS, DICIONÁRIO DE NOMES, DICIONÁRIO DA LÍNGUA JAPONESA, JP-IN, IN-JP.

ESTOU LIGANDO DE UMA CABINE TELEFÔNICA EM FRENTE AO TEMPLO EISHOUJI... CONSEGUE DAR UM PULO AQUI, AGORA?
É A TERUMI... ELA APARECEU... E ESTÁ SE MOVENDO BEM LENTAMENTE, INDO PRO NORTE. SE VIER AGORA, AINDA PODE VÊ-LA...
VER-DADE...?
AGORA...? MAS . TÁ...
ENTENDI.. TEMPLO EISHOUJI, NÉ? ESTOU INDO
ソロリ
THUP...
ソロリ
THUP...
ギッ

カッ TAC
カッ TAC

ACABEI SAINDO ESCONDIDA..
MAS... SERÁ QUE ESSE FAN-TASMA É DE VERDADE...?

CADÊ O SHIN'YA...?

NÃO ESTOU VENDO...
SÓ FALTA ELE TER ME PREGADO UMA PEÇA!

!

TERUMI...

SENTI QUE AQUILO ERA UM POUCO DIFERENTE DO QUE EU CONSI-DERAVA UM FANTASMA...
A COISA TINHA PRESENÇA. ERA COMO SE EU PUDESSE ALCANÇÁ-LA, SE ESTENDESSE O BRAÇO...

TERUMI!
TERUMI...!! TERUMI!!
HÃ?!
NÃO ME OLHA ASSIM...
TERUMI... ME PERDOA...
AH!
AQUELE...
...É O SHIN'YA!

TERUMI!
TERU-MI!!

QUE CORDA É AQUE-LA...?
O SHIN'YA NÃO ESTÁ PENSANDO EM...

SHIN'YA, NÃO FAÇA ISSO!!
くいっ

ブラン
VUPT!

AAAARGH!!

SHIN'YA!!

ざざっ

O...
O QUE É AQUILO...?!

ERA OUTRA CABEÇA GIGANTE...
...QUE, COM UM ARAME PENDURADO NELA, LAÇOU O SHIN'YA PELO PESCOÇO!!

E O ROSTO ERA DE NINGUÉM MENOS QUE O PRÓPRIO SHIN'YA.

AAARGH!!!

SOB AS DUAS CABEÇAS SE BEIJANDO ARDENTEMENTE, O CORPO DO SHIN'YA BALANÇAVA COMO SE FOSSE UMA MARIONETE.

É SÉRIO!! FOI ALI NO TEMPLO...! UMA CABEÇA GIGANTE ENFORCOU MEU AMIGO!
ESSA CABEÇA TINHA O ROSTO DELE!!
E AGORA ELES ESTÃO SE BEIJANDO...! ELE E A TERUMI FUJINO!! VOCÊ PRECISA AJUDÁ-LO!!

CALMA, MOCINHA... VAMOS POR PARTES.
VOCÊ DISSE CABEÇA GIGANTE?
EU TÔ FALANDO...!!

ACHEI QUE O MEU AMIGO TINHA SE ENFORCADO, MAS NÃO!! FOI A CABEÇA GIGANTE QUE O LAÇOU E SAIU VOANDO E... NÃO SEI EXPLICAR DIREITO!!
VEM COMIGO, POR FAVOR!!

E ONDE ESTÁ SEU AMIGO?
ALI!

É AQUI! FOI DAQUI QUE EU VI!

OLHA, MOCINHA.. EU NÃO ESTOU ENTENDENDO NADA DO QUE ESTÁ DIZENDO.
SERÁ QUE VOCÊ NÃO SONHOU, NÃO?
NO FIM DAS CONTAS, ELE NÃO ACREDITOU NO QUE CONTEI.

ESTAVA ALI, ATÉ AGORA HÁ POUCO!
DEVE TER SIDO LEVADO PRA ALGUM LUGAR!

NEM VOCÊS ACREDITAM EM MIM?!
OLHA, KAZUKO, EU NÃO ACHO QUE VOCÊ ESTEJA MENTINDO, MAS...
O SHIN'YA ESTÁ DESAPARECIDO, NÃO ESTÁ?!

ESTÁ, MAS...
...UMA CABEÇA COM A CARA DO SHIN'YA APARECER E ENFORCAR O COITADO...
...TAMBÉM É UMA HISTÓRIA BEM ESTRANHA.
A TERUMI TAMBÉM... DEVE TER SIDO ENFORCADA DO MESMO JEITO.

HÃ?

ACHO QUE O ARAME ENROLADO NO PESCOÇO DELA DEVE TER VINDO DAQUELA CABEÇA QUE ESTÁ SENDO CHAMADA DE FANTASMA...
O ARAME DEVE TER SE ENROSCADO NA FIAÇÃO ELÉTRICA E ARREBENTADO, PRENDENDO O CORPO DELA... POR ISSO, PARECEU QUE ELA TINHA SE SUICIDADO...

A CABEÇA FANTASMA DELA AINDA DEVE ESTAR FLUTUANDO POR AÍ...
JUNTO DA CABEÇA DO SHIN'YA...
A DIFERENÇA É QUE O BALÃO DELE AINDA ESTÁ CARREGANDO O CORPO DELE PENDURADO...
AI, PARA COM ISSO, KAZUKO.. ESTÁ ME ASSUSTANDO...
MAS... MAS...
......
EI... DÁ UMA OLHADA NAQUI-LO...
O QUE SERÁ?
HM? O QUÊ?
ALI, Ó!

O QUE PODE SER...? NÃO ENXERGO, ESTÁ MUITO LONGE...
PARECEM BALÕES...

SÃO QUATRO.
SERÁ QUE SÃO BALÕES QUE SE SOLTARAM?
MAS, PRA SEREM BALÕES, TÊM UM FORMATO MUITO ESTRANHO...

ESPEREM... SÓ SE...
AQUILO... SERÁ...?

O QUÊ?!
HEIN... DÁ UMA OLHADA... ESTÁ VENDO A CORDA PENDURADA?!
E AQUILO... NÃO SÃO ROSTOS...?!

É, TEM UMA CORDA PENDURADA, SIM... COM A PONTA EM FORMA DE ARGOLA...
E O BALÃO... PARECE TER CARA DE GENTE...
AH, NÃO... ATÉ VOCÊ, CHIHARU? NEM BRINCA!

EI... É IMPRESSÃO MINHA...
...OU ESTÃO SE APROXIMANDO?

QUÊ...?! NÃO ACREDITO...!!
É VERDADE! ESTÃO CADA VEZ MAIS PERTO!!
COMO...?! DE QUE JEITO ESTÃO VINDO PRA CÁ?!
ESPERA... NÃO!!
OLHEM AQUILO!!

AQUE-LAS COI-SAS...
...TÊM A NOSSA CARA!!

ビュ
WOOOSH!!
P... POR QUE ESSAS COISAS TÊM A NOSSA CARA...?!!
IIIRGH!!
VUPT!
VUPT!

ARGH!!
AH, NÃO!! A TAEKO E A MIYUKI!!
KAZUKO!! EM CIMA DA GENTE!!

ビュッ
VUPT!
ARGH!!
CHI-HARU, POR AQUI!!
ダッ
BAM!
K... KAZUKO...
CHIHARU...

MAS... POR QUÊ?!
AQUILO... ESTÁ TENTANDO NOS ENFORCAR!!

SÃO NOSSOS ROSTOS!
KAZUKO... O QUE SÃO ESSAS COISAS?!

MAS É FATO... OLHA! A TAEKO E A MIYUKI FORAM LAÇADAS!
EU LÁ VOU SABER?!

IRGH!!

A GENTE NÃO FEZ NADA DE ERRADO!!
TÁ, MAS POR QUÊ...?! POR QUE ELAS FORAM LAÇADAS?!

IRGH!!
ビンッ!
VIPT!!

A... A... ALGUÉM ME AJUDA! SOCORRO...!!
AAARGH!!

ガラッ
O QUE FOI? O QUE VOCÊS ESTÃO FAZENDO AÍ?!
ALGUÉM AÍ, SOCOR-RO...!!

A...
ALI...!

"ALI" O
QUÊ?

UAH!!

U... UM
MONS-
TRO...! TÁ...
ESPEREM
AÍ...
VOU
DAR UM
JEITO NESSA
COISA!

FUP!

MORRA!

PISH!

PISH!

SSSH
SSSH
GWAH!!
PSSSH!
SSSH
AQUELA COISA É CHEIA DE AR!
AI, QUE BOM, MURCHOU!
PSSSH...
CHI-HARU, VOCÊ VIU?!

SSSH...

SSSH...

DEPOIS DISSO, NEM ME LEMBRO DO QUE ACONTECEU.
ARF... ARF...
QUANDO PERCEBI, JÁ ESTAVA NA FRENTE DE CASA.

UFA...
ESTOU A SALVO...

AAARGH!!

AH, NÃO! NÃO ACREDITO!!
森中(*)
(*) MORINAKA

SÃO CABEÇAS... DO MEU PAI, DA MINHA MÃE E ATÉ DO MEU IRMÃO YOUSUKE...!
EU NÃO TINHA NOTADO...
...MAS O CÉU ESTÁ CHEIO DELAS...

ACHO QUE VIERAM VOANDO... PRA ENFORCAR TODOS EM TÓQUIO!!

ARGH!!
FLAM!

NO CÉU, JÁ PODEMOS AVISTAR MUITAS DAS VÍTIMAS QUE FORAM LAÇADAS PELO PESCOÇO!!

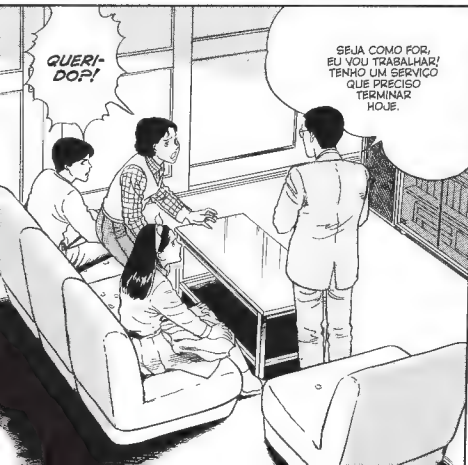
O JAPÃO INTEIRO ESTÁ INFESTADO POR ESSES MISTERIOSOS OBJETOS QUE MAIS PARECEM BALÕES!!

AFINAL... DE ONDE VIERAM ESSES OBJETOS VOADORES?!

NESTE EXATO MOMENTO, ELE SE ENCONTRA PAIRANDO SOBRE O PRÉDIO DA NOSSA EMISSORA, PROVAVELMENTE ATRÁS DE MIM!!

EU MESMO JÁ IDENTIFIQUEI DESTA JANELA UM BALÃO COM O MEU ROSTO!

ERR... À POPULAÇÃO DE TODO O PAÍS... FOI EMITIDO UM ALERTA PARA NÃO ATACAR OS OBJETOS VOADORES NÃO IDENTIFICADOS! NÃO TENTEM DESTRUIR OU ATEAR FOGO NELES!
SEGUNDO O ALERTA, QUANDO O BALÃO É ESTOURADO OU QUEIMADO, O DONO DO ROSTO MOLDADO NO BALÃO ACABA TENDO O MESMO DESTINO!!
É INACREDITÁVEL, MAS É ISSO O QUE ESTÁ ACONTECENDO EM DIVERSOS PONTOS DO PAÍS!!
ENTÃO, O QUE SERÁ DE NÓS...? SE NÃO PODEMOS COMBATER ESSES MONSTROS, O QUE NOS RESTA FAZER...?!

PUTA MERDA... QUE DROGA...
QUE DOIDEIRA É ESSA...?

SEJA COMO FOR, EU VOU TRABALHAR! TENHO UM SERVIÇO QUE PRECISO TERMINAR HOJE.
QUERI-DO?!

(*) HISASHIGE MORINAKA, RIE, KAZUKO, YOUSUKE.

T-TAN!
タタッ
LÁ VEM!!
ヒュッ
VUPT!
UGAAAAH!!
CREC!
バキッ

OH, NÃO!!
QUE-RIDO!!
がく BRR
がく BRR
MONS-TROS MALDI-TOS!!

PLAFT!!
ATÉ QUANDO AQUELAS COISAS VÃO FICAR ALI?!

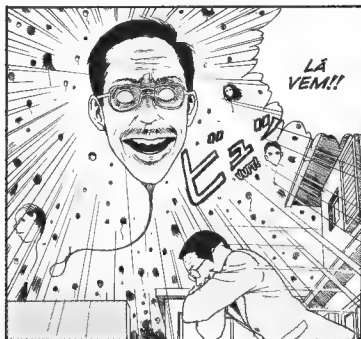
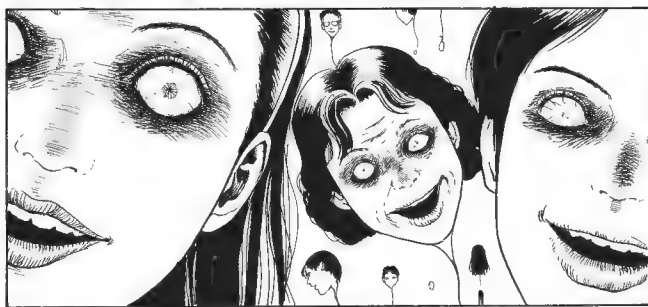
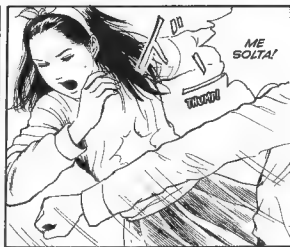
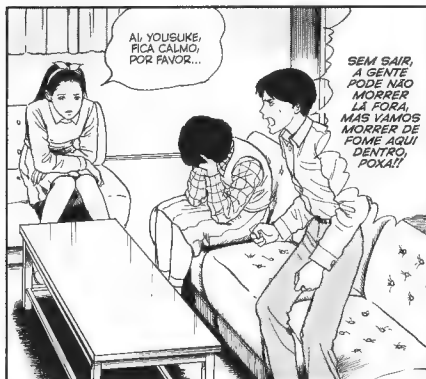
SEM SAIR, A GENTE PODE NÃO MORRER LÁ FORA, MAS VAMOS MORRER DE FOME AQUI DENTRO, POXA!!
AI, YOUSUKE, FICA CALMO, POR FAVOR...

E DÁ PRA FICAR CALMO?!
Ó, MÃE!! EU VOU SAIR E TRAZER COMIDA PRA GENTE!!

YOUSUKE... FILHO, NÃO FAÇA BOBAGEM!
É! SE VOCÊ SAIR AGORA, VAI ACABAR COMO O PAPAI!

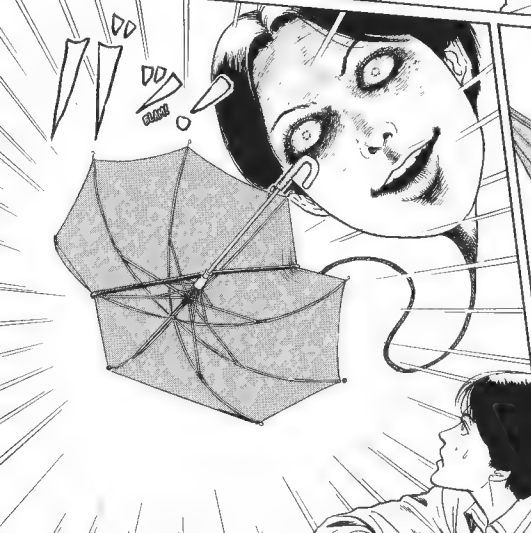
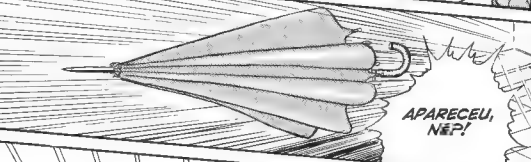
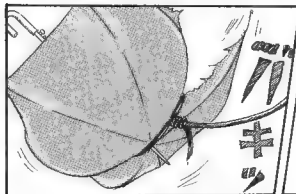
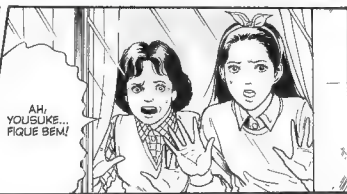
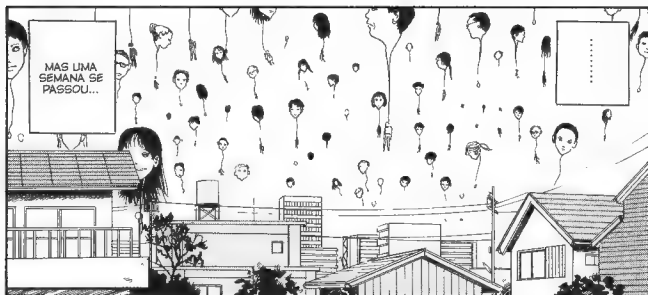
ME SOLTA!
THUMP!

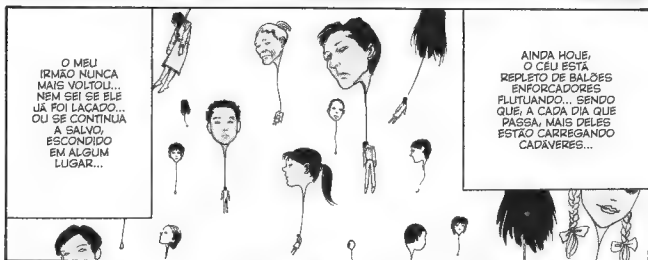
SE EU NÃO FOR, QUEM MAIS VAI TRAZER COMIDA PRA ESTA CASA?!
ESSAS COISAS, A GENTE TEM QUE FAZER ENQUANTO AINDA TEM FORÇA SOBRANDO!!

E, SE AQUELA COISA ME PEGAR, VAI TER TROCO!
VOU MORRER, MAS FURO A COISA ANTES COM ESTE GUARDA-CHUVA!!
YOU-SUKE!!

FICA FRIA, MANA! VAI DAR TUDO CERTO, EU NÃO VOU MORRER!!
VOU E VOLTO COM A COMIDA! ATÉ LÁ, CUIDA DA MÃE POR NÓS!!

YOUSUKE...

ギイ

AH, DESGRAÇADO!!
ビュッ
VUPT!
APARECEU,
SLAM!

TE PEGUEI!
AH, YOUSUKE... FIQUE BEM!
OH, NÃO.. KAZUKO, O GUARDA-CHUVA QUEBROU, E AGORA?
ESTÁ TUDO BEM, MÃE...!! O YOUSUKE CONSEGUIU GANHAR TEMPO SUFICIENTE PRA FUGIR!!
POR ISSO, MÃE, FICA FIRME!!

MAS UMA SEMANA SE PASSOU...

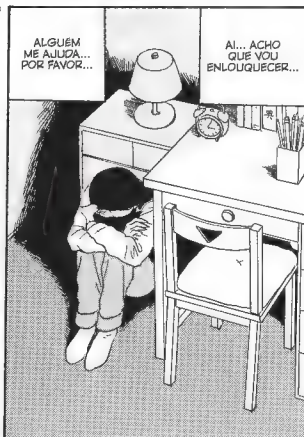
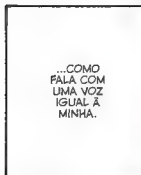
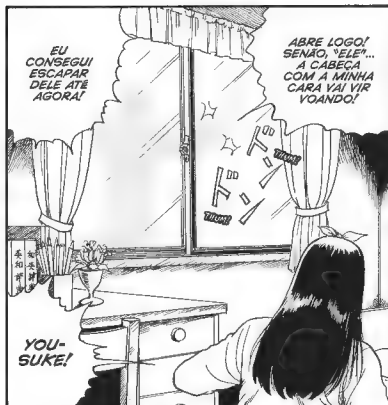
....

O MEU IRMÃO NUNCA MAIS VOLTOU... NEM SEI SE ELE JÁ FOI LAÇADO... OU SE CONTINUA A SALVO, ESCONDIDO EM ALGUM LUGAR...

AINDA HOJE, O CÉU ESTÁ REPLETO DE BALÕES ENFORCADORES FLUTUANDO... SENDO QUE, A CADA DIA QUE PASSA, MAIS DELES ESTÃO CARREGANDO CADÁVERES...

ABRE AQUI, VAI, KAZUKO...
O TEMPO ESTÁ LINDO AQUI FORA!
AI, KAZUKO... VOU TE CONTAR, VIU...?!
VOCÊ DEVE SER A ÚNICA QUE AINDA ESTÁ RESISTINDO!!

ESSA COISA NÃO SÓ TEM A MINHA CARA. .
...COMO FALA COM UMA VOZ IGUAL À MINHA.

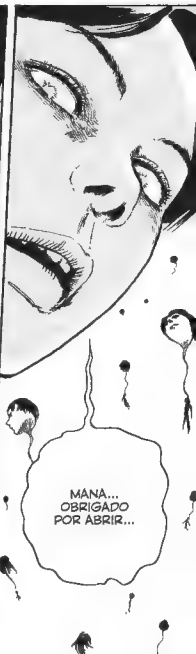
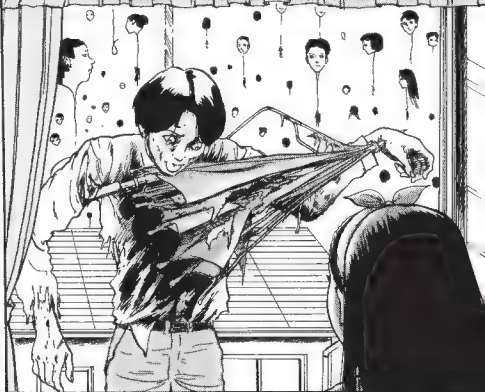
AI... ACHO QUE VOU ENLOUQUECER...
ALGUÉM ME AJUDA... POR FAVOR...

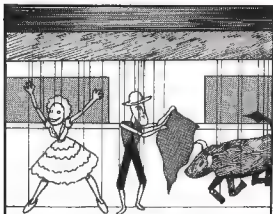
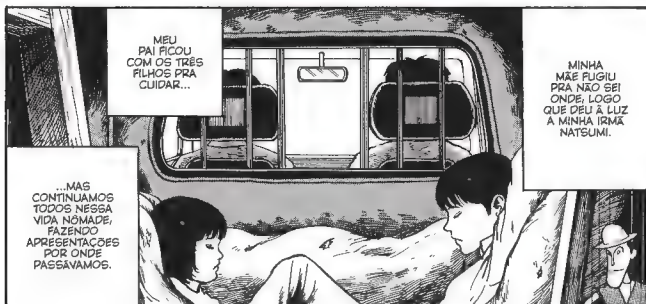
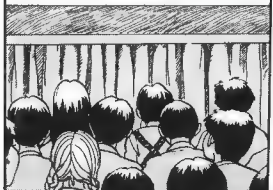
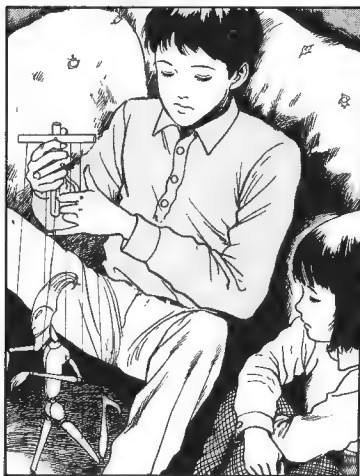
EI, MANA...!!
MANA!! VOCÊ TÁ AÍ...?!
MANA!!
HÃ?!

EI, MANA!! VOCÊ TÁ AÍ?! ABRE AQUI, POR FAVOR!!
TROUXE COMIDA PRA GENTE!
THUM!
ドン
THUM!
ドン
ABRE LOGO! SENÃO, "ELE"... A CABEÇA COM A MINHA CARA VAI VIR VOANDO!
EU CONSEGUI ESCAPAR DELE ATÊ AGORA!
THUM!
ドン
THUM!
ドン
YOU-SUKE!

YOUSUKE!! VOCÊ ESTÁ VIVO?!
TÔ! E DESCULPA A DEMORA! A MÃE TÁ BEM?!

TCHAC!
ガチャッ
VOCÊ NÃO SABE...
PRIMEIRO, VOU ABRIR, TÁ?
ガラッ
GRAH!

YOU-SUKE...
MANA... OBRIGADO POR ABRIR...
«BALÕES ENFORCADORES — FIM»

«MANSÃO DAS MARIONETES»
あやつり屋敷

EU NASCI NUMA FAMÍLIA POBRE DE ARTISTAS ITINERANTES.

MEU PAI COMANDAVA A TRUPE E NÓS, SEUS FILHOS, ÉRAMOS OS ARTISTAS.

VIVÍAMOS COM O PÉ NA ESTRADA DESDE QUE ME CONHEÇO POR GENTE.

(*) TEATRO DE BONECOS KITAWAKI

(*) ESCOLA DE ENSINO FUNDAMENTAL

EU ME CHAMO KINUKO HIDAKA... MUITO PRAZER.
PRAZER...
DEVE SER LEGAL, NÉ? O SHOW DE MARIONETES... PARECE TÃO ROMÂNTICO...
VOCÊ TAMBÉM SABE MEXER COM MARIONETES, HARUHIKO?
SEI, SIM... MAIS OU MENOS...
MAS EU NÃO GOSTO MUITO DE ME APRESENTAR.
UÉ, POR QUE NÃO?
PORQUE EU SOU RUIM...
NÃO SOU UM TITEREIRO TALENTOSO COMO O MEU IRMÃO.
KINUKO, NADA DE CORPO MOLE NA HORA DA LIMPEZA!!
SIM, PRO-FES-SORA!

EI, HARUHIKO...
ONDE VOCÊ MORA?
NO CAMINHÃO... ESTACIONADO AO LADO DO PARQUE.
QUÊ?! VOCÊ MORA DENTRO DE UM CAMINHÃO?
MORO... NÓS SOMOS POBRES. NÃO TEMOS NEM COMO ALUGAR UM APARTAMENTO. E NEM PRECISAMOS, PORQUE MUDAMOS DE CIDADE TODA HORA.
POSSO IR À SUA CASA?
PODE...

UAU! OLHA SÓ QUANTOS BONECOS!

QUE GRACINHA!
UE...? O QUE É ISTO, HARUHIKO?
QUE BONECO ESTRANHO...

AH, ESSE AÍ... SE CHAMA JEAN-PIERRE. É A MARIONETE DE UM BRUXO.
É O PREFERIDO DO MEU IRMÃO. SÓ ELE O TITEREIA.
AH, É...?
SEU IRMÃO NÃO TEM MUITO BOM GOSTO, HEIN...? BRINCADEIRINHA!

TEM MAIS PRA CÁ!!

BÚÚ!
HÃ?

ARGH!!

BRAM!
ガン!

DESCULPA, TE ASSUSTEI?
POXA VIDA!! QUE SUSTO, HARUHIKO!! NÃO FAZ MAIS ISSO!!

(*) TEATRO DE BONECOS KITAWAKI

QUEM ERA AQUELA GAROTA, HEIN, HARUHIKO? SUA NAMORADA?

NÃO...

AH, NÃO MENTE. VOCÊ ESTÁ AÍ TODO PRA BAIXO DESDE QUE FOMOS EMBORA DE LÁ.

CALA A BOCA! COME AÍ E NÃO ENCHE!

IIIH! FICOU VERMELHO!

(*) DRIVE-IN MEXICO.

É O QUE CHAMAM DE VIDA À DERIVA... JÁ ERA HORA DA GENTE SE ACOMODAR EM ALGUM LUGAR PRA VALER.

MAS A GENTE SÓ SAIRIA DESSA VIDA...
...SE O VELHO FICASSE DOENTE...
...POR EXEMPLO.

BRINCADEIRA... NÃO VAI FALAR ISSO PRO PAI, HEIN, HARUHIKO?
EI, HORA DE PARTIR!

......

POR IRONIA DO DESTINO, O DESEJO DO MEU IRMÃO SE REALIZOU.
MEU PAI ADOECEU LOGO DEPOIS DISSO.

FOMOS PARAR NUM APARTAMENTO VELHO DE UMA CIDADE QUALQUER.

(*) GRANJA — OVOS

EI, HARU-HIKO...

PEGA UMA MARIONETE DO ARMÁRIO PRA MIM... QUALQUER UMA.
TÁ...

HM.

PAI, VOCÊ TEM QUE FICAR DE REPOUSO.
NÃO IMPORTA. ME AJUDA A LEVANTAR, YUKIHIKO.

AH, COMO É BOM TITEREAR...
NÃO SE PREOCUPEM, O PAI LOGO ESTARÁ BOM... E VOLTAREMOS A VIAJAR.
......
PRESTEM ATENÇÃO. NO TEATRO DE BONECOS...
...NÓS, TITEREIROS, USAMOS AS MARIONETES PARA EXPRIMIR NOSSOS SENTIMENTOS.
TODOS OS MOVIMENTOS E EXPRESSÕES DA MARIONETE SÃO MANIFESTAÇÕES DE QUEM A MANEJA, OU SEJA, DO QUE O TITEREIRO PENSA.
NÓS MOSTRAMOS AO PÚBLICO O NOSSO CORAÇÃO. AS MARIONETES SÃO APENAS UMA FERRAMENTA PARA ISSO.
DAR VIDA OU MATAR O BONECO, TUDO DEPENDE DO QUE O TITEREIRO QUER.
AFINAL, AS MARIONETES ESTÃO À NOSSA MERCÊ.

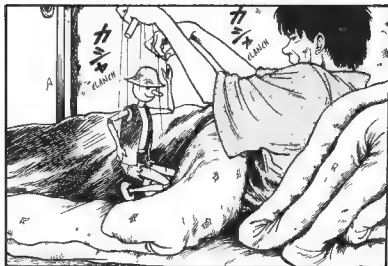
SERÁ MES-MO...?

PORQUE EU ACHO QUE NÃO...

MANIPULO MARIONETES DESDE QUE ME CONHEÇO POR GENTE, MAS NUNCA ME SENTI NO CONTROLE DE NENHUMA DELAS.

MUITO PELO CONTRÁRIO. SINTO ATÉ QUE SÃO ELAS QUE NOS CONTROLAM... NÃO CONSIGO DEIXAR DE TER ESSA IMPRESSÃO

O VELHO ACHA QUE ESTÁ MANIPULANDO AS MARIONETES, MAS NÃO, SÃO ELAS QUE O MANIPULAM.

SÓ PODE... É A ÚNICA EXPLICAÇÃO PRA ELE NÃO DESISTIR DO TEATRO DE BONECOS, MESMO PASSANDO POR TANTA NECESSIDADE.
SÓ QUE EU NÃO AGUENTO MAIS. . CHEGA DE TRABALHAR SENDO MANIPULADO POR ESSES BONECOS!
NA MANHÃ SEGUINTE, MEU IRMÃO FUGIU DE CASA.
CLANCH
CLANCH
HARUHIKO E NATSUMI... QUANDO O PAI FICAR BOM, VAMOS PÔR O PÉ NA ESTRADA, ESTÁ BEM...?
VOCÊS VÃO TITEREAR COMIGO, NÃO VÃO?
EU VOU!
Ã-HÃ...
MEIO ANO DEPOIS, MEU PAI MORREU.

DEPOIS DISSO, NATSUMI E EU FICAMOS SOB OS CUIDADOS DE PARENTES POR UM TEMPO.
MAS, LOGO QUE EU ME FORMEI NO ENSINO FUNDAMENTAL, ME MUDEI PARA UM APARTAMENTO BARATINHO E LEVEI A NATSUMI COMIGO.
HARUHIKO, PODE DEIXAR... QUANDO EU ME FORMAR NO PRIMÁRIO, VOU TRABALHAR PRA TE AJUDAR, VIU?
NÃO VOU PERMITIR QUE VOCÊ TRABALHE NUMA OFICINA PRA PAGAR SOZINHO AS CONTAS!
VALEU, MAS QUE PENA QUE ISSO AINDA VAI DEMORAR UNS TRÊS ANOS PRA ACONTECER, NÉ?
AH, É. QUE PENA, NÉ?
ENGRAÇADINHA.
ERR.. COM LICENÇA?
OLHA... ME DESCULPE SE EU ESTIVER ENGANADA...
...MAS VOCÊ NÃO É O HARUHIKO KITAWAKI?

AH... AH! LEMBREI...

CLARO QUE LEMBRO! O QUE FAZ AQUI, NESTE BAIRRO?!

EU ARRANJEI UM EMPREGO E ME MUDEI PRA CÁ!

QUE COINCIDÊNCIA! O JAPÃO É UM OVO, NÃO?

MAS EU SEMPRE TIVE CERTEZA DE QUE O ENCONTRARIA DE NOVO...!!

EU NUNCA ME ESQUECI DE VOCÊ!!

TENHO CERTEZA DE QUE FOI DEUS QUE NOS REUNIU!

A PARTIR DESSE DIA, EU E A KINUKO FOMOS NOS APROXIMANDO RAPIDAMENTE.

コンコン
TOC TOC
ガチャッ
TCHAC!
OLÁ.
OOOI! VIM FAZER O ALMOÇO PRA VOCÊS, COMO SEMPRE!
DESCULPA TE DAR ESSE TRABALHO TODO.
AH, TOMA.
ESTAVA NA SUA CAIXA DE CORREIO
UMA CARTA.
VALEU... DE QUEM SERÁ?
É NOME DE HOMEM.
AH!!

(*) DE YUKIHIKO KITAWAKI.

フルサワ
NÃO SABIA QUE O YUKIHIKO ESTAVA MORANDO NO MESMO BAIRRO QUE A GENTE...
酒
...E NUMA CASA QUE ELE MESMO CONSTRUIU.
O YUKIHIKO .. MORA BEM PERTO, HEIN...?

PARECE QUE O NOSSO IRMÃO SUBIU NA VIDA NESSES SETE ANOS.
É AQUI.
QUEM É?
EU... ME CHAMO HARUHIKO KITAWAKI.
SEJA BEM-VINDO.
ガタン！
THUNK!
ガタガタ
CLANG CLANG...

ギィ
GIII
AH!!

JEAN-
PIER-
RE...?

YUKI-
HIKO!!
É VOCÊ
QUE ESTÁ
MANIPU-
LANDO O
BONECO,
YUKIHIKO?

SEJAM
BEM-VINDOS,
HARUHIKO
E NATSUMI!
ESTAVA À SUA
ESPERA.

カシャ
CLANCH
カシャ
CLANCH
カシャ
CLANCH
カシャ
CLANCH

QUE BOM RECEBÊ-LOS.

FAZ TANTO TEMPO! ESTAVA LOUCO PARA REVER VOCÊS!

DEIXE-ME FAZER AS APRESENTAÇÕES. ESTA É A MINHA ESPOSA, SUMIRE.
MUITO PRAZER.
E ESTE É MEU FILHO, AYAO. VAI FAZER TRÊS ANOS
HU, HU, HU... OLHA SÓ, PARECE QUE ELE ESTÁ DORMINDO AGORA.
VENHAM... VOCÊS DOIS.
ENTREM.
DESCULPEM POR NINGUÉM TER VINDO ATÉ A PORTA. É QUE TODOS OS CRIADOS ESTÃO OCUPADOS NA COZINHA
VENHAM... NÃO FAÇAM CERIMÔNIA ENTREM.
......

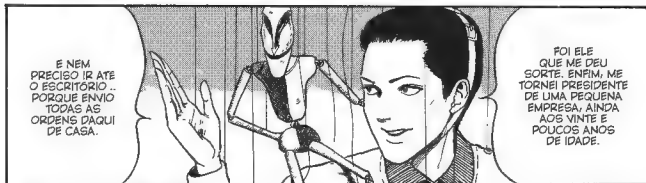
NO COMEÇO, EU NÃO SABIA O QUE SERIA DE MIM...

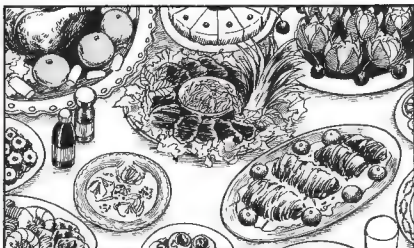
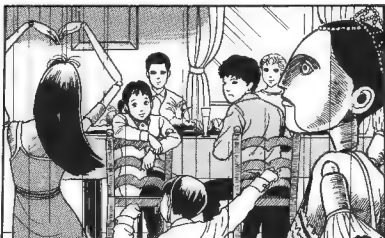
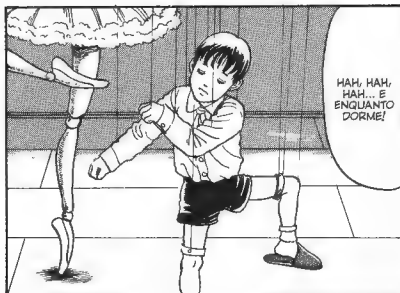
...MAS A GENTE SE VIRA, NÉ?

QUANDO SAÍ DE CASA, EU SÓ LEVEI UNS TROCADOS E O JEAN-PIERRE... HU, HU, HU...

POR UM TEMPO, BANQUEI O ARTISTA DE RUA. ATÉ QUE DEU CERTO, GANHEI DINHEIRO. O RESTO, FOI QUESTÃO DE SORTE. CLARO QUE PASSEI PERRENGUE...

MAS EU DOU TODO CRÉDITO AO JEAN-PIERRE.

FOI ELE QUE ME DEU SORTE. ENFIM, ME TORNEI PRESIDENTE DE UMA PEQUENA EMPRESA, AINDA AOS VINTE E POUCOS ANOS DE IDADE.

E NEM PRECISO IR ATÉ O ESCRITÓRIO .. PORQUE ENVIO TODAS AS ORDENS DAQUI DE CASA.

AGORA VAMOS, COMAM À VONTADE! NÃO FAÇAM CERIMÔNIA.

TCHAM, TCHA-TCHA-TCHA, TCHAM, TCHAM, TCHAM, TCHAM, TCHAM!♪

サッ
FLAP

TLILO, LILO, LILOLIM! TLILO, LILO, LILOLIM!♪

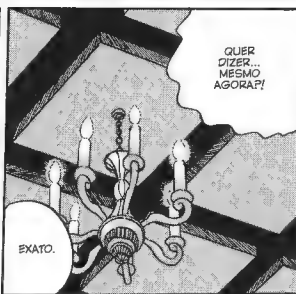
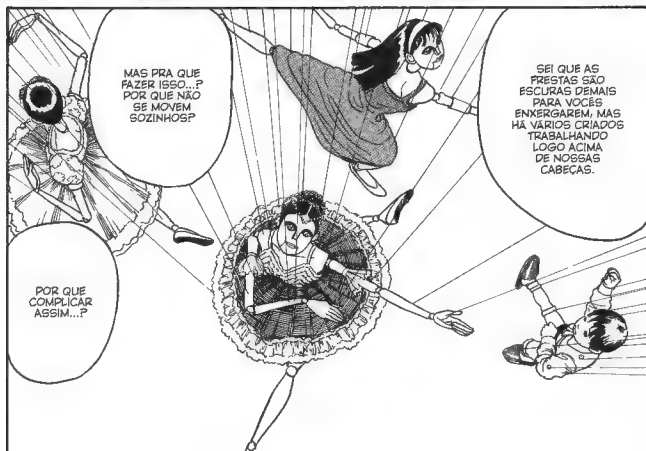
OLHA SÓ... ATÉ O AYAO COMEÇOU A DANÇAR.

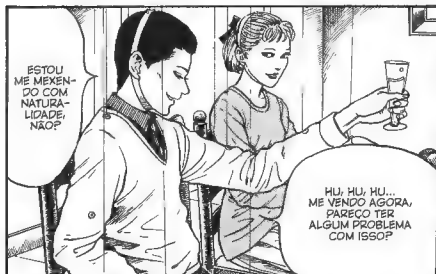
HAH, HAH, HAH... E ENQUANTO DORME!

YUKIHIKO... POSSO PERGUNTAR UMA COISA?
CLARO, O QUE É?

VOCÊS TRÊS ..
...ESTÃO PENDURADOS PELO TETO?

HU, HU, HU... FINALMENTE RESOLVEU ME PERGUNTAR SOBRE ISSO, NÉ?
SIM... NOSSA FAMÍLIA TODA É MOVIMENTADA POR CORDAS DE PIANO...
...O DIA INTEIRO.

SEI QUE AS FRESTAS SÃO ESCURAS DEMAIS PARA VOCÊS ENXERGAREM, MAS HÁ VÁRIOS CRIADOS TRABALHANDO LOGO ACIMA DE NOSSAS CABEÇAS.

MAS PRA QUE FAZER ISSO...? POR QUE NÃO SE MOVEM SOZINHOS?

POR QUE COMPLICAR ASSIM...?

ESTOU ME MEXENDO COM NATURALIDADE, NÃO?
HU, HU, HU... ME VENDO AGORA, PAREÇO TER ALGUM PROBLEMA COM ISSO?

VOCÊS NEM DEVEM CONSEGUIR SE MOVER DO JEITO QUE QUEREM..

SAIBA QUE ESTOU COM MEU CORPO COMPLETAMENTE RELAXADO, EXCETO MEUS DEDOS... AINDA ASSIM, CONTINUO ME MOVENDO EXATAMENTE COMO EU QUERO.
O TITEREIRO ACHA QUE ESTÁ MANIPULANDO A MARIONETE, MAS, NA VERDADE, É A MARIONETE QUE "PERMITE" SER MANIPULADA PELO TITEREIRO.

A MARIONETE, SIM, É O VERDADEIRO TITEREIRO AQUI.
ENTENDE?

CONCORDO... AQUELAS BAILARINAS SÃO LINDAS!

E EU NUNCA TINHA COMIDO UM BANQUETE DAQUELES! PARECEU UM SONHO...

NÃO É BEM DESSE TIPO DE SONHO QUE EU ESTAVA FALANDO...

アハハハ
AH HAH HAH HAH!
フフフ
HU HU HU!
VEM, AYAO! VEM ME PEGAR!
AHÃ! AHÃ!

E AS BAILARINAS PARECEM LOUCAS POR VOCÊ.

VIU, YUKIHIKO... EU TAMBÉM QUERO DANÇAR BALÉ!
BALÉ?

DEIXA, VAI?
SIM, ME PENDURANDO IGUAL À MINHA CUNHADA E O MEU SOBRINHO!
AH, CLARO QUE SIM!
NATSUMI!! QUE HISTÓRIA É ESSA?!

AH, DEIXA, HARUHIKO... É O QUE A NATSUMI QUER
E TEMOS CRIADOS SUFICIENTES PARA ISSO.
SIM, MEU CUNHADO. FICAR PENDURADA É MUITO AGRADÁVEL.
É COMO FLUTUAR NO ESPAÇO...
SUMIRE, PREPARE A NATSUMI NA OUTRA SALA.
PODE DEIXAR.
VEM COMIGO, NATSUMI.
TÁ!
QUER TAMBÉM, HARUHIKO? É DIVERTIDO.
NÃO... EU PASSO...
NÃO QUERO DAR ESSE TRABALHO EXTRA AOS SEUS CRIADOS...

YUKI-HIKO...
VOCÊ DISSE QUE TODA A SUA FAMÍLIA FICA ASSIM O DIA INTEIRO, NÉ?
SIM... DIRETO.
MAS VOCÊ TIRA ESSAS CORDAS DE VEZ EM QUANDO, NÃO TIRA...? PRA SAIR DE CASA E TAL...

NÃO, NUNCA... DESDE QUE CONSTRUÍ ESTA CASA, CONTRATEI OS CRIADOS E COMECEI A VIVER DESTA FORMA HÁ QUASE DOIS ANOS...
NUNCA MAIS MOVI MEU CORPO SOZINHO.

YUKIHIKO... ISSO NÃO É BOM...
ATÉ OS ASTRONAUTAS FAZEM MUSCULAÇÃO QUANDO TÊM DE FICAR POR MUITO TEMPO EM AMBIENTE SEM GRAVIDADE.

PORQUE OS MÚSCULOS ATROFIAM QUANDO VOCÊ FICA MUITO TEMPO SEM USÁ-LOS.
É CAPAZ DE VOCÊ NÃO CONSEGUIR MAIS FICAR DE PÉ SOZINHO... E AÍ? NÃO VAI PODER DEPENDER DE CRIADOS PRA SEMPRE...
HU, HU, HU...
NÃO SE PREO-CUPE.

ESTAMOS PRONTAS.
ENTREM, ENTREM. DEIXEM-ME VER.
QUE TAL? ELA NÃO ESTÁ LINDA?

サッ
FUP!
AH!
フワッ
VAP!
サッ
トン
THUM

ESPLÊNDIDA... AGORA, A NATSUMI É UMA PRIMA-DONA!
QUANDO SE ACOSTUMAR, PODERÁ SE MOVER CONFORME A SUA VONTADE.
NATSU-MI!!
TIRE ESSAS CORDAS AGORA MESMO!! VAMOS EMBORA PRA CASA!!
QUÊ? AGORA?!
É, POR QUÊ? JUSTO AGORA, QUE A NATSUMI ESTÁ SE DIVERTINDO?
POR QUE NÃO PASSAM O DIA AQUI?
VOCÊ ME DESCULPA, YUKIHIKO... MAS EU NÃO CONSIGO VER GRAÇA NESSA SUA "DIVERSÃO".
POR MAIS QUE EU TENTE ENTENDER, NÃO É NORMAL! ACHO MELHOR VOCÊS TAMBÉM PARAREM COM ISSO, O QUANTO ANTES!

PORQUE EU VOU FICAR DO JEITO QUE ESTOU.
SE QUER IR EMBORA, VÁ SOZINHO.
DECIDI QUE VOU MORAR AQUI!
VAMOS EMBORA!
VAI, NATSUMI!! TIRA AS CORDAS!!
EU, NÃO.
MAS QUE BOBAGEM É ESSA?!
POR QUE VOCÊ NÃO VAI MORAR COM A KINUKO?
ME RECUSO!
NÃO...
NÃO QUER MORAR COM A GENTE, HARUHIKO?
OLHA, EU NÃO ME IMPORTO, VIU? TENHO DINHEIRO PARA SUSTENTAR VOCÊS DOIS E FICARIA ATÉ FELIZ.

HARUHIKO...
VOCÊ NÃO SAI MAIS COMIGO... POR QUÊ...?
E A NATSUMI...? POR ONDE ELA ANDA?
EI, HARUHIKO...? VOCÊ VISITOU A CASA DO SEU IRMÃO, CERTO? E AÍ...? COMO FOI O REEN-CONTRO?

HEIN...? POR QUE ESTÁ QUIETO ASSIM...?
HARUHIKO... SÁBADO PASSADO... ONDE VOCÊ PASSOU A NOITE?
POR ACA-SO...
...VOCÊ ARRANJOU OUTRA NA-MORADA...?

É ISSO...?! VOCÊ MENTIU QUANDO DISSE QUE SÓ TINHA OLHOS PRA MIM?!
NÃO FALA BESTEIRA!
ENTÃO POR QUE ESTÁ ME IGNORANDO?!
POR QUE NÃO ME APRESENTA AO SEU IRMÃO?!

N... NÃO É ISSO... EU NÃO ESTOU TE IGNORANDO, JURO!
É QUE ANDO CANSADO COM O TRABALHO, SÓ ISSO...
SÓ ME RESTAVA ENROLAR A KINUKO QUANTO AO MEU IRMÃO... PORQUE EU NÃO QUERIA APRESENTÁ-LA A ELE.
HARU-HIKO...
A NATSUMI SE ADAPTOU MUITO BEM À VIDA AQUI.
SIM!
PORQUE AGORA SOU UMA PRIMA-DONA!
AH HAH HAH HAH!

EU FALEI, AS BAILARINAS ESTÃO CAIDINHAS POR VOCÊ, HARUHIKO!
ELAS ESTÃO TE CONVIDANDO A IR PARA A OUTRA SALA. NEM PENSE EM RECUSAR, QUE ELAS SÃO BRAVAS, HEIN? HU, HU, HU...

......
VOCÊS PARECEM VIVAS DE VERDADE ..
E O QUE QUEREM DE MIM...?
COMO SE PUDESSEM ME RESPONDER, NÉ? VOCÊS NÃO FALAM...

O QUE É ISSO?
AH, TÁ...
QUEREM COLOCAR CORDAS EM MIM TAMBÉM.. ? ME TRANSFORMAR EM UMA MARIONETE COMO VOCÊS?
SINTO MUITO, MAS NÃO VAI ROLAR.
TUP
TUP
PORQUE EU NÃO QUERO SER UM DE VOCÊS.

ELE ESTÁ SE ENCONTRANDO COM OUTRA MULHER ESTÁ ME TRAINDO!! QUE ÓDIO!!
EU SABIA...

VAI VER DO QUE SOU CAPAZ!!
DESGRAÇADO!! SE PENSA QUE EU VOU DEIXAR BARATO, ESTÁ MUITO ENGANADO!!

O QUE É ISSO...?
QUE SUSTO...

GLUP!

AH... ESSE BONECO...
JÁ O VI ANTES, EM ALGUM LUGAR...

......

ガッシャ ガッシャ!
CLANCH!
CLANCH
UAH!

カッン!
CLAC!

ARGH!
GASH!
GUH!
CRASH!
MAS QUE RAIOS...?!
VASH!

CLANCH CLANCH!
QUE LOUCURA... O QUE O YUKIHIKO PENSA QUE TÁ FAZENDO?!
ELE TÁ ZOANDO COMIGO, NÉ?!
TCHAC!

AARGH!!
IIIRGH!!
SOCORRO!!
HARUHIKO!!
O QUE TÁ ACONTECENDO?!
YUKIHIKO!! MANDA ELES PARAREM COM ISSO!!

N NÃO CONSI-GO !
ELES NÃO ME OBEDE-CEM!
A... A MENTE... ESTÁ PER-TURBADA!
JEAN-PIERRE!
EI...! VOCÊS AÍ, DO TETO!!
EI! PAREM COM ISSO!!
POR FAVOR, PAREM!!

ARGH!
ガタッ
KABLAM!
UGH!

EI! VOCÊS AÍ!!

LARGUEM AS CRUZETAS, POR FAVOR!!

AH!!
THUMP!
GLUP!
TOF!
THUM!
I I I RGH!!
HARU-
HIIIKO!!
ME AJUDA!!
AI, AI,
AI...

JEAN-PIERRE!
JEAN-PIERRE!!
JEAN-PIERRE!
ME AJUDA AQUI!!
サッ
JEAN-PIERRE...
カバーッ
CLANCH
カシャ
CLANCH
カシャ
CLANCH

KE.
KE.
KE!
CLINK

KINUKO...

CLANCH
カシャ
CLANCH
カシャ

JEAN-PIERRE... ISSO É COISA SUA?!
ビョ
BOIM!
KE, KE, KE!

POR QUÊ..?
カシャ
CLANCH
CLANCH
カシャ
POR QUE VOCÊ, KINUKO...?!

CRASH!
CRASH!
BLAM!

CLANCH...
THUMP
ARF! ARF!
ARF! ARF!
P... POR QUÊ...?
ME DIZ, POR QUÊ...?

HARU-HIKO ..
HARU-HIKO!
ME AJUDA, HARUHIKO... NÃO CONSIGO ME LEVANTAR...

VOCÊ ESTÁ BEM, NATSUMI?
COMO FICOU PENDURADA POR MUITO TEMPO, DEVE ESTAR COM OS MÚSCULOS FRACOS.
MAS NÃO SE PREOCUPE, LOGO TUDO VOLTARÁ AO NORMAL.
PODE SER QUE ESTA MANSÃO ESTIVESSE SOB O ENCANTO DO BRUXO JEAN-PIERRE...
TALVEZ FOSSE REALMENTE ELE QUEM CONTROLAVA VOCÊS.
E O YUKIHIKO E OS OUTROS?!
OS CRIADOS TAMBEM...

«MANSÃO DAS MARIONETES – FIM»

«O MONSTRO COR DE CARNE»
にく いろ かい
肉色の怪

EU, MOMOKO TAKIKAWA, PASSEI POR UMA SITUAÇÃO HORRÍVEL ENQUANTO VOLTAVA PARA CASA APÓS O TRABALHO.

ワン
ワン

AH, ACABEI DE ME LEMBRAR... O PESSOAL ANDA FALANDO QUE, À NOITE, APARECE UM MONSTRO NESTAS RUAS...

POXA VIDA... POR QUE EU NÃO FUI PELA AVENIDA...?

ヒタ TAP
ヒタ TAP
ヒタ TAP
ヒタ TAP
ヒタ TAP

ARGH!
ザバッ
SPLASH!

QUE É ISSO...?!
タタッ
D-DAH!

CREDO... QUE É ISSO?!
QUE CHEIRO HORRÍVEL...

MAS... QUEM FOI QUE...?!

DROGA, VIU...

AI, AI, AI...
...E AGORA ESTÁ ARDENDO.
ESTE NEGÓCIO SECOU E ENDURECEU...
SERÁ QUE É ALGUM TIPO DE COLA?
TIVE UM TRABALHÃO PARA TIRAR TODA AQUELA COISA GRUDADA NO MEU CORPO...
...MAS O QUE GRUDOU NO CABELO NÃO TEVE JEITO, PRECISEI CORTAR.
EU NÃO MERECO...
OLHA SÓ PRA ISSO...! MINHA ROUPA JÁ ERA...!
AFINAL, QUEM FOI!? POR QUE FEZ UMA COISA DESSAS.. ?!
SHUNF...
SHUNF...

(1) JARDIM DE INFÂNCIA HIKARIYAMA

(2) TURMA GIRASSOL

VOCÊ PRECISA FAZER, NÃO PODE DEIXAR ASSIM...
...PORQUE TÁ TENDO MUITO DESSES CASOS, ULTIMAMENTE

ENFIM, UMA MARÉ DE AZAR...
JÁ REGISTROU BOLETIM DE OCORRÊNCIA, MOMOKO?
AINDA NÃO...

キャッ
KYAH!
キャッ
KYAH!
ガタン
THUD!
ガタン
THUD!
キャッ
KYAH!
キャッ
KYAH!

YUTA, AGORA É MINHA VEZ!
NÃO É, NÃO...!
TROCA COMIGO!
ガタン
THUNK!
AH, NÃO ENCHE!
Y... YUTA...

HÃ?!

(2) YUTA TANAKA.

(1) CHIKARA KAWABE.

CHIKARA! MACHUCOU O AMIGUINHO DE NOVO?!
ISSO NÃO SE FAZ!
QUE FOI, YUTA?!
O CHIKARA ME ARRANHOOOU!
PEÇA DESCULPAS PARA O YUTA!
VEM CÁ, DEIXE-ME VER... AH, NÃO É NADA, SÓ ESFOLOU UM POUQUINHO.
THUNC

CHIKARA! VOLTE AQUI!

AQUELE MENINO É DA SUA TURMA, NÉ, MOMOKO?
SIM... O QUE MAIS ME DÁ TRABALHO.
ELE É TÃO AGRES-SIVO...

ELE É MESMO UM POUCO... DIFERENTE, NÉ?
AQUELA APARÊNCIA... ÀS VEZES, LEVO UM SUSTO QUANDO ELE SURGE DE REPENTE.

ENTENDO. .

MAS... A MÃE DELE É UMA MULHER JOVEM E MUITO BONITA...
TENHO CERTEZA DE QUE O ASPECTO DO CHIKARA TAMBÉM VAI MUDAR, UM DIA...
AH! O CHIKARA TÁ VINDO PRA CÁ, FUJAM!

(*) YUKIO TAGUCHI

POR QUE VOCÊ SEMPRE RASGA OS DESENHOS DOS SEUS COLEGUINHAS?!
HEIN, ME FALA! POR QUÊ?!

......
EU NÃO TÔ RASGANDO...
SÓ TÔ DESCASCANDO...

DÁ NA MESMA!! NÃO TENTA ME ENROLAR!!
ISSO MESMO! O CHIKARA É UM BOBÃO!!

HUNF!

E AÍ, KOUSUKE...?
TÁ QUERENDO QUE EU DESCASQUE A SUA CARA TAMBÉM?

ぶる
BRR
ぶる
BRR
S-SAI PRA LÁ...!

PROFESSORA, ATÉ AMANHÃ!
ATÉ AMANHÃ!

POR CAUSA DE SUA APARÊNCIA PECULIAR, VIOLÊNCIA E COMPORTAMENTO EXCÊNTRICO, O GAROTO CHAMADO CHIKARA KAWABE HAVIA SE TORNADO UMA PRESENÇA AMEAÇADORA PARA AS OUTRAS CRIANÇAS DO JARDIM DE INFÂNCIA.

VAMOS PARA CASA, CHIKARA.

COM LICENÇA! A SENHORA É A MÃE DO CHIKARA?

SOU MOMOKO TAKIKAWA, PROFESSORA DELE.

OLÁ, PROFESSORA... CORTOU O CABELO?
AH, SIM.
JÁ ESTOU DE SAÍDA. POSSO CAMINHAR COM VOCÊS?

CLARO...
COM CERTEZA.

...E COMO EU IA DIZENDO, O CHIKARA TEM UM LADO MEIO AGRESSIVO...
...É POUCO SOCIÁVEL E FALTA EXPRESSÃO FACIAL NELE.
ENTÃO, QUERIA SABER COMO ELE É EM CASA...

..PORQUE, OBSERVANDO O CHIKARA, SINTO UMA CERTA CARÊNCIA EMOCIONAL NELE...
...COMO SE ELE ESTIVESSE PRECISANDO DE MAIS AMOR, ENTENDE...?

TALVEZ TENHA ALGO A VER COM O FATO DE TER PERDIDO O PAI, NÃO SEI.

MAS ISSO PODERIA SER SUPRIDO COM MAIS AMOR POR PARTE DA MÃE...
CONCORDO PLENAMENTE.

O CHIKARA REALMENTE DEVE ESTAR MUITO CARENTE DE AMOR... POBREZINHO.

ELA FALAVA COMO SE NÃO FOSSE COM ELA, E ISSO QUASE ME TIROU DO SÉRIO.

SERÁ QUE POSSO IR ATÉ A SUA CASA AGORA?
É UM ASSUNTO ENTRE EDUCADORA E MÃE...
......
CLARO...
VENHA, POR FAVOR

(*) KAWABE

AH, EU NÃO SOU A MÃE DO CHIKARA... SOU TIA... A MÃE DELE É A MINHA IRMÃ MAIS VELHA.
É QUE MORAMOS JUNTAS.

OH... PERDÃO. . É QUE VOCÊ SEMPRE VEM BUSCÁ-LO NA ESCOLINHA...
TUDO BEM.

ESPERE SÓ UM MOMEN-TO.
VOU CHAMAR A MÃE DELE.
HÃ?!

EU SOU A MÃE DELE.
OBRIGADA POR SEMPRE CUIDAR DO MEU CHIKARA.

SEJA MUITO BEM-VINDA, PROFESSORA MOMOKO.

DESCULPE POR FAZÊ-LA ESPERAR, ERA A MINHA HORA DO BANHO...

EU QUE PEÇO DESCULPAS POR VIR SEM AVISAR.

NÃO QUERIA ATRAPALHAR A SENHORA...

TUDO BEM, PROFESSORA.

EU TOMO MUITOS BANHOS AO LONGO DO DIA, NÃO SE PREOCUPE.

POR AQUI, POR FAVOR.

PODE SE SENTAR.

MENINO TRAVESSO, VIU? VEM CÁ COM A MAMÃE.
AH, REALMENTE, NÃO HÁ PAPEL DE PAREDE QUE DÊ CONTA.
O CHIKARA RASGA TUDO.
ENQUANTO CONVERSAVA COMIGO, AQUELA MULHER PRATICAMENTE NÃO MUDOU SUA EXPRESSÃO FACIAL.
AQUILO FOI TÃO BIZARRO E ME IMPRESSIONOU TANTO, QUE MAL ME LEMBRO DO QUE FALAMOS.
SÓ SEI QUE ELA FEZ DE TUDO PARA ME CONVENCER DE QUE DEDICAVA TODO O SEU AMOR A ELE.
COISA QUE CONTRASTAVA BRUTALMENTE COM TODAS AQUELAS PAREDES ARRANHADAS.

E AGORA, HEIN, MOMOKO?

光山幼稚園(*)

O QUE HOUVE, DIRETORA?

RECEBI UMA QUEIXA...

...DOS PAIS DAS CRIANÇAS QUE O CHIKARA AGREDIU...

(*) JARDIM DE INFÂNCIA HIKARIYAMA

(*) KOUSUKE HASHIDA.

D... DIRETORA! ME AJUDA AQUI!

KYAH
KYAAAH
KYAH
KYAH

DEPOIS DE FERIR GRAVEMENTE O ROSTO DO KOUSUKE...
...CHIKARA KAWABE FOI EXPULSO DA ESCOLINHA.

. .POIS ELE VINHA TODOS OS DIAS ATÉ A ESCOLA, O QUE ATERRORIZAVA OS OUTROS ALUNOS.
MAS DE NADA ADIANTOU EXPULSÁ-LO...

CHIKARA!! EU DISSE PARA VOCÊ NÃO VOLTAR MAIS AQUI!!
VÁ PARA CASA AGORA MESMO!!
NÃO... EU NÃO QUERO IR PRA CASA...
MAS NÃO QUER... POR QUÊ?

UM DIA, O CHIKARA ME SEGUIU ATÉ A MINHA CASA.

ENTREI SEM SER CONVIDADO...
OLÁ, FILHA.
MUDOU O PEN-TEADO?
OI, PAPAI.
ENTRE.
FAZER O QUE, NÉ...?
QUE MILAGRE VOCÊ APARECER AQUI.
AH, É QUE TEVE UMA REUNIÃO DO CONSELHO DE MEDICINA AQUI PERTO E RESOLVI DAR UMA PASSADA.
E QUEM É O GAROTO?
É UM DOS MEUS ALUNOS... VEIO ATRÁS DE MIM.
HMM...
GAROTO, DEIXE-ME VER ISSO.

É NO CORPO TODO... ELE NÃO TEM ALGUM PROBLEMA DE SAÚDE?

É, NÃO SEI DO QUE PODERIA SE TRATAR...

MAS EU RECOMENDO QUE OS PAIS O LEVEM A UM ESPECIALISTA...

...PORQUE A PELE É UM ÓRGÃO MUITO IMPORTANTE DO CORPO HUMANO.

AI, CHIKARA, VOCÊ NÃO TEM JEITO!
PUXA, PROFESSORA, E VOCÊ O TROUXE ATÉ AQUI...
VAMOS, ESTÁ TARDE! JÁ É HORA DE IR PARA CASA! A SUA MÃE DEVE ESTAR PREOCUPADA! EU TE LEVO ATÉ LÁ!
NÃO...! EU NÃO VOU VOLTAR PRA LÁ!

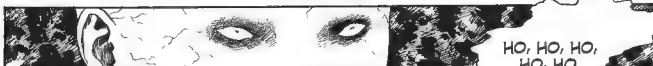
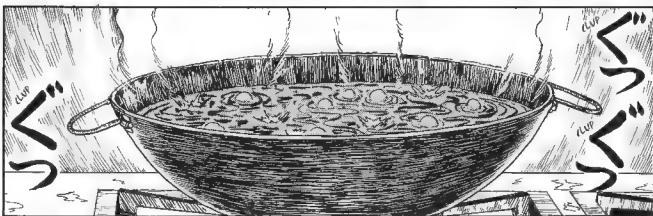
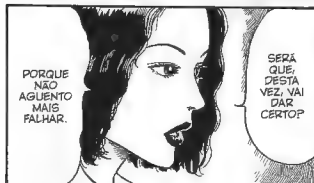
AH, MUDANDO DE ASSUNTO...
O MEU PAI É MÉDICO. POR ACASO, ELE VIU A PELE DO CHIKARA E FICOU UM POUCO APREENSIVO.
RECOMENDOU QUE A SENHORA O LEVASSE A UM MÉDICO ESPECIALISTA...
AH, MUITO OBRIGADA PELA ATENÇÃO...
...MAS NÃO PRECISA SE PREOCUPAR COM ISSO.
PORQUE, EM BREVE, O CHIKARA SERÁ UMA CRIANÇA LINDA. VOCÊ VAI VER.
HO, HO, HO.
HO, HO, HO, HO, HO.
CLUP
CLUP
CLUP

CLUP CLUP

ACHO QUE JÁ ESTÁ BOM, MAYA.

SIM, MINHA IRMÃ.

SERÁ QUE, DESTA VEZ, VAI DAR CERTO?

PORQUE NÃO AGUENTO MAIS FALHAR.

CHIKARA!! VENHA CÁ!

ESTRA-NHO...

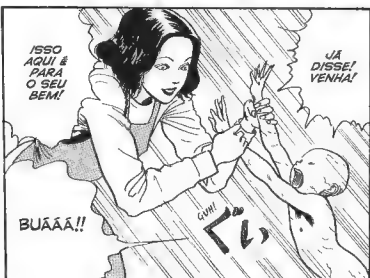
TEM ALGO ERRADO.

BOTA ISTO NA BOCA!

RESPIRE PELA BOCA, COMO SEMPRE, ENTENDEU?!

カポ

FLOP

AGH!

ISSO AQUI É PARA O SEU BEM!

JÁ DISSE! VENHA!

BUÁÁÁ!!

GUH!

ぐい

VAMOS À REMOÇÃO.
SIM, MINHA IRMÃ.
JÁ ENDURECEU...
......
WREE!
WREE!
GUH!
AGORA É SÓ ESPERAR UMA HORA. SE NADA MUDAR, FALHAMOS
PUF! PUF!
BUÁÁÁÁ!!
WREC!!
BUÁÁÁ!!
WREC!!

JÁ COMPLETOU UMA HORA. .

NÃO DEU CERTO.

MAS... POR QUÊ?! QUAL É O PROBLEMA?!
ISSO JÁ DEU CERTO ANTES! POR QUE NÃO ESTÁ DANDO AGORA?
IRMÃ...
VAMOS PARAR COM ISSO, NÃO ADIANTA MAIS INSISTIR...

OS INGREDIENTES DEVEM ESTAR VELHOS E PERDERAM A EFICÁCIA... SE CONTINUARMOS COM ISSO, VAI SER UM SOFRIMENTO PARA O CHIKARA...
OLHA SÓ... O ASPECTO DELE... TODA VEZ QUE REMOVEMOS A PELÍCULA, RETIRAMOS UMA CAMADA DE PELE JUNTO. E ISSO, POUCO A POUCO...

QUE HISTÓRIA É ESSA...? EU SÓ ESTOU FAZENDO ISSO PARA MOSTRAR AO CHIKARA A VERDADEIRA BELEZA QUE ELE TEM DENTRO DE SI!
ALGO QUE EU TAMBÉM QUERO VER!

ガ
RAC!
AH, QUERO TANTO...

RASG!

IRMÃ!!
AAH!!
ビリ
RASG!
ビリッ
RASG!
ビリッ
RASG!
ME MOSTRA, VAI! ME MOSTRA...!

MOMOKO... OBRIGADO POR ME ACOMPANHAR. AQUI JÁ ESTÁ BOM.
POR QUE NÃO DORME LÁ EM CASA, PAPAI?
NÃO, TENHO OUTROS AFAZERES.

ATÉ MAIS. SE CUIDE.
VOCÊ TAMBÉM. MANDA LEMBRANÇAS PRA MÃE.

AAARGH!!

QUE DIA-BOS...?!

DE NOVO!!
VOLTE AQUI...!!

ARF! ARF!

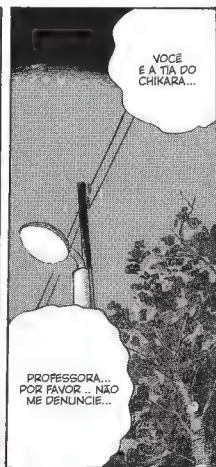
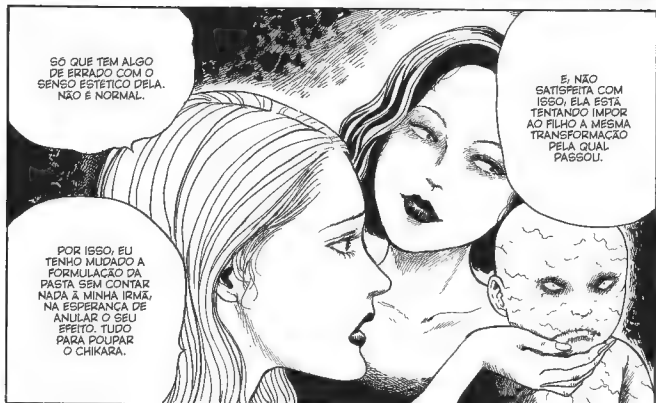
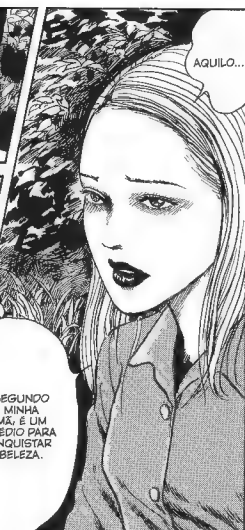
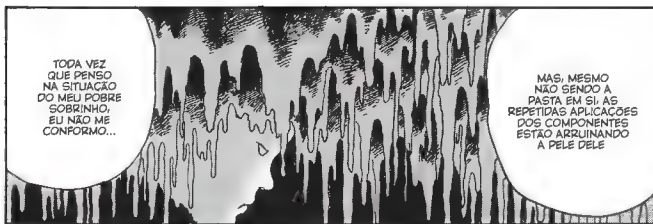
ARF! ARF!
TE PE-GUEI!!
ARF!
ARF!

QUEM É VOCÊ, HEIN?! MOSTRA A SUA CARA!!
EU SINTO MUITO... EU SINTO MUITO...

AH...!

HÃ?!

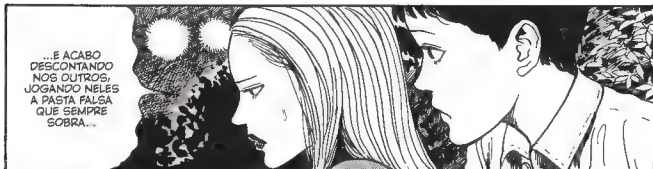
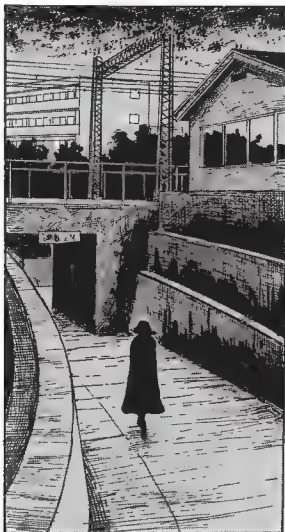
POR FAVOR, ME PERDOE...

MAS O QUE SIGNIFICA ISSO?
QUE TIPO DE LÍQUIDO ADESIVO É AQUELE?
E POR QUE VOCÊ ESTÁ TACANDO NAS PESSOAS?

VOCÊ É A TIA DO CHIKARA...
PROFESSORA... POR FAVOR .. NÃO ME DENUNCIE...

AQUILO...

...SEGUNDO A MINHA IRMÃ, É UM REMÉDIO PARA CONQUISTAR A BELEZA.

REMÉDIO?

SIM... É UMA PASTA MEDICINAL FORMULADA PELO MEU CUNHADO... O FALECIDO MARIDO DA MINHA IRMÃ.

COM ELA, A MINHA IRMÃ DIZ QUE CONQUISTOU A BELEZA QUE SEMPRE DESEJOU.

...E ACABO DESCONTANDO NOS OUTROS, JOGANDO NELES A PASTA FALSA QUE SEMPRE SOBRA...

...MAS NÃO HAVIA COMO NEGAR QUE O GAROTO ESTAVA SOFRENDO ALGUM TIPO DE ABUSO DENTRO DA PRÓPRIA CASA.

GRRR...

カッ
カッ
TAC

カッ
TAC

カッ カッ
TAC TAC

OI, COM LICENÇA...

VOCÊ..

...ME ACHA BONITA?

S...
SOCORRO!!
UAAH!!

HO, HO, HO!
HO, HO, HO!

SERÁ PIOR PARA VOCÊ, CASO SE ENVOLVA NESTA HISTÓRIA.
EU IMPLORO, VÁ EMBORA... ANTES QUE MINHA IRMÃ PERCEBA...

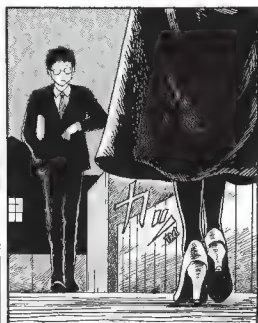
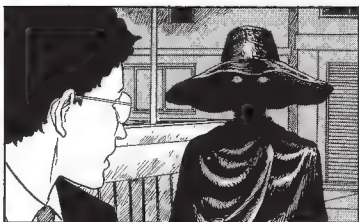
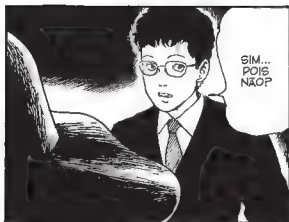
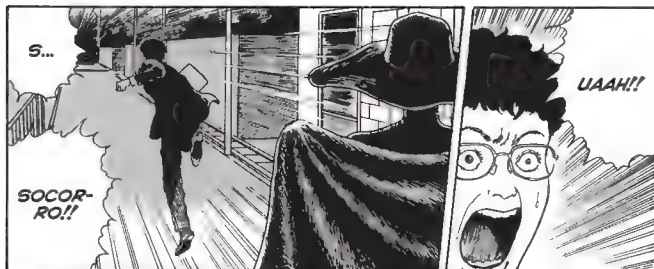
PROFESSORA... POR FAVOR, ESQUEÇA O QUE EU TE CONTEI.

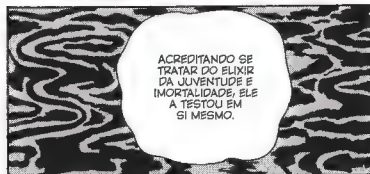
MAS EU NÃO POSSO FICAR CALADA, SABENDO QUE UM ALUNO MEU ESTÁ SOFRENDO!
EU VOU FALAR COM A MÃE DELE, SIM!!
DEIXE-ME ENTRAR!
NÃO É ALGO QUE POSSA SE RESOLVER NA BASE DA CONVERSA!
POR ISSO, VÁ EMBORA!!

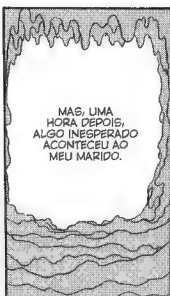
カッ
TÁC!
カッ
TÁC!
カッ
TÁC!
カッ
TÁC!
!

ガン!
POW!

O MEU MARIDO ERA UM ALQUIMISTA DA ERA MODERNA E DEDICOU A VIDA À PESQUISA DO ELIXIR DA JUVENTUDE E IMORTALIDADE.

DEPOIS DE MUITA TENTATIVA E ERRO, INCANSÁVEIS EXPERIÊNCIAS E NOITES EM CLARO...

...ELE CHEGOU À FÓRMULA DESTA PASTA MEDICINAL...

..CUJA COMPOSIÇÃO CONSTA ANOTADA EM DETALHES NO SEU CADERNO.

ACREDITANDO SE TRATAR DO ELIXIR DA JUVENTUDE E IMORTALIDADE, ELE A TESTOU EM SI MESMO.

PASSOU A PASTA NO CORPO INTEIRO PARA DEPOIS REMOVER QUANDO SECASSE E, COM ISSO, ELE CONQUISTARIA UM CORPO ETERNAMENTE JOVEM E IMORTAL.

ERA ISSO O QUE VOCÊ QUERIA SABER, PROFESSORA MOMOKO?

ぐつぐつ

CLUP CLUP

ESTOU PREPARANDO OUTRA LEVA DE PASTA AGORA. TOMARA QUE DÊ CERTO DESTA VEZ.
POIS VOU TESTAR EM VOCÊ TAMBÉM.
JÁ CHEGA, MINHA IRMÃ... NÃO ADIANTA INSISTIR PORQUE...
MAYA! CALE-SE!

AH!

FRUP

SPLASH!

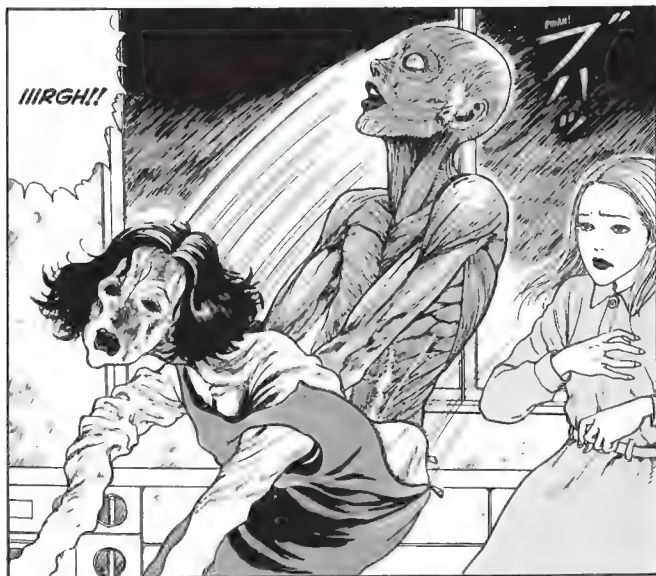
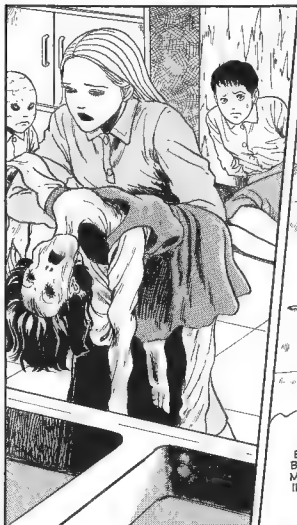
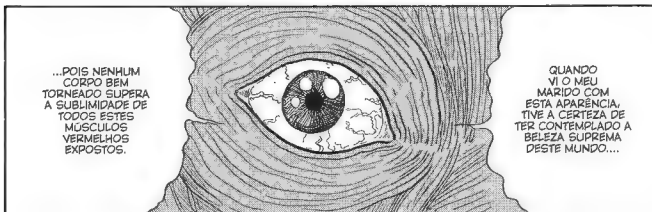
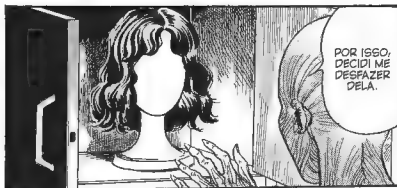
TOC!

AAARGH!!

MAYA!

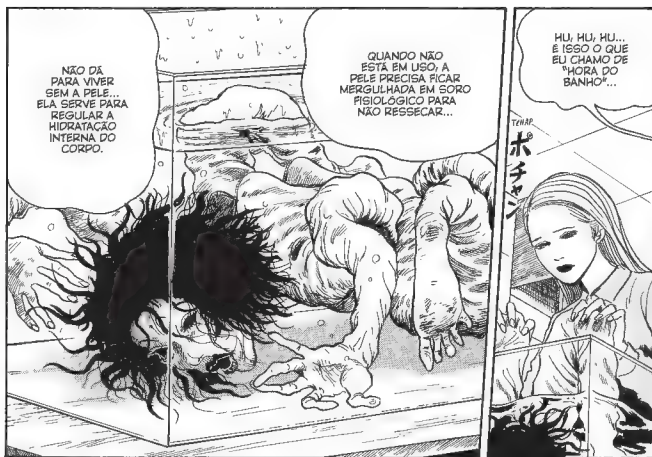
SOCORRO, MAYA...! CAIU NAS MINHAS PERNAS!

IIIRGH!!

ガバッ
VRAP!
ピョン
FUP!

FIBRAS E MAIS FIBRAS DE TECIDO MUSCULAR VERMELHO, DIVIDIDAS EM FEIXES, FORMANDO AQUELE CORPO TOTALMENTE DESPIDO DE PELE...
OS FEIXES SE CONTRAÍAM COMO LAGARTAS A CADA MOVIMENTO...
O QUE SURGIU NA MINHA FRENTE ERA UM SER HUMANO AINDA VIVO, COM TODOS OS MÚSCULOS À MOSTRA.
AI, QUE BOM... NÃO ESTRAGOU NADA.
. .ÀS VEZES ENTRANDO E SAINDO POR DEBAIXO DE MEMBRANAS TRANSLÚCIDAS.
AAARGH!!
NAS MÃOS E PÉS, FITAS E MAIS FITAS DE TECIDO FIBROSO FORMAVAM TENDÕES ESBRANQUIÇADOS, RAMIFICANDO-SE E ESTENDENDO-SE EM VOLTA DOS MEMBROS...

MAYA!! COLOQUE LOGO A MINHA PELE NA PIA E LAVE COM ÁGUA PARA TIRAR O ÁCIDO!!
SENÃO, VAI ACABAR DERRETENDO E FURANDO!
ESTÁ BEM... MINHA IRMÃ.
HO, HO, HO... SURPRESA, PROFESSORA MOMOKO...?
HU, HU, HU .. SIM... FOI EXATAMENTE ESTA FORMA QUE ASSUSTOU O MEU MARIDO A PONTO DE MATÁ-LO... O EFEITO DAQUELA PASTA É O DE SEPARAR COMPLETAMENTE A PELE DO MÚSCULO COM PERFEIÇÃO.
QUANDO VI O MEU MARIDO COM ESTA APARÊNCIA, TIVE A CERTEZA DE TER CONTEMPLADO A BELEZA SUPREMA DESTE MUNDO....
...POIS NENHUM CORPO BEM TORNEADO SUPERA A SUBLIMIDADE DE TODOS ESTES MÚSCULOS VERMELHOS EXPOSTOS.

O SER HUMANO POSSUI ALGO TÃO LINDO NO PRÓPRIO CORPO E NÃO PODE APRECIÁ-LO POR ESTAR ESCONDIDO DEBAIXO DA PELE...
カチャッ
TEM DESPERDÍCIO MAIOR DO QUE ESSE?

POR ISSO, DECIDI ME DESFAZER DELA.

MEU MARIDO TENTOU CRIAR UM ELIXIR DA JUVENTUDE E IMORTA-LIDADE.
OBJETIVO QUE TERMINOU EM FRACASSO, MAS, EM TROCA, EU CONQUISTEI A MINHA VERDADEIRA BELEZA.

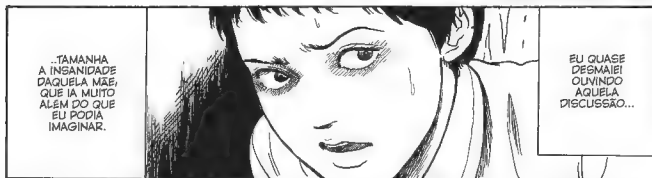
LAVEI, MINHA IRMÃ.
AINDA BEM QUE VOCÊ REAGIU RÁPIDO... SUA PELE ESTÁ INTACTA.
É? OBRIGADA.

ENTÃO DEIXE-A DE MOLHO NO TANQUE, COMO SEMPRE
SIM.

HU, HU, HU... É ISSO O QUE EU CHAMO DE "HORA DO BANHO"...
TCHAP
ポチャン
QUANDO NÃO ESTÁ EM USO, A PELE PRECISA FICAR MERGULHADA EM SORO FISIOLÓGICO PARA NÃO RESSECAR...
NÃO DÁ PARA VIVER SEM A PELE... ELA SERVE PARA REGULAR A HIDRATAÇÃO INTERNA DO CORPO.
JÁ QUE O CORPO SEM PELE VAI PERDENDO ÁGUA ININTERRUPTAMENTE.
CLARO QUE PREFIRO FICAR CONTEMPLANDO ESTE MEU CORPO COR DE CARNE... MAS, SE EU FIZESSE ISSO O TEMPO TODO, VIRARIA UMA MÚMIA SECA.
MESMO ASSIM, EU NÃO RESISTO E ME OLHO SEMPRE.
E AGORA, HEIN...?
SEM ESSE ÁCIDO, NÃO PODEREI MAIS PRODUZIR A PASTA...
......
......
!?
UÉ.. ?

MAYA...
......
ORA...!
ISTO AQUI...
QUE ESTRA-NHO...
POR QUE SERÁ...?
NÃO SINTO AQUELE CHEIRO TÍPICO DE ÁCIDO, QUE AGRIDE O NARIZ ..
MAYA... O QUE SIGNIFICA ISTO?
ME EXPLIQUE... POIS QUEM CUIDA DAS SUBSTÂNCIAS QUÍMICAS É VOCÊ.
IRMÃ...
ME PERDOE!
AQUI-LO...
...É SÓ ÁGUA!

AH... JÁ ENTENDI TUDO.

VOCÊ TROCOU AS SUBSTÂNCIAS, NÉ...?! ISSO EXPLICA POR QUE NÃO ESTAVA FUNCIONANDO MAIS.

ESTAVA TENTANDO POUPAR O CHIKARA, POR ACASO?!

VOCÊ PODE ACHAR QUE ESTAVA FAZENDO BEM PARA ELE, MAS SÓ ESTÁ INTERFERINDO NO QUE NÃO DEVE!

O CHIKARA TAMBÉM TEM O DIREITO DE CONTEMPLAR OS PRÓPRIOS MÚSCULOS!

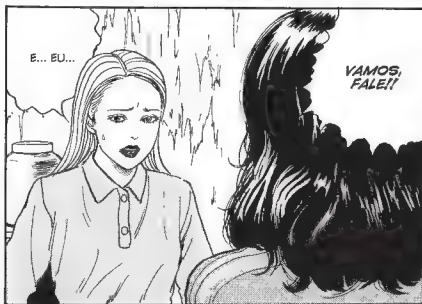
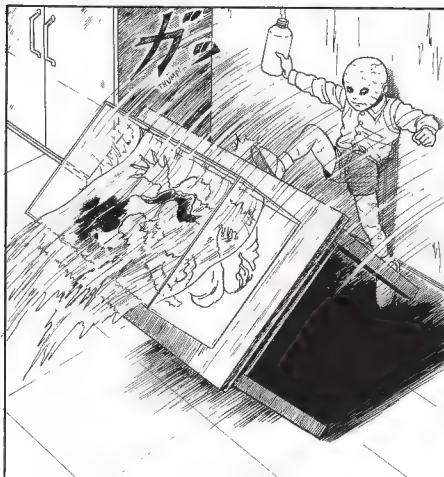
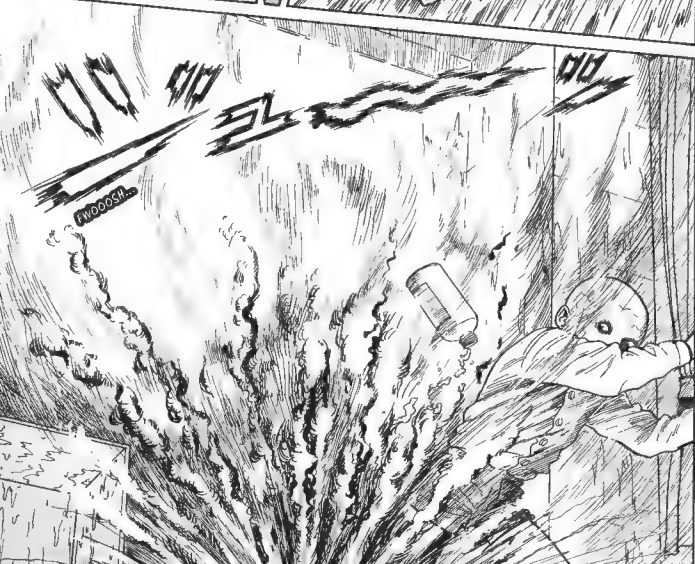
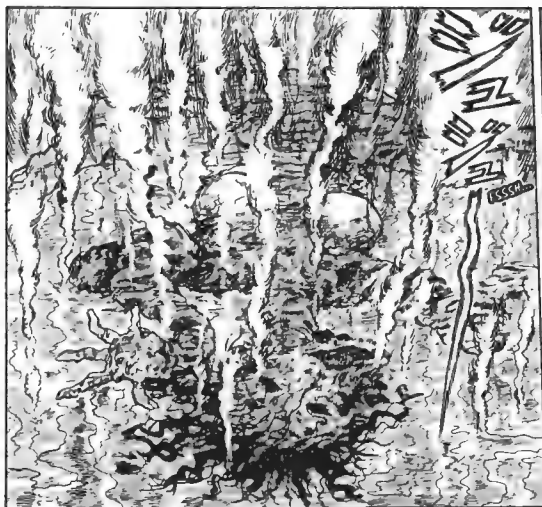
NINGUÉM PODE PRIVÁ-LO DISSO!!

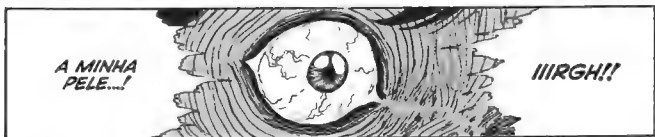
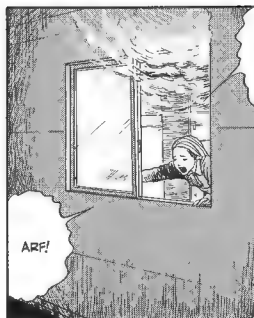
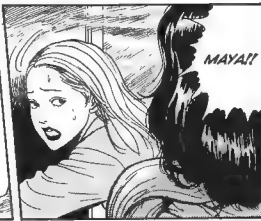
...NÃO VOU CONTAR!!
COMO É QUE É?!
COMO SE ATREVE A ME CONTRARIAR?!
MÃE.
EU SEI ONDE ESTÁ.
EU VI A TITIA ESCONDENDO.
É ISTO AQUI, NÉ?

SIM, CHIKARA! É ISSO MESMO!
EU PRECISO MUITO DISSO. AGORA, ME ENTREGUE...
キュッ KIRI
キュッ KIRI
カポン

O QUE ESTÁ FAZENDO?! NÃO ABRA A TAMPA, É PERIGOSO!

ガッ
THUMP!

ザバッ
SWASH!
C... CHIKARA?!
ドボッ
SPLUB
ドボッ
SPLUB
ゴゴ
ゴゴ
ゴゴ
ヨ
FWOOOSH...

UAAAH! OLHA O QUE VOCÊ FEZ!!

ARF...
ARF!
GRAH!

MAYA!!
MAYA... OLHA SÓ O QUE ACONTECEU COM A MINHA PELE... ESTÁ TODA QUEIMADA... E AGORA? É TUDO CULPA SUA!

HEIN... COMO VAI RESOLVER ISSO?!
SE NÃO FIZER ALGUMA COISA, VOU VIRAR MÚMIA!
SÓ ME RESTA PEGAR A SUA PELE! PASSA PRA CÁ!
NÃO QUER ME DAR?! POIS EU VOU ARRANCÁ-LA DE VOCÊ!

RASG!
GASH!
NÃO FAÇA ISSO...!
IIIRGH!
TIRA AS MÃOS DA TITIA!!
PARA!!
PARA COM ISSO...!
AH, NÃO...!
RASG
RASG

ARGH !!!
WREC!!

IIIRGH!!
BUCH!

UH! UUUH..
O MEU MÚSCULO. .!
MEU MÚSCULO...

«O MONSTRO COR DE CARNE – FIM»

(*) IMAGENS DE ARQUIVO.

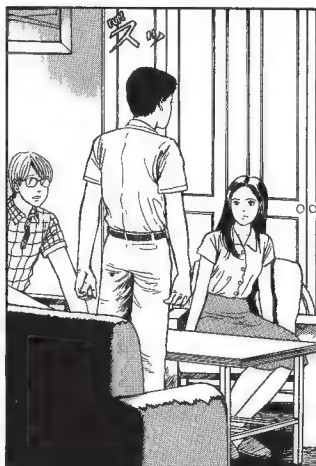
O VOO 303 SUMIU DOS RADARES ENQUANTO SOBREVOAVA A PROVÍNCIA DE SHIZUOKA.
ATÉ O MOMENTO, NÃO HÁ PISTAS DE SEU PARADEIRO. DE ACORDO COM O MINISTÉRIO DO TRANSPORTE, O VOO 303 PODE TER...

MANINHO, ESSE VOO 303... NÃO É O QUE O SEU AMIGO TAKASHIO PEGOU?!
É... É, SIM...

......
O CENTRO DE CONTROLE DA EQUIPE DE RESGATE CONTINUA COM AS INVESTIGAÇÕES. UMA DAS HIPÓTESES É DE QUE O VOO 303 POSSA TER CAÍDO, E...

AONDE VOCÊ VAI?!
NÃO VOU FICAR AQUI PARADO!! VOU SOBREVOAR A REGIÃO PARA CHECAR SE CAIU OU NÃO!!
VEM COMIGO, KAWAGUCHI?!

V... VOU.
ESPERA UM POUCO!!
JÁ TÁ ESCURO!!

WRUUUMM

NUNCA IMAGINEI UMA TRAGÉDIA DESSAS...
O COMBINADO ERA EU, VOCÊ E O TAKASHIO, OS COLEGAS DA FACULDADE, NOS ENCONTRARMOS PARA COLOCAR O PAPO EM DIA...

E ESTE VOO AQUI TAMBÉM É UMA LOUCURA. NÃO DÁ PRA VER NADA, ESTÁ MUITO ESCURO.
ISSO MESMO...
NÓS TRÊS CONCORDAMOS EM NOS REUNIR!!

PARA, KONISHI!! NÃO FALA ASSIM!
SE ALGO ACONTECER COM O TAKASHIO, A CULPA É MINHA... PORQUE QUEM O CONVIDOU FUI EU.

TÁ, MAS... SE ELES TIVEREM CAÍDO, DEVE HAVER CHAMAS.
E QUANTO MAIS CEDO FOREM ENCONTRADOS, MELHOR.
MAS A EQUIPE DE BUSCA COM CERTEZA JÁ ESTÁ FAZENDO ISSO!
バルルルルルルル
WRUUUUMM

É... KONISHI... VAMOS VOLTAR...
ACABEI DE LEMBRAR DE UMA COISA HORRÍ-VEL...
QUE COISA, KAWA-GUCHI...?

NÃO.. NÃO É HORA DE FALAR SOBRE ISSO...

QUAL É, KAWAGUCHI... AGORA TÔ CURIOSO. FALA!
MELHOR NÃO...

FALA, PÔ!
CONVERSA COMIGO, SENÃO EU FICO NERVOSO!

TÁ BOM...
EU FALO...

LEMBREI QUE .. TEMPOS ATRÁS, EU TESTEMUNHEI A QUEDA DE UM AVIÃO.

EU ESTAVA FAZENDO UMA TRILHA NAS MONTANHAS COM UNS COLEGAS DE TRABALHO...

UM PEQUENO BIMOTOR VEIO VOANDO POR DETRÁS DE NÓS, PELA DIREITA, PERDEU A ACELERAÇÃO DO NADA E CAIU NUM BOSQUE ADIANTE.

NÓS CORREMOS ATÉ O LOCAL DA QUEDA.

ERA UMA CENA HORRÍVEL. NÃO HAVIA COMO TER SOBREVIVENTES.
NÃO DEMOROU ATÉ O CORPO DE BOMBEIROS CHEGAR E COMEÇAR A PROCURAR OS CORPOS. .

SÓ QUE... SABE .. EM ACIDENTES DE AVIÃO, O CORPO SOFRE DANOS TERRÍVEIS ..
PEDAÇOS SE ESPALHAM PRA TODO LA-DO, FICANDO PENDURADOS EM LUGARES INIMAGI-NÁVEIS...

KAWA-GUCHI... CHEGA...

JÁ CHEGA...
DESCULPA... TER TE FORÇADO A FALAR...

TUDO BEM...

バルルルルルル
WRUUUUMM

ACHO QUE JÁ ESTAMOS SOBREVOANDO SHIZUOKA...
CONSEGUE ENXERGAR ALGUMA COISA?
NADA...

......

EI, VOCÊS ESTÃO OUVINDO ISSO...?

PARECE O BARULHO DE UM MOTOR...
QUE? MOTOR?

(*) COMPANHIA AÉREA CENTRAL.

ゴオオオオ
GWOOOO!

GWOOOO!

PARECE QUE OS PASSAGEIROS ESTÃO BEM!!

ALIÁS...

NÃO ESTÃO CALMOS ATÉ DEMAIS?!

«QUASE COLISÃO! - FIM»

土の中…
つち
なか
«DE DENTRO DA TERRA...»

(*) REUNIÃO DA TURMA DE 1974.

ガヤ BLÁ
ガヤ BLÁ
ガヤ BLÁ
ガヤ BLÁ

VOCÊ NÃO MUDOU NADA, HEIN, TERANISHI? NEM ACREDITO QUE JÁ TEM TRÊS FILHOS AH, DESCULPA, AGORA VOCÊ É "SENHORA YAMAGUCHI", NÉ?

TUDO BEM, PODE ME CHAMAR PELO SOBRENOME DE SOLTEIRA, MIDORI... AFINAL, JÁ FAZ VINTE ANOS, POXA...

キョロ
キョロ

O QUE ESTÁ OLHANDO? PROCURANDO ALGUÉM?
AH... JÁ SEI... TÁ VENDO SE ENCONTRA ALGUM AMOR DO PASSADO?

AI, NÃO! NADA DISSO.
HU, HU, HU!
ALÔ, ALÔ... TESTANDO SOM, UM, DOIS, TRÊS... E AÍ, TURMA?!
AGORA QUE JÁ MATAMOS A SAUDADE DOS COLEGAS, QUE TAL IRMOS PARA A ATRAÇÃO PRINCIPAL DO DIA?
A ABERTURA DA CÁPSULA DO TEMPO QUE ENTERRAMOS NESTE PÁTIO, VINTE ANOS ATRÁS!!

BELEZA ENTÃO, PESSOAL? SENDO ASSIM, PEÇO QUE TODOS SE DIRIJAM AO PÁTIO.

EU ME LEMBRO DO DIA...
HÁ VINTE ANOS... QUANDO A NOSSA TURMA ENTERROU UMA GRANDE ESFERA OCA NO PÁTIO DO COLÉGIO, CHAMANDO DE CÁPSULA DO TEMPO, PARA COMEMORAR NOSSA FORMATURA.

DENTRO DELA GUARDAMOS REDAÇÕES, DESENHOS, TRABALHOS DE ARTE QUE FIZEMOS EM GRUPO E TAMBÉM O RELÓGIO DE PÊNDULO QUE FICAVA NA PAREDE DO ANTIGO PRÉDIO DA ESCOLA...
TODAS AQUELAS LEMBRANÇAS DA ÉPOCA DO GINÁSIO ESTÃO ALI, ADORMECIDAS EM SILÊNCIO, AINDA ENVOLTAS NO AR DAQUELE TEMPO.

AI, ISSO É TÃO EMPOLGANTE!
SABIA, TERANISHI?
O QUÊ?

LEMBRA...? A GENTE DECIDIU QUE CADA UM ESCREVERIA UMA CARTA PRA ALGUM AMIGO DA SALA...
...E COLOCAMOS ELAS NA CÁPSULA DO TEMPO, PARA SEREM LIDAS DEPOIS DE VINTE ANOS!

A MINHA CARTA FOI PARA VOCÊ.
HÃ?

EU...? PRA QUEM QUE EU ESCREVI, MESMO...?
NÃO SE LEMBRA...? TAMBÉM, NÉ, FAZ VINTE ANOS. A GENTE ESQUECE MESMO.

AH...! AQUELA CARTA... VOCÊ ESCREVEU PRA MIM, MIDORI? OBRIGADA!
E VOCÊ, ESCREVEU PARA QUEM?
AI, QUE DOR NAS COSTAS...! ALGUÉM TROCA AQUI COMIGO, VAI...!

PÔ, A GENTE ENTERROU FUNDO, HEIN?

COMO SE PRECISASSE, NÉ? QUEM IA ROUBAR ISSO AÍ?

AH, EU ACHO QUE ERA PRA REPRESENTAR COMO A NOSSA AMIZADE ERA PROFUNDA NA JUVENTUDE, NÃO?

KLIM!

PES-SOAL!

ACHO QUE DEU!

QUEM TEVE QUE CAVAR ESSE BURACO, NA ÉPOCA, FUI EU. SE REPRESENTA ALGUMA COISA, É A PROFUNDIDADE DO MEU AMOR POR VOCÊS, MEUS ALUNOS.

AH HAH HAH HAH

AH HAH HAH HAH

PUXA, PROFESSOR

LEMBRA COMO FOI DIVERTIDO O ACAMPAMENTO NO LAGO HANANO?

E AS GINCANAS ESPORTIVAS .

ALIÁS, NOSSA SALA SEMPRE VENCIA AS GINCANAS.

SIM... ÉRAMOS UNIDOS...

EXCETO POR UMA PESSOA...

SIM, A KUMI ..

SEU ROSTO ERA MUITO BONITO, MAS SUA PERSONALIDADE ERA PROBLEMÁTICA.

ELA ERA A ÚNICA QUE PARECIA MEIO DESLOCADA NA SALA.

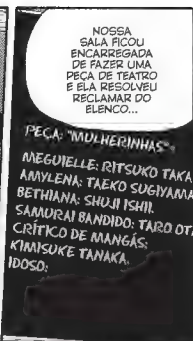
NA MAIOR PARTE DO TEMPO, A CLASSE APENAS A IGNORAVA.

MAS, DE VEZ EM QUANDO, UM OU OUTRO ACABAVA TENDO QUE AGUENTAR ELA FALANDO "SOBRE O QUE PASSOU".

(*) SHINODA

E ELA ERA DO TIPO QUE RECLAMAVA DE TUDO TODA VEZ QUE PASSAVA POR ALGUMA SITUAÇÃO CHATA, OU QUANDO ELA MESMA FAZIA ALGO ERRADO, FICAVA ARRASTANDO O FATO, SE LAMENTANDO E DANDO DESCULPAS ATÉ NÃO AGUENTAR MAIS...

...A PONTO DE ABORRECER TODOS EM VOLTA.

E A SITUAÇÃO DELA FICOU FEIA DE VERDADE DURANTE OS PREPARATIVOS PARA O FESTIVAL CULTURAL DO NOSSO ÚLTIMO ANO DE GINASIAL.

N.T.: O AUTOR FAZ BRINCADEIRA COM A OBRA E AS PERSONAGENS DO ROMANCE "MULHERZINHAS" (1868), DE LOUISA MAY ALCOTT

CON-
COR-
DO!!
É ISSO MESMO! A GENTE ESCOLHEU ESSE ELENCO DEPOIS DE CONVERSAR COM TODO MUNDO!! NÃO VEM RECLAMAR AGORA, NÃO!
ISSO AÍ QUE VOCÊ TÁ FAZENDO É SACANAGEM! VOCÊ NUNCA PARTICIPA DAS REUNIÕES DA TURMA, E DEPOIS FICA AÍ, SÓ RECLAMANDO!

SE TEM ALGO CONTRA EU FAZER O PAPEL PRINCIPAL, POR QUE NÃO LEVANTA A MÃO E OPINA NA FRENTE DE TODOS, COMO GENTE GRANDE, HEIN?!

SÓ SABE FICAR RECLAMANDO E FALANDO MAL DOS OUTROS PELAS COSTAS!
É ISSO AÍ! ISSO AÍ!

SE QUISER, EU DEIXO A PROTAGONISTA PRA VOCÊ FAZER!! SE BEM QUE DUVIDO QUE VOCÊ CONSIGA ATUAR EM CIMA DE UM PALCO, VAI FICAR TÃO PERDIDA QUE NEM VAI SABER ONDE SE ENFIAR!!
PORQUE VOCÊ É ASSIM, ALGUÉM QUE NÃO CONSEGUE FAZER NADA ÀS CLARAS!

PARECE QUE AQUILO FICOU MARCADO NA KUMI COMO A MAIOR HUMILHAÇÃO DA VIDA DELA.
DEPOIS DAQUELE DIA, ELA NUNCA MAIS FALOU COM NINGUÉM DA TURMA... E TAMBÉM NÃO COLOCOU NADA NA CÁPSULA DO TEMPO.

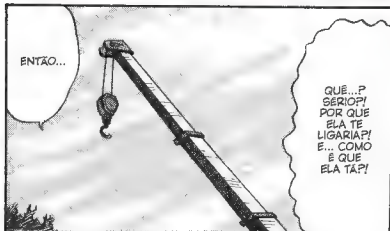
É VERDADE .. TINHA ME ESQUECIDO DISSO...
OLHA AÍ, GENTE. LÁ VEM A CÁPSULA DO TEMPO. .
QUE EMOCIONANTE!
QUE SAUDADE DISSO...!
MIDORI, PARA DIZER A VERDADE... EU DISSE QUE ESQUECI, MAS ME LEMBRO MUITO BEM DO DESTINATÁRIO DA MINHA CARTA.
AH, É...? QUEM?
EU ESCREVI PARA A KUMI.

SÉRIO...? VOCÊ ESCREVEU PRA ELA...? POR QUÊ...?
NÃO SEI O PORQUÊ... SÓ SEI QUE EU ESTAVA INTRIGADA COM ELA...
NÃO ENTENDIA O QUE A LEVAVA A AGIR DAQUELE JEITO...

AÍ, ME VEIO A CURIOSIDADE SOBRE COMO ELA ESTARIA VINTE ANOS DEPOIS...
...E ESCREVI ISSO NA CARTA, COM A ESPERANÇA DE ELA TER AMADURECIDO COMO SER HUMANO.

A PROPÓSITO, ELA VEIO HOJE?
POIS É... EU ATÉ A PROCUREI, MAS NÃO ENCONTREI.
ISSO É A SUA CARA, AMIGA...

SERÁ QUE ELA AMADURECEU, COMO VOCÊ ESPERAVA...?

DEPOIS DE FORMADA, EU NUNCA MAIS A VI...
...MAS ELA ME LIGA DE VEZ EM QUANDO, SABIA?

QUÊ...? SÉRIO?! POR QUE ELA TE LIGARIA?! E... COMO É QUE ELA TÁ?!
ENTÃO...

OUTRO DIA MESMO EU A ATENDI, MAS CONFESSO QUE ESTOU DE SACO CHEIO...
FORAM VÁRIAS LIGAÇÕES NOS ÚLTIMOS VINTE ANOS, MAS TODA VEZ ELA FALA EXATAMENTE A MESMA COISA...

É SEMPRE SOBRE O RAIO DA PEÇA DE TEATRO. . DO ÓDIO QUE ELA SENTE PELA RITSUKO, DA HUMILHAÇÃO QUE SENTIU QUANDO FOI CONFRONTADA PELO PESSOAL DA SALA...
E FICA NESSA POR HORAS... EU ATÉ TENTO FALAR ALGUMA COISA E MUDAR DE ASSUNTO, MAS AÍ ELA FICA NERVOSA E LEVANTA MAIS AINDA A VOZ...

ESPERA... AÍ JÁ É DEMAIS, NÉ... ISSO NÃO É MEIO PREOCUPANTE, NÃO?
POIS É... ELA FALA DE VINTE ANOS ATRÁS COMO SE FOSSE ONTEM. . SEMPRE ACHEI ESTRANHO...

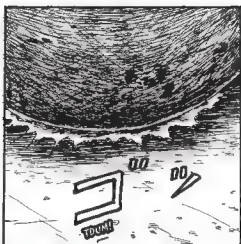
ガガガ
G-G-GAK
OK, PUXA!

ガガガ
G-G-GAK
CUIDADO! SAI DAÍ, SAI!!

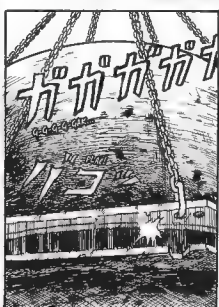
PODE VIR! PODE VIR!

ガガ ガガガ
G-G-G-G GAK
CAROS E CARAS COLEGAS! CHEGOU A TÃO ESPERADA HORA!
DEVAGAR, A CÁPSULA DO TEMPO ESTÁ SENDO COLOCADA NO CHÃO!

OS PARAFUSOS ESTÃO SENDO AFROUXADOS, UM POR UM!!

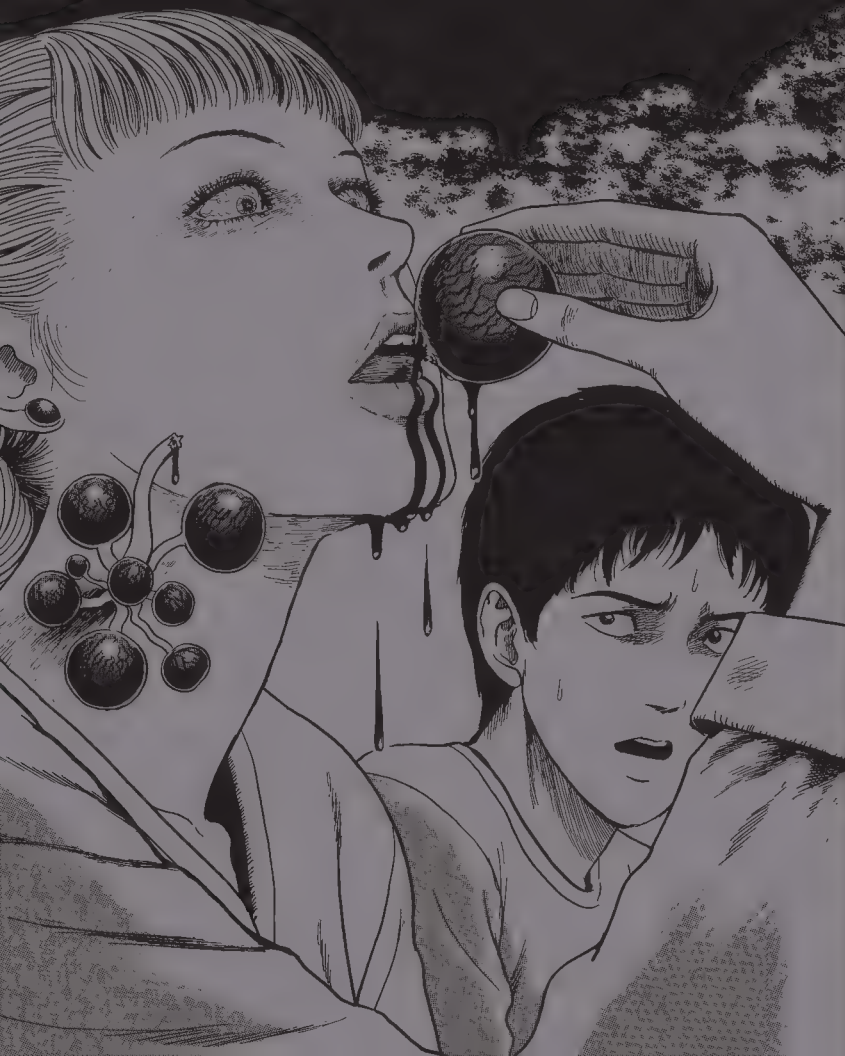
TDUM!

PRONTO! O ÚLTIMO FOI RETIRADO...
AGORA, SÓ RESTA ERGUER A TAMPA!!

PODE IR! PODE IR!

OOOH!

"ERA A KUMI SHINODA... TOTALMENTE MUMIFICADA, VESTIDA IGUAL A VINTE ANOS ATRÁS... OS DESENHOS, AS REDAÇÕES E AS CARTAS QUE ESTAVAM DENTRO DA CÁPSULA ESTAVAM TODOS PICOTADOS."
"QUANDO ELA ENTROU NA CÁPSULA? COMO NINGUÉM PERCEBEU NA HORA DE ENTERRAR? ISSO, NINGUÉM SABE."
"MAS ESSAS DÚVIDAS NÃO ERAM NADA..."
"...PERTO DA AFLIÇÃO QUE SENTI AO ME PERGUNTAR SE CONTINUARIA OU NÃO RECEBENDO LIGAÇÕES DELA DALI EM DIANTE..."
«DE DENTRO DA TERRA – FIM»

O ENCANAMENTO QUE GEME

Publicados pela primeira vez em:

- Um Novo Paranormal na Escola — na revista *Halloween*, de julho de 1993, da editora Asahi Sonorama.
- O Encanamento que Geme — na revista *Halloween*, de setembro de 1993.
- Frutos de Sangue — na revista *Halloween*, de novembro de 1993.
- Balões Enforcadores — na revista *Halloween*, de janeiro de 1994.
- Mansão das Marionetes — na revista *Halloween*, de março de 1994.
- O Monstro Cor de Carne — na revista *Halloween*, de maio de 1994.
- Quase Colisão! — na revista *Halloween: Histórias Bizarras para Noites Insones*, volume 15, de setembro de 1993, da editora Asahi Sonorama.
- De Dentro da Terra... — na revista *Halloween: Histórias Bizarras para Noites Insones*, volume 18, de março de 1994.

JUNJI ITO

Mundialmente conhecido como autor de mangás de horror, Junji Ito nasceu na província de Gifu, Japão, em 1963. Trabalhava com próteses dentárias — o que já dava um indício de seu interesse em desenhar a anatomia humana — e produzia histórias como *hobby*, influenciado por autores como Kazuo Umezz, Shinichi Koga e H.P. Lovecraft, além de filmes como *O Exorcista* (EUA, 1973) e *Suspiria* (Itália, 1977). Recebeu uma menção honrosa no Prêmio Kazuo Umezz pelo capítulo inicial de sua primeira obra, *Tomie*, em 1987, sobre uma linda jovem que leva seus admiradores à loucura, conduzindo a trama a um desfecho peculiar.

Suas histórias, em geral, retratam o sobrenatural que surge a partir de obsessões, caso de *Uzumaki* (1998 – 1999), que mostra os habitantes de uma pequena cidade sendo tomados por formas espiraladas, de *A Sala de Aula que Derreteu*, sobre um garoto guiado por uma força demoníaca capaz de derreter pessoas, e das coletâneas *Fragmentos do Horror* (2013 – 2014) e *Contos Esmagadores* (2002 – 2006); ou criaturas bizarras como em *Gyo* (2001 – 2002), na qual peixes mortos-vivos com pernas de metal contaminam mortalmente os seres humanos.

Apesar da predominância do grotesco em seus mangás, Ito também tem experiência com comédia. A série *Diário dos Gatos: Yon & Mu* (2008 – 2009) é uma autobiografia focada no cotidiano vivido ao lado de sua noiva e dois gatos.

Frankenstein (1994) foi sua adaptação da obra homônima de Mary Shelley, conferindo a esse clássico de ficção científica e terror o seu tão característico toque sinistro e bizarro. O sucesso desse trabalho lhe rendeu o Prêmio Eisner na categoria Melhor Adaptação de Outra Mídia, em 2019.

Junji Ito também conquistou o Prêmio Eisner de Melhor Edição Norte-Americana de Material Estrangeiro Asiático por *Remina* (2004 – 2005) em 2021, e por *Mortos de Amor* (publicado em 1996 e adaptado para filme *live-action* em 2001) em 2022; além de Melhor Roteirista/Artista com *Remina* e *Vênus Invisível* (2020) em 2021.

Mangás que compõem a *Coleção de Obras-Primas de Junji Ito* e suas datas de publicação no Brasil:

- *Tomie – Volume 1* (fevereiro de 2021)
- *Tomie – Volume 2* (março de 2021)
- *As Egocêntricas Maldições de Souichi* (outubro de 2022)
- *Mortos de Amor* (maio de 2023)
- *Morada do Desertor* (junho de 2023)
- *O Beco* (agosto de 2023)
- *As Esculturas sem Cabeça* (setembro de 2023*)
- *O Encanamento que Geme* (julho de 2023)
- *Cidade das Lápides* (outubro de 2023*)
- *Frankenstein* (outubro de 2021)
- *Contos Esmagadores* (abril de 2023)

Edições especiais da *Seleção de Contos Favoritos do Autor* e suas datas de publicação no Brasil:

- *Calafrios* (agosto de 2022)
- *Dismorfos* (março de 2023)

*Datas de lançamento sujeitas a alteração por parte da editora.

AVISO: Esta publicação tem sentido oriental de leitura, portanto, o começo fica do outro lado. As páginas e os balões devem ser lidos da direita para a esquerda.

Original Japanese edition published in 2013 by Asahi Shimbun Publications Inc.
Portuguese translation rights arranged in Brazil with Asahi Shimbun Publications Inc. through Digital Catapult Inc., Tokyo.

Texto e arte
JUNJI ITO

Tradução
DRIK SADA

Preparação de texto
DIEGO M. RODEGUERO

Letras e diagramação
GUSTAVO FIGUEIREDO e ARION WU

Assistentes editoriais
RODRIGO GUERRINO, LUCIANE YASAWA, CAMILA SUZUKI e DIEGO DE ASSIS

Logotipo e capa da edição nacional
GUILHERME BARATA

Edição
BRUNO ZAGO e GABRIELA YUKI KATO

Direção editorial
ALEXANDRE CALLARI, BRUNO ZAGO e DANIEL LOPES

Impressão e acabamento
IPSIS GRÁFICA

Julho de 2023

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)

I89e Ito, Junji

O encanamento que geme / Junji Ito ; tradução de Drik Sada. – São Paulo : Pipoca & Nanquim, 2023.
404 p. : il.

ISBN: 978-6589912910

1. História em quadrinhos – Mangá. I. Sada, Drik. II. Título.

CDD: 741.5
CDU: 741.5

André Queiroz — CRB-4/2242

pipocaenanquim.com.br
youtube.com/pipocaenanquim
instagram.com/pipocaenanquim
editora@pipocaenanquim.com.br

Mais uma antologia da coleção de obras-primas do Junji Ito, o gênio do mundo dos quadrinhos de horror!

Até onde vai a fixação de alguém? A mãe de Reina e Mari Shimizu tem compulsão por limpeza, a ponto de querer cada cantinho da casa sem nenhuma manchinha e exigir banhos constantes de suas filhas. Então, ela é apresentada a Numei, um garoto sujo que é apaixonado por Reina. Não apenas apaixonado, mas obcecado por ela! E o que acontece quando duas fixações descontroladas se chocam? Eis o pano de fundo de *O Encanamento que Geme*, história que dá título a esta coletânea e que é, declaradamente, uma das favoritas de seu autor.

E este é um volume de fixações. Um grupo de estudantes vidrados em assuntos paranormais. Uma mulher misteriosa que enfiou na cabeça que tudo e todos querem fugir dela. Um pai de família maníaco por marionetes. Uma viúva decidida a seguir com o experimento do falecido marido. Uma garota que dá mais atenção do que devia a pequenos problemas... Personagens cujas tramas estão entre as mais agoniantes de Junji Ito.

Esta edição traz um total de oito contos que prendem o leitor e o impedem de desviar os olhos, todos lançados entre 1993 e 1994 na revista *Halloween*, da editora japonesa Asahi Sonorama (atual Asahi Shimbun). Foi com obras como estas que o *mangaká* se consagrou como o maior nome dos mangás de terror da atualidade.

9 786589 912910
YOUTUBE.COM/PIPOCAENANQUIM
伊藤潤二
JUNJI ITO
うめく排水管
UMEKU
HAISUIKAN